





# 東德共黨首腦韓力克 應邀赴蘇協商 對付西德冷戰

## 克宮領袖重視東西德關係惡化

【合衆社莫斯科廿日電】東德領袖韓力克，應蘇聯領袖斯大林之邀，於昨日下午抵達莫斯科，與斯大林會晤。韓力克此行，係應蘇聯之邀請，前往莫斯科，與斯大林會晤，商討對付西德冷戰之策。韓力克在莫斯科，將與斯大林會晤，並與蘇聯政府官員會晤。韓力克此行，係應蘇聯之邀請，前往莫斯科，與斯大林會晤，商討對付西德冷戰之策。韓力克在莫斯科，將與斯大林會晤，並與蘇聯政府官員會晤。

# 美加州中部林加鎮 昨晨發生強烈地震 傷五十人毀屋百餘

## 震度六點五級波及三藩市洛杉磯

【合衆社洛杉磯廿日電】加州中部林加鎮，昨晨發生強烈地震，震度六點五級，波及三藩市、洛杉磯。地震發生時，林加鎮發生強烈震動，房屋倒塌，人員受傷。地震發生時，林加鎮發生強烈震動，房屋倒塌，人員受傷。

# 紐約海豐銀行參加 美國電子家庭銀行 使用機械電腦操作

【合衆社紐約廿日電】紐約海豐銀行，參加美國電子家庭銀行，使用機械電腦操作。海豐銀行將與美國電子家庭銀行合作，使用機械電腦操作，為客戶提供服務。

# 香港人此時更該多用香港貨

【本報記者專訊】香港人此時更該多用香港貨。香港貨物，品質優良，價格低廉，應多予利用。香港人此時更該多用香港貨，以支持本地經濟。



張大千一生多傳奇

# 張大千一生多傳奇

【本報記者專訊】張大千一生多傳奇。張大千先生，字大千，號大千居士，四川內江人。張大千先生一生多傳奇，其藝術成就卓著。

# 北京改善東歐與蘇聯關係 胡耀邦訪問南兩國 錢其琛等訪匈波各國

【合衆社北京廿日電】北京改善東歐與蘇聯關係，胡耀邦訪問南兩國，錢其琛等訪匈波各國。北京政府正積極改善與東歐及蘇聯之關係，並派員訪問各國。

# 美實行台灣關係法 阻礙中美加強合作

【合衆社華盛頓廿日電】美實行台灣關係法，阻礙中美加強合作。美國政府之台灣關係法，對中美兩國之友好關係造成一定影響。

# 侵入柬埔寨越共 部份撤軍是騙局

【合衆社河內廿日電】侵入柬埔寨越共，部份撤軍是騙局。越南共產黨在柬埔寨之行動，引起國際社會之關注。

# 進入瑞典北部港口 美機製地圖被索馬利士兵射擊

美機製地圖被索馬利士兵射擊



張大千一生多傳奇

# 張大千一生多傳奇

【本報記者專訊】張大千一生多傳奇。張大千先生，字大千，號大千居士，四川內江人。張大千先生一生多傳奇，其藝術成就卓著。

# 美商與中共合作 在大陸製吉普車

【合衆社華盛頓廿日電】美商與中共合作，在大陸製吉普車。美國企業與中國政府達成協議，在中國大陸生產吉普車。

# 侵入柬埔寨越共 部份撤軍是騙局

【合衆社河內廿日電】侵入柬埔寨越共，部份撤軍是騙局。越南共產黨在柬埔寨之行動，引起國際社會之關注。

# 進入瑞典北部港口 美機製地圖被索馬利士兵射擊

【合衆社斯德哥爾摩廿日電】進入瑞典北部港口，美機製地圖被索馬利士兵射擊。瑞典政府正密切關注此事，並已採取必要措施。

# 進入瑞典北部港口 美機製地圖被索馬利士兵射擊

美機製地圖被索馬利士兵射擊

# 中國沿海古代越人 最先到達美洲大陸

【合衆社北京廿日電】中國沿海古代越人，最先到達美洲大陸。考古學家在美洲發現了與中國沿海古代越人相似之遺跡。

# 史可法絕命書 在三藩市出現

【合衆社三藩市廿日電】史可法絕命書，在三藩市出現。這份絕命書是明末抗清名將史可法所寫，現已發現於三藩市。

# 侵入柬埔寨越共 部份撤軍是騙局

【合衆社河內廿日電】侵入柬埔寨越共，部份撤軍是騙局。越南共產黨在柬埔寨之行動，引起國際社會之關注。

# 進入瑞典北部港口 美機製地圖被索馬利士兵射擊

【合衆社斯德哥爾摩廿日電】進入瑞典北部港口，美機製地圖被索馬利士兵射擊。瑞典政府正密切關注此事，並已採取必要措施。

# 進入瑞典北部港口 美機製地圖被索馬利士兵射擊

美機製地圖被索馬利士兵射擊



# 舒爾茲僕僕風塵將母辱使命

## 撤軍談判協議 可望週內達成

### 下週有新任務舒卿將不能久留 以希望舒卿能接見哈達德談談

【法新社巴黎廿三日電】美國國務卿舒爾茲今日在巴黎與以色列總理梅納赫姆·貝京會談，並與貝京夫人及貝京夫人之弟、以色列國防部長沙列特會談。舒爾茲在巴黎停留期間，將與貝京夫人及貝京夫人之弟、以色列國防部長沙列特會談。舒爾茲在巴黎停留期間，將與貝京夫人及貝京夫人之弟、以色列國防部長沙列特會談。舒爾茲在巴黎停留期間，將與貝京夫人及貝京夫人之弟、以色列國防部長沙列特會談。

# 波安然渡過憲政日

## 去年示威印象深今年儀式從簡 工聯活動已暫停船廠一片寧靜

【美聯社波多黎各廿三日電】波多黎各今日在慶祝其憲法日之際，並未發生去年所發生的騷亂。去年在慶祝憲法日之際，波多黎各發生了嚴重的騷亂，導致多人受傷。今年，由於去年發生的騷亂，波多黎各政府決定今年慶祝憲法日的儀式從簡舉行。去年在慶祝憲法日之際，波多黎各發生了嚴重的騷亂，導致多人受傷。今年，由於去年發生的騷亂，波多黎各政府決定今年慶祝憲法日的儀式從簡舉行。

# 泛美正式申請經營

## 台美線客貨運業務 民航局審核後報請交通部裁奪

【中央社台北廿三日電】泛美航空公司正式向美國聯邦航空局（FAA）申請經營台灣至美國之客貨運業務。泛美航空公司表示，該公司已向FAA提交了所有必要的文件，並等待FAA的審核。泛美航空公司表示，該公司已向FAA提交了所有必要的文件，並等待FAA的審核。

# 教宗六月訪故國

## 重提波共特赦政治犯 正式接受官方邀請

【美聯社波多黎各廿三日電】教宗若望保祿二世今日在波多黎各訪問期間，將與波多黎各政府官員會談。教宗若望保祿二世表示，他將在六月訪問波多黎各，並與波多黎各政府官員會談。教宗若望保祿二世表示，他將在六月訪問波多黎各，並與波多黎各政府官員會談。

# 越南撤軍如果屬實

## 數字仍不足十分一 美懷疑越軍以調防手法玩把戲

【路透社河內廿三日電】美國政府今日表示，越南撤軍的數字仍不足十分一。美國政府表示，越南撤軍的數字仍不足十分一。美國政府表示，越南撤軍的數字仍不足十分一。

# 參加投資貿易會

## 美州長廿八日抵台 將參觀政經建設

【中央社台北廿三日電】美國賓夕法尼亞州州長舒爾茲今日表示，他將於本月二十八日訪問台灣。舒爾茲州長表示，他將於本月二十八日訪問台灣，並參觀台灣的政經建設。舒爾茲州長表示，他將於本月二十八日訪問台灣，並參觀台灣的政經建設。

# 亞利在軍建

## 位軍事軍立建 亞利在軍建

【美聯社華盛頓廿三日電】美國參議院今日通過了一項法案，旨在建立亞利山脈軍事基地。參議院表示，該法案旨在建立亞利山脈軍事基地，以加強美國在該地區的軍事力量。參議院表示，該法案旨在建立亞利山脈軍事基地，以加強美國在該地區的軍事力量。

# 巴解特使飛安曼晤約旦王

## 廣續業經中斷之高層會談

【路透社安曼廿三日電】巴解組織特使今日飛抵安曼，並與約旦國王會談。巴解組織特使表示，他將與約旦國王會談，並就巴解組織與約旦政府之間的關係問題進行討論。巴解組織特使表示，他將與約旦國王會談，並就巴解組織與約旦政府之間的關係問題進行討論。

# 阿富汗都城無寧日

## 游擊隊襲擊電力廠得手 都城成黑暗世界四天

【路透社喀布爾廿三日電】阿富汗首都喀布爾今日經歷了四天黑暗。由於游擊隊襲擊了電力廠，喀布爾全城斷電。游擊隊表示，他們襲擊電力廠是為了抗議政府的政策。游擊隊表示，他們襲擊電力廠是為了抗議政府的政策。

### 董驪 態勇鬥志勁

### 簡而清 面憎心水清

# 田雞過河

本年度一馬當先香港式妙劇

### 我係董驪 見人鬥人 見銀搶銀

### 我係簡而清 有錢真銀 有仇報仇

### 獻映 明天 隆重

### 1983 雙南線午夜場 最高賣座紀錄

# 斬手指

陳觀泰 陳惠敏 主演

一部動作多於一切的拳擊巨片

陳觀泰 陳惠敏 主演

拼個你死我活 拳拳勁 招招狠

### 獻映 明天 隆重

### 1983 雙南線午夜場 最高賣座紀錄

# 斬手指

陳觀泰 陳惠敏 主演

一部動作多於一切的拳擊巨片

陳觀泰 陳惠敏 主演

拼個你死我活 拳拳勁 招招狠

### 獻映 明天 隆重

### 1983 雙南線午夜場 最高賣座紀錄

# 斬手指

陳觀泰 陳惠敏 主演

一部動作多於一切的拳擊巨片

陳觀泰 陳惠敏 主演

拼個你死我活 拳拳勁 招招狠

### 獻映 明天 隆重

### 1983 雙南線午夜場 最高賣座紀錄

# 斬手指

陳觀泰 陳惠敏 主演

一部動作多於一切的拳擊巨片

陳觀泰 陳惠敏 主演

拼個你死我活 拳拳勁 招招狠



本港新聞

# 加增件案污貪員人務警訴投 查調受員警百六

## 留扣署政廉被件證遊旅員官府政名卅 件案弊舞權弄僅在存不己污貪團集大

【本報訊】一項統計數字顯示，廉潔公署今年首三個月，共接獲投訴警務人員貪污案件，共一百六十二宗，較去年同期增加百分之三十九。而投訴警務人員貪污案件，共一百六十二宗，較去年同期增加百分之三十九。而投訴警務人員貪污案件，共一百六十二宗，較去年同期增加百分之三十九。

# 街頭販毒問題已引起廉署注意 海關懲教署與警方 廉署留意有否包庇

【本報訊】廉潔公署正密切注意街頭販毒問題，並已與海關及懲教署合作，調查是否有包庇行為。廉潔公署發言人表示，目前正與海關及懲教署合作，調查是否有包庇行為。

# 港大生物學學會舉辦 暑期生物學研習班

【本報訊】香港大學生物學學會將於今年暑假，為中學生舉辦一項暑期生物學研習班。研習班將由生物學系教授主持，內容包括生物學基礎知識、實驗操作及專題研究。

# 男子吊頸少女跳樓 送院急救返魂乏術

【本報訊】昨午十一時許，在沙田區一間民宅內，發生一宗慘劇。一名男子將一名少女吊頸，少女隨後跳樓，送院急救後證實不治。

# 長洲一男子 遭三漢斬傷

【本報訊】昨午十一時許，在長洲發生一宗斬傷案。一名男子被三名男子持刀斬傷，傷勢嚴重，送院急救。

# 運人蛇入市區 兩名男女被捕

【本報訊】警方昨日在沙田區拘捕兩名男子，涉嫌將一名女子運入市區。警方在現場發現該名女子，並將其送往醫院救治。

# 報失客貨車 泊康樂廣場

【本報訊】一名男子報失其泊在康樂廣場的一輛客貨車。該車內載有貨物，價值約一萬元。警方已展開調查。

# 東寧大廈 寫字樓招租

高層由4,432呎起  
(亦可分間為個別單位由一千呎起)  
鄰近停車場及未來地鐵上環車站  
快速電梯三部、運貨電梯一部  
中央空調調節系統、專業公司負責管理  
洽租處：上環普仁街12號  
東華三院物業部  
電話：5-8591878

### 澄清聲明

本公司是遠東交易所註冊上市公眾有限公司  
閣下機構四間：  
國際酒樓夜總會 沙田國際城  
國泰大酒樓 豪華大酒樓(聯營機構)  
為免外界人士及同業先進誤解，特此聲明。  
如有混淆，將以法律追究。

國際酒樓夜總會有限公司

### 茂昌變色眼鏡

採用全世界最先進光學鏡片廠  
西德「蕭特」SCHOTT榮譽出品。

反應靈敏：依照環境照明度 隨時調節感染值  
變化迅速：配合光譜週波段 即刻更換透傳率

茂昌眼鏡公司 大道中·銅鑼灣·旺角

## 屈臣氏大廈

### 交吉單位租/售

- \* 面積由2000餘平方呎至30,000餘平方呎
- \* 單位寬敞四正適合一般寫字樓及陳列室之用
- \* 鄰近東區走廊、渡海小輪、海底隧道及地下鐵車站，交通極為方便
- \* 獨立停車場，泊車方便
- \* 大廈裝修完竣，面貌煥然一新

和記地產代理有限公司 5-213241

## 官堅德工業大廈

偉業街172號

最佳地點 兩梯四伙  
市區廠王 獨立廁所

### 特廉租售

租 每呎只租 2.50元  
售 每呎只售 270元起

單位面積由1397呎至2214呎  
近渡海碼頭、巴士總站及地下鐵車站

怡華置業有限公司  
洽購電話：5-229162 地盤電話：3-455751

## 星光行

400呎起 每呎只租 2.50元  
單位寬敞四正適合一般寫字樓及陳列室之用

洽租處：星光行1611室  
電話：3-7213338-0



本港新聞

港元再漲 港幣正為常 港民毋須擔心

【本報訊】港幣昨日在港幣市場上，表現平穩，港幣正為常，港民毋須擔心。港幣昨日在港幣市場上，表現平穩，港幣正為常，港民毋須擔心。港幣昨日在港幣市場上，表現平穩，港幣正為常，港民毋須擔心。

港元弱勢持續 有礙經濟復甦

【本報訊】港幣昨日在港幣市場上，表現平穩，港幣正為常，港民毋須擔心。港幣昨日在港幣市場上，表現平穩，港幣正為常，港民毋須擔心。港幣昨日在港幣市場上，表現平穩，港幣正為常，港民毋須擔心。

輪候時間太長 市民苦

【本報訊】港幣昨日在港幣市場上，表現平穩，港幣正為常，港民毋須擔心。港幣昨日在港幣市場上，表現平穩，港幣正為常，港民毋須擔心。港幣昨日在港幣市場上，表現平穩，港幣正為常，港民毋須擔心。

港元疲弱美元勁升 石油公司考慮加價

【本報訊】港幣昨日在港幣市場上，表現平穩，港幣正為常，港民毋須擔心。港幣昨日在港幣市場上，表現平穩，港幣正為常，港民毋須擔心。港幣昨日在港幣市場上，表現平穩，港幣正為常，港民毋須擔心。

Table with exchange rates for various currencies and goods.

長期放任經濟政策 港元疲弱是後遺症

【本報訊】港幣昨日在港幣市場上，表現平穩，港幣正為常，港民毋須擔心。港幣昨日在港幣市場上，表現平穩，港幣正為常，港民毋須擔心。港幣昨日在港幣市場上，表現平穩，港幣正為常，港民毋須擔心。

涉及巴士專利有待審慎研究 地鐵申請開辦接駁巴士

【本報訊】港幣昨日在港幣市場上，表現平穩，港幣正為常，港民毋須擔心。港幣昨日在港幣市場上，表現平穩，港幣正為常，港民毋須擔心。港幣昨日在港幣市場上，表現平穩，港幣正為常，港民毋須擔心。

九巴加價已獲批准 平均加幅百分之十八

【本報訊】港幣昨日在港幣市場上，表現平穩，港幣正為常，港民毋須擔心。港幣昨日在港幣市場上，表現平穩，港幣正為常，港民毋須擔心。港幣昨日在港幣市場上，表現平穩，港幣正為常，港民毋須擔心。

Advertisement for Sanyo products, including a hair dryer and a vacuum cleaner.

Advertisement for Xerox and IBM products, including a typewriter and a correcting selectric.

Advertisement for a business machine company, including a typewriter and a correcting selectric.



# 本港新聞

## 廉署注視領身證工防黑市民居證

防止虛報或將假料資入電腦系統  
以杜絕小蛇人憑假料資領取身分證

【特訊】廉署密切注視換領新身分證的工作，防止不法之徒利用黑市身分證，混入換領新身分證的行列。廉署發言人指出，最近發現有不法之徒，利用黑市身分證，混入換領新身分證的行列。廉署已加強對換領新身分證的工作，防止不法之徒利用黑市身分證，混入換領新身分證的行列。廉署已加強對換領新身分證的工作，防止不法之徒利用黑市身分證，混入換領新身分證的行列。

## 廉署進行調查並通知美加政府 集團安排港人 非法移居美加

涉及移民官領事館人員  
該署亦審核港府發牌工作杜絕貪污

【特訊】廉署正調查有關非法移居美加集團，涉及移民官領事館人員。廉署亦審核港府發牌工作，杜絕貪污。廉署發言人指出，最近發現有不法之徒，利用黑市身分證，混入換領新身分證的行列。廉署已加強對換領新身分證的工作，防止不法之徒利用黑市身分證，混入換領新身分證的行列。

## 華僑日報五十八週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

徵文組：(限一千五百字)  
攝影組：(限一百張)  
繪畫組：(限一百幅)  
截止日期：五月二十日  
詳情請向本報索取章程

## 「乞丐裝」成新時尚 冠軍作品酒脫豪放

區鳳笑在時裝設計比賽顯才華  
【特訊】由香港設計學院主辦的「一九九一年時裝設計比賽」，冠軍作品「乞丐裝」，展現了設計師的才華。冠軍作品「乞丐裝」，展現了設計師的才華。冠軍作品「乞丐裝」，展現了設計師的才華。

## 律政司將入稟法院追討 簡立德貪污款項九十萬

沙田馬場外圍投注兩月內決定是否起訴  
非臘牙科醫院調查未發覺刑事犯罪證據

## 維持分區治安 指揮官負重任

九龍區每日有千名警員巡邏  
策劃特別行動阻止罪案發生

## 天后誕大廟參神 料有五萬善信

警方勸導進香船勿超載  
儘量乘搭油蔴地小輪特別班次

## 觀塘區增設 四座老虎機

費收始開時九早明  
【特訊】觀塘區增設四座老虎機，費收始開時九早明。觀塘區增設四座老虎機，費收始開時九早明。

## 萬宜酒樓職工 追欠薪遣散費

今求助法援處  
【特訊】萬宜酒樓職工，追欠薪遣散費，今求助法援處。萬宜酒樓職工，追欠薪遣散費，今求助法援處。

## 新牌子香烟 可助你戒烟

【特訊】新牌子香烟，可助你戒烟。新牌子香烟，可助你戒烟。



Haute Poverty  
【特訊】Haute Poverty，展現了設計師的才華。Haute Poverty，展現了設計師的才華。

【特訊】廉署正調查有關非法移居美加集團，涉及移民官領事館人員。廉署亦審核港府發牌工作，杜絕貪污。

【特訊】觀塘區增設四座老虎機，費收始開時九早明。觀塘區增設四座老虎機，費收始開時九早明。

【特訊】萬宜酒樓職工，追欠薪遣散費，今求助法援處。萬宜酒樓職工，追欠薪遣散費，今求助法援處。

【特訊】新牌子香烟，可助你戒烟。新牌子香烟，可助你戒烟。

【特訊】廉署正調查有關非法移居美加集團，涉及移民官領事館人員。廉署亦審核港府發牌工作，杜絕貪污。

【特訊】觀塘區增設四座老虎機，費收始開時九早明。觀塘區增設四座老虎機，費收始開時九早明。

### 多謝閣下使瑞航成為 飛往九十九個城市 最受歡迎的航空公司

杜魯斯(Toulouse)不僅是瑞航最新的目的地，而且亦是瑞航飛往法國的第四個目的地，或歐洲的第四十八個或全球第九十九個目的地。你會發現，上述目的地中，有些是其他航空公司班機一覽表內尚未存在的。

有關詳情請洽各大旅行社/貨運代理或  
致電 5-293670 瑞士航空公司查詢。

### 瑞士航空公司

### 華僑日報主辦 美國美贊臣大藥廠贊助 第十三屆兒童健康比賽

【特訊】華僑日報主辦，美國美贊臣大藥廠贊助的第十三屆兒童健康比賽，將於六月開始。比賽分為多個組別，歡迎各界兒童參加。

組別	年齡	報名日期	比賽日期
幼兒組	1-3歲	五月二十日至六月十號	六月十一日至六月十五號
兒童組	4-12歲	五月二十日至六月十號	六月十一日至六月十五號
青少年組	13-18歲	五月二十日至六月十號	六月十一日至六月十五號

詳情請向本報索取章程。

### 賽比康健童兒屆三十第

【特訊】賽比康健童兒屆三十第，將於六月舉行。比賽旨在促進兒童健康，增進親子關係。

組別	年齡	報名日期	比賽日期
幼兒組	1-3歲	五月二十日至六月十號	六月十一日至六月十五號
兒童組	4-12歲	五月二十日至六月十號	六月十一日至六月十五號
青少年組	13-18歲	五月二十日至六月十號	六月十一日至六月十五號

詳情請向本報索取章程。



# 本港新聞

## 東頭對開木屋區三級大火 卅間木屋付諸一炬 一名老翁走火燒傷

【本報訊】東頭對開木屋區，昨晚（廿二日）凌晨三時許，發生三級大火，火勢猛烈，蔓延至卅間木屋，付諸一炬。一名老翁在火中走傷，送院救治。火警接報後，迅速趕到現場撲滅。起火原因正在調查中。

## 八六機構合辦 行際田徑運動會

## 恆生獲全場冠軍

【本報訊】由八六機構合辦，行際田徑運動會，昨晚（廿二日）在恆生體育館舉行。恆生隊在比賽中表現優異，獲得全場冠軍。其他隊伍也取得了不錯的成績。比賽在熱烈的掌聲中圓滿結束。



東頭對開木屋區三級大火，火勢猛烈，蔓延至卅間木屋，付諸一炬。

## 兩男子被控 涉嫌由大陸運毒入港

## 准保釋候訊

【本報訊】兩名男子因涉嫌由大陸運毒入港，被警方拘捕。他們目前已被控以走私毒品罪名，並獲准保釋候訊。警方表示，此次行動是打擊跨境毒品走私的一部分。

## 因被控毀約 地鐵公司 表示遺憾

## 表示遺憾

【本報訊】地鐵公司表示，對於因被控毀約而面臨的法律訴訟，感到非常遺憾。公司強調，其一直遵守合約，並對任何不當指控表示不滿。公司將全力配合法律程序，維護自身權益。



恆生體育館舉行行際田徑運動會，恆生隊獲得全場冠軍。

## 兩工人被控 各判監六年

## 各判監六年

【本報訊】兩名工人因涉嫌非法行為，被法院判處監禁六年。法官在判決時表示，被告的行為嚴重違反了法律，必須受到嚴懲。兩名工人均表示服判，不提出上訴。

## 加拿大體育會中學 女生宿舍西婦管理

## 女生宿舍西婦管理

【本報訊】加拿大體育會中學，現由西婦管理其女生宿舍。校方表示，西婦在管理宿舍方面表現出色，確保了宿舍的安全和秩序。學生們對西婦的管理工作表示滿意。



行際田徑運動會，恆生隊獲得全場冠軍。

## 天氣雖轉熱但不穩定 飲料市道時好時差 業內競爭十分激烈

## 業內競爭十分激烈

【本報訊】隨著天氣轉熱，飲料市場競爭日益激烈。業者紛紛推出新產品，以吸引消費者。市場上時好時差，競爭十分激烈。消費者在選擇飲料時也更加挑剔。

## 紐約市經五年盈利 不景氣終已降臨 就業額不免裁縮

## 就業額不免裁縮

【本報訊】紐約市在經歷了五年的經濟增長後，目前正面臨不景氣的挑戰。由於經濟放緩，就業機會減少，部分企業不得不裁縮員工。紐約市政府表示，將採取措施應對失業問題。



行際田徑運動會，恆生隊獲得全場冠軍。

## 升急率脹通洲澳 點五十一百分高首季

## 點五十一百分高首季

【本報訊】根據最新數據顯示，澳洲的通脹率在第一季急升至百分之五十一。這反映了物價的飛漲，對消費者的購買力造成了巨大影響。政府表示將採取措施控制通脹。

## 荷蘭貼現率 增至四厘半

## 增至四厘半

【本報訊】荷蘭中央銀行決定將貼現率提高至四厘半。這一舉措旨在穩定金融市場，並應對通貨膨脹壓力。市場對央行的決定反應積極。



行際田徑運動會，恆生隊獲得全場冠軍。

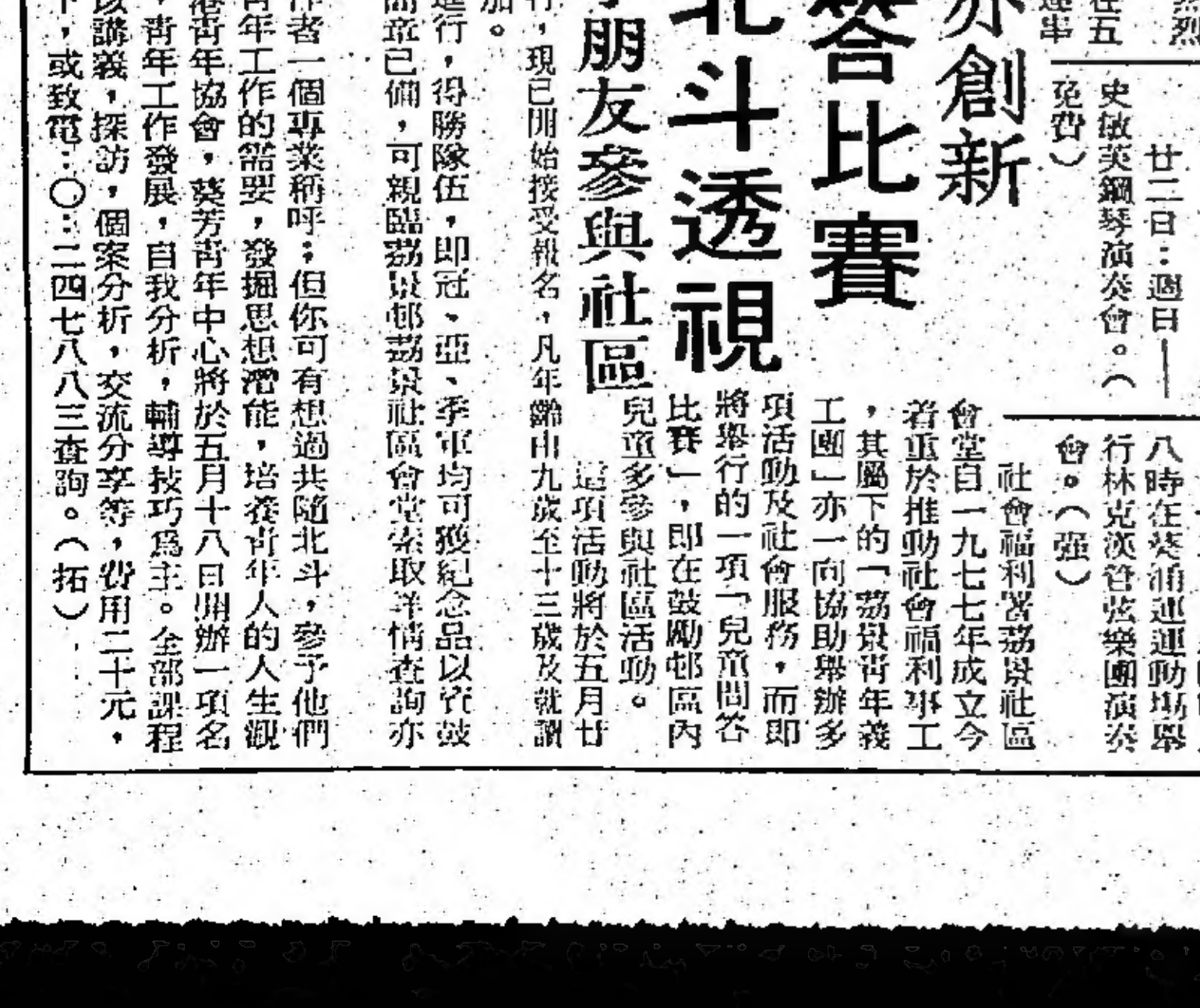
## 葵涌青年中心舉辦 三項八三青年論壇

## 三項八三青年論壇

【本報訊】葵涌青年中心將於近日舉辦三項八三青年論壇。論壇旨在探討青年人的發展問題，並為青年提供一個交流的平台。歡迎廣大青年踴躍參加。

## 葵芳計劃北透視 葵芳計劃北透視

【本報訊】葵芳計劃北透視，旨在了解青年人的需求和意見。計劃將通過多種方式收集數據，並根據結果制定相應的政策。希望青年能積極參與，為社區發展貢獻力量。



行際田徑運動會，恆生隊獲得全場冠軍。



# 本港新聞

## 觀塘一死三傷慘劇 男子被控謀殺傷人 候精神報告書再訊

【本報訊】觀塘區八號路一死三傷慘劇，昨（廿四）日在區法院再訊。被告陳國治（廿四歲，男，現居觀塘區）被控謀殺及傷人。法官在判詞中指出，被告在案發時，精神狀態極不穩定，並有暴力傾向。法官決定，在判處被告入獄前，先由精神科醫生對其進行評估。被告將於下月再訊。

## 兩男子涉嫌行劫案主 裁定行劫罪不成立 首被告傷人囚一年 次被告候感化報告書宣判

【本報訊】兩名涉嫌行劫案的男子，昨（廿四）日在區法院再訊。首被告陳國治（廿四歲，男，現居觀塘區）被控行劫及傷人。法官在判詞中指出，被告在案發時，精神狀態極不穩定，並有暴力傾向。法官決定，在判處被告入獄前，先由精神科醫生對其進行評估。被告將於下月再訊。

## 太子大廈電話公司 提供圖文傳真服務

【本報訊】太子大廈電話公司，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 沙田新翠邨 落成後最後一幢大廈 出招招租

【本報訊】沙田新翠邨，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 旅港陸海空軍校同學會 電報呈請總統 懇請親臨連任

【本報訊】旅港陸海空軍校同學會，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 宗親會董事會 選舉結果揭曉

【本報訊】宗親會董事會，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 怡和行東主夫人 吳秀德女士逝世

【本報訊】怡和行東主夫人吳秀德女士，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 第卅五期六合彩 三獎派六千六百餘元

【本報訊】第卅五期六合彩，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 自由拳擊國際賽 七場節目精彩

【本報訊】自由拳擊國際賽，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 台灣房地產考察團 金鑫建設企業董事長陳炳南率領

【本報訊】台灣房地產考察團，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 華僑日報讀者七海旅行團籌辦 台灣房地產考察團

【本報訊】華僑日報讀者七海旅行團，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 西貢萬宜渡假村 貝澳萬宜渡假屋

【本報訊】西貢萬宜渡假村，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 加拿大海外學生輔導中心 (CANADA OVERSEAS STUDENT ORIENTATION SERVICES, LTD.)

【本報訊】加拿大海外學生輔導中心，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 加拿大省政府教育局 中學聯合招生

【本報訊】加拿大省政府教育局，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 金寶麗牌床褥梳化 新出產品坐睡梳化床

【本報訊】金寶麗牌床褥梳化，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 松鶴軒 裱畫 各種字畫工藝

【本報訊】松鶴軒，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 東京迪士尼樂園 節目第一流 超值好享受

【本報訊】東京迪士尼樂園，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 東京迪士尼樂園 個人旅遊計劃

【本報訊】東京迪士尼樂園，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 東京迪士尼樂園 旅遊計劃

【本報訊】東京迪士尼樂園，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 東京迪士尼樂園 旅遊計劃

【本報訊】東京迪士尼樂園，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 東京迪士尼樂園 旅遊計劃

【本報訊】東京迪士尼樂園，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 東京迪士尼樂園 旅遊計劃

【本報訊】東京迪士尼樂園，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 東京迪士尼樂園 旅遊計劃

【本報訊】東京迪士尼樂園，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 東京迪士尼樂園 旅遊計劃

【本報訊】東京迪士尼樂園，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 東京迪士尼樂園 旅遊計劃

【本報訊】東京迪士尼樂園，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 東京迪士尼樂園 旅遊計劃

【本報訊】東京迪士尼樂園，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 東京迪士尼樂園 旅遊計劃

【本報訊】東京迪士尼樂園，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 東京迪士尼樂園 旅遊計劃

【本報訊】東京迪士尼樂園，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 東京迪士尼樂園 旅遊計劃

【本報訊】東京迪士尼樂園，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 東京迪士尼樂園 旅遊計劃

【本報訊】東京迪士尼樂園，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 東京迪士尼樂園 旅遊計劃

【本報訊】東京迪士尼樂園，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。

## 東京迪士尼樂園 旅遊計劃

【本報訊】東京迪士尼樂園，昨（廿四）日宣佈，將為其客戶提供圖文傳真服務。該公司表示，這項服務將為客戶提供更全面的通訊選擇，並提高辦公效率。目前，該服務已開始試行，預計將於下月正式推出。



由一九八三年五月八日(星期日)起，本公司所屬之九龍市區、新界(沙田、荃灣、市區)、新界(鄉村)及沙田馬場路線之車費予以調整，茲將各路線之單程票價公佈如下：

1A 尖沙咀碼頭至秀茂坪(中)	一元二毫	13B 觀塘碼頭至秀茂坪(中)	七毫
2 尖沙咀碼頭至蘇屋	八毫	13C 觀塘碼頭至秀茂坪(上)	七毫
2A 蘇屋至牛頭角	九毫	13D 大角咀碼頭至秀茂坪(中)	一元二毫
2C 尖沙咀碼頭至大坑東	八毫	13M 秀茂坪(中)至觀塘地鐵站	七毫
2D 白田至東頭邨	八毫	14 佐敦道碼頭至油塘(高超道)	一元二毫
2E 九龍城碼頭至白田	八毫	14A 觀塘(裕民坊)至油塘(高超道)	七毫
2F 長沙灣至慈雲山(南)	八毫	14B 牛頭角至油塘	八毫
3 佐敦道碼頭至竹園	八毫	14C 觀塘(裕民坊)至鯉魚門(三家村碼頭)	七毫
3A 竹園至慈雲山	六毫		
3B 紅磡碼頭至慈雲山(北)	八毫	15 油塘(高超道)至佐敦道碼頭	一元四毫
3C 佐敦道碼頭至慈雲山(北)	九毫	15A 紅磡碼頭至藍田(北)	九毫
3D 慈雲山(北)至觀塘(月華街)	八毫	15B 慈雲山(北)至藍田(北)	九毫
3M 慈雲山(北)至鑽石山地鐵站	七毫	15C 觀塘碼頭至藍田(北)	七毫
4 佐敦道碼頭至長沙灣	八毫	15D 藍田(北)至觀塘(裕民坊)	六毫
4A 佐敦道碼頭至土坑東	七毫	15M 藍田(北)至觀塘地鐵站	六毫
5 尖沙咀碼頭至彩虹	八毫	15X 藍田(北)至尖沙咀	一元四毫
5A 尖沙咀碼頭至九龍城(慈雲街)	七毫	16 大角咀碼頭至藍田(北)	一元二毫
5C 尖沙咀碼頭至慈雲山(南)	九毫	17 寶民全觀塘(月華街)	九毫
5D 德輔花園至紅磡碼頭	八毫	18 大角咀碼頭至寶民與何文田(循環線)	八毫
5K 紅磡火車站至觀塘碼頭	九毫	19 樂善堂至觀塘碼頭	六毫
6 尖沙咀碼頭至荔枝角(橋底)	八毫	19A 觀塘(月華街)至功樂道(循環線)	六毫
6A 尖沙咀碼頭至荔枝角(初園)	八毫	20 佐敦道碼頭至葵茂	七毫
6B 荔枝角(橋底)至竹園	九毫	21 九龍城碼頭至葵茂	八毫
6C 荔枝角(橋底)至九龍城碼頭	九毫	21M 葵茂至彩虹地鐵站(循環線)	六毫
6D 長沙灣至牛頭角	九毫	23 觀塘碼頭至順利邨(循環線)	七毫
6E 觀塘(裕民坊)至長沙灣(甘泉街)	九毫	23M 觀塘地鐵站至順利邨(循環線)	七毫
7 尖沙咀碼頭至牛頭角	八毫	24K 葵茂至旺角火車站(循環線)	八毫
7B 紅磡碼頭至牛頭角	八毫	25 尖沙咀碼頭至葵茂橋(寶蓮大廈)	八毫
7K 葵茂至紅磡火車站	八毫	26 順天至麗閣	一元毫
7R 紅磡火車站至尖沙咀地鐵站	八毫	26M 觀塘(月華街)至彩虹地鐵站(循環線)	八毫
8 尖沙咀碼頭至葵茂	八毫	27K 順天至旺角火車站(循環線)	八毫
9 尖沙咀碼頭至鑽石	九毫	29 順利至彩虹	七毫
10 大角咀碼頭至葵茂	八毫		
11 佐敦道碼頭至竹園	八毫		
11B 九龍城碼頭至觀塘(翠屏道)	八毫		
11C 橫頭磡至觀塘(翠屏道)	八毫		
11D 葵茂至觀塘碼頭	八毫		
12 佐敦道碼頭至荔枝角(荔園)	八毫		
12B 橫頭磡至荔枝角(橋底)	九毫		
12K 深水埗碼頭至紅磡火車站	八毫		
13 佐敦道碼頭至彩虹	八毫		
13A 九龍城碼頭至秀茂坪(上)	九毫		

## 新界(沙田、荃灣、市區)路線

30 佐敦道碼頭至葵茂(西)	一元八毫
荃灣(沙咀咀)往佐敦道碼頭	一元二毫
荃灣(沙咀咀)往荃灣角(西)	七毫
31 石圍至荃灣碼頭	七毫
31A 石圍至荃灣西約傑傑井(石圍至荃灣角)	八毫

32 觀塘碼頭至葵茂坪(中)	七毫
33 觀塘碼頭至葵茂坪(上)	七毫
34 大角咀碼頭至葵茂坪(中)	一元二毫
35 葵茂坪(中)至觀塘地鐵站	七毫
36 佐敦道碼頭至油塘(高超道)	一元二毫
37 觀塘(裕民坊)至油塘(高超道)	七毫
38 牛頭角至油塘	八毫
39 觀塘(裕民坊)至鯉魚門(三家村碼頭)	七毫
40 油塘(高超道)至佐敦道碼頭	一元四毫
41 紅磡碼頭至藍田(北)	九毫
42 慈雲山(北)至藍田(北)	九毫
43 觀塘碼頭至藍田(北)	七毫
44 藍田(北)至觀塘(裕民坊)	六毫
45 藍田(北)至觀塘地鐵站	六毫
46 藍田(北)至尖沙咀	一元四毫
47 大角咀碼頭至藍田(北)	一元二毫
48 寶民全觀塘(月華街)	九毫
49 大角咀碼頭至寶民與何文田(循環線)	八毫
50 樂善堂至觀塘碼頭	六毫
51 觀塘(月華街)至功樂道(循環線)	六毫
52 九龍城碼頭至葵茂	七毫
53 葵茂至彩虹地鐵站(循環線)	六毫
54 觀塘碼頭至順利邨(循環線)	七毫
55 觀塘地鐵站至順利邨(循環線)	七毫
56 葵茂至旺角火車站(循環線)	八毫
57 尖沙咀碼頭至葵茂橋(寶蓮大廈)	八毫
58 順天至麗閣	一元毫
59 觀塘(月華街)至彩虹地鐵站(循環線)	八毫
60 順天至旺角火車站(循環線)	八毫
61 順利至彩虹	七毫

[illegible]

<b>第66號路綫</b>	大埔至大角咀碼頭 長沙灣往大興 荳埔往大角咀碼頭 屯門往大興	三元 一元四毫 一元二毫 八毫
<b>第65K號路綫</b>	上村至大埔火車站	九毫
<b>第65K號路綫</b>	元朗(西)至大埔火車站 上村南至大埔火車站	一元八毫 九毫
<b>第64K號路綫</b>	元朗(東)至大埔火車站	一元八毫
<b>第63號路綫</b>	兆康站至青山灣	八毫
<b>第62號路綫</b>	元朗(東)至大興 元朗(東)至觀地 藍田至大興	二元一毫 八毫 八毫
<b>第61號路綫</b>	元朗(東)至大興	二元一毫
<b>第60M號路綫</b>	安老至荳埔地鐵站 屯門(鄉事會道)往安定	一元八毫 七毫
<b>第60號路綫</b>	安老至長沙灣 荳埔(沙咀道)往長沙灣	二元四毫 八毫
<b>第59A號路綫</b>	細瀝邨至長沙灣	二元四毫
<b>第59號路綫</b>	元朗(東)至橋(尖鼻咀) 細瀝邨至安定	八毫 九毫
<b>第58號路綫</b>	元朗(東)至白石	九毫
<b>第57號路綫</b>	元朗(東)至白石	九毫
<b>第56號路綫</b>	元朗(西)至大興(舊泥樓)	八毫
<b>第55號路綫</b>	元朗(東)至荳埔山 元朗(東)至荳埔山	八毫 八毫
<b>第54號路綫</b>	元朗(西)至上村(石崗)	九毫
<b>第53號路綫</b>	元朗(東)至青山灣 元朗(東)至觀地 觀地至青山灣	一元一毫 八毫 八毫
<b>第52號路綫</b>	荳埔碼頭至安定 荳埔碼頭至觀地 屯門(鄉事會道)至安定	一元八毫 一元二毫 一元二毫 七毫
<b>第51M號路綫</b>	總匯至荳埔地鐵站 石崗往總匯	一元八毫 八毫
<b>第51M號路綫</b>	荳埔往元朗(東)	一元四毫 一元二毫
<b>第66號路綫</b>	大埔至大角咀碼頭 長沙灣往大興 荳埔往大角咀碼頭 屯門往大興	三元 一元四毫 一元二毫 八毫
<b>第66M號路綫</b>	大興至荳埔地鐵站 屯門(鄉事會道)往大興	一元八毫 八毫
<b>第66號路綫</b>	佐敦道碼頭至元朗(東) 屯門往佐敦道碼頭 荳埔往元朗(東) 荳埔往元朗(東) 屯門往元朗(東) (逢星期日及公眾假期票價一律收貴三元五角)	三元五毫 三元四毫 二元四毫 二元二毫 二元二毫 三元五毫
<b>第68號路綫</b>	佐敦道碼頭至元朗(東) 屯門往佐敦道碼頭 荳埔往元朗(東) 荳埔往元朗(東) 屯門往元朗(東) (逢星期日及公眾假期票價一律收貴三元五角)	三元五毫 三元四毫 二元四毫 二元二毫 二元二毫 三元五毫
<b>第69K號路綫</b>	荳埔碼頭至元朗(西) 屯門往荳埔地鐵站 屯門往元朗(西)	二元四毫 一元八毫 一元二毫
<b>第70號路綫</b>	佐敦道碼頭至上水 大埔往七水	二元一毫 三元 九毫
<b>第72號路綫</b>	大角咀碼頭至大埔墟	一元八毫
<b>第72A號路綫</b>	大園至大埔工業邨 大園至荳埔碼頭 環梅瀨至大埔工業邨	一元四毫 九毫 九毫
<b>第72M號路綫</b>	大元至北角地鐵站	一元八毫
<b>第72K號路綫</b>	大元至大埔火車站	七毫
<b>第73號路綫</b>	彩園至大埔工業邨 大埔工業邨至粉和爐 聯和墟至彩園	一元四毫 一元二毫 七毫
<b>第73A號路綫</b>	上水至文錦渡(新屋嶺)	七毫
<b>第74K號路綫</b>	大元至龍巖碼頭	一元四毫
<b>第74K號路綫</b>	大埔火車站至屯門	八毫
<b>第75K號路綫</b>	大埔火車站至元朗	九毫

第76號路綫	上水至元朗（西） 上水至米埔	一元四毫 九毫
第77號路綫	米埔至元朗（西） 上水至元朗（西） 橫台山至元朗（西）	九毫 一元四毫 九毫
第78號路綫	上水至沙頭角 聯和墟往沙頭角 孔福往沙頭角 聯和墟往沙頭角	一元一毫 九毫 九毫 七毫
第78A號路綫	聯和墟至鹿頸	九毫
第79號路綫	上水至打鼓嶺	九毫
第90號路綫	彩虹至調景嶺	九毫
第91號路綫	彩虹至清水灣	一元四毫
第91M號路綫	坑口至鑽石山地鐵站	九毫
第92號路綫	彩虹至西貢	一元二毫
第94號路綫	西貢至黃石碼頭 黃石碼頭至大網仔 西貢至大網仔	一元二毫 九毫 八毫
第99號路綫	西貢至泥涌 泥涌至大環 西貢至大環	八毫 八毫 七毫
<b>新界（鄉村）特別路綫</b>		
第32R號路綫	荃灣碼頭至城門水塘	一元八毫

(一) 十二歲以下小童及學生乘搭車船優待證乘搭九龍市區及新界各線巴士時可照成人之票價五折購票，折算時不足一毫者，仍照一毫計算，但乘搭市區及新界特別路線、海底隧道巴士、豪華巴士、沙田馬場巴士，並無半費優待。

(二) 四歲以下小童，如由購票乘客攜帶及不佔座位而不超過二名者，

第52 F 號路線	臺灣碼頭至屯門	三元五毫
第59 R 號路線	屯門至白角	八毫
第60 R 號路線	石梨至汀九海灘	一元四毫
第62 R 號路線	葵盛(東)至深井	二元四毫
第70 A 號路線	葵盛(西)往葵盛(東) 臺灣碼頭往深井	一元八毫 一元八毫
第70 R 號路線	佐敦道碼頭至禾輦	二元四毫
第74 R 號路線	佐敦道碼頭至大埔墟 大埔火車站至鹿頸	三元五毫 三毫
第75 R 號路線	大埔火車站至新墟潭	三毫
第91 R 號路線	竹園至清水灣	三毫
第93 R 號路線	彩虹至北潭頭	三元五毫
第95 R 號路線	北潭頭至海下	一元八毫

### 沙田馬場路線

886	臺灣碼頭至沙田馬場	六毫
872	大埔墟至沙田馬場	三元九毫
887	大角咀碼頭至沙田馬場	三元九毫
888	沙田墟至沙田馬場	一元八毫

(非賽馬日及假期收費八毫)

889	觀塘碼頭至沙田馬場	六毫
891	九龍城碼頭至沙田馬場	三元五毫



山火燎原廿萬方米

[illegible]

招 各 不 加 說 陳 英 張 強 賀 鏡 員

全區遊藝會，定於八月廿九日，在荷蘭戲院的大戲院，所，請諸君派便衣去查察，以免警方發覺到，最遲不，不到時間的，方式，以免匪徒有伺隙可乘，在此，貧，再呼籲僑胞，方式，提高警惕，加倍認真，採取嚴厲，生命財產安全，又各分區區長，會主席與各委員，通知各區區長，如有罪犯，發生場上，舉報，好傳，及時報知，樣樣匪徒，警民合作，識罪，實所，望云。

九龍眞光中學  
響應救童助學  
員生捐助五百

九龍眞光中學，向以德，智，體，羣並重教育見稱，該校員生熱心社會公益，歷來支持慈善，現救童助學，後人，朝，捐輸。昨又募集五百大元，以賑本屆捐款，貧惡清貧，造福社會。該校員生樂於

器拍賣  
 行議定於  
 日0:15在  
 五其  
 介指8  
 介纖2  
 介指6  
 件106件  
 介6隻  
 金單石  
 耳玉  
 耳黃  
 鍊12  
 高下  
 以現金或  
 限於指  
 有任者  
 買客自  
 午十時至

拍賣行  
 日 拍賣師  
 088

有欲承投者，請於辦公時間內，到九龍彌敦道廣華醫院內南翼二樓禮務處，索取章程。步  
 於後十二時截止。投於該院院報內，並到會計部繳交指定之按金。定於一九八三年五月十八日  
 中後，火葬封固。本院有絕對取捨權，不取之費，按金發還，如投得後遺權或不依約交貨，則  
 將按金撥充慈善。

一九八三年五月四日

東華三院主席 梁仲清

本院現招商供應廣華醫院殮屍櫃

東華三院招商供應殮屍櫃

原裝時計，名冊五  
 晚姓男女返回店鋪時  
 鑒開，假半米乘半米的  
 洞，於這範圍，警方到  
 原主拿，便值三萬元及  
 三百元現款。  
 同聲廣播，勿得  
 (合)

先夫 郭公琳珊 字少棠老爺 之喪  
於昨(三)日在香港殯儀館舉殯辱承  
官紳首長  
姻戚 世友 鄉誼 親臨執紼 惠賜厚賻 函電慰唁 高誼隆情  
歿存均感謹此鳴

**拜會文華酒店常務董事**  
(港訊) 北京長城飯店副總經理、北京文華酒店常務董事司馬常務董事劉德輝、司馬序作代表，昨午偕同北京長城飯店的三十間代理商，到本報採訪處，拜會北京長城飯店的常務董事，懇請本報採訪處，僱用於在今年十二月開張的長城飯店。

據此，由今將第一個中國傳統工藝品，店三彩人物彩文、瓷器、陶器、酒器，由店派代表接受。

長城飯店管理人員在港將三個月，訓練後，將派回北京，並將把在香港到過的酒管理經驗。

聖教督基  
聖聖日明

火火熊臨臨山火火  
被被下下時三三三  
於於山山民居居居  
遭遭及及，亦亦無無  
(合)

南聲社  
敬啟者  
進會  
聖教督基  
聖聖日明

圖：鍾逸傑政務司與文盈章主席等合影

則人之精神，令人劍佩，足稱現狀。該校  
 來函如左：  
 『敬啟者， 奉 仰  
 貴報內容充實，舉辦助學運動，造福社會，  
 至足嘉慰。本校學生總會曾向萬里學港  
 籌五百元充作助學運動，聊表敬意，敬祈  
 察收，爲荷。此致  
 華僑日報  
 九龍寶光中學校校長陳耀庭  
 暨學生會體育部 謹啓  
 一九八三年四月廿九日』

實主命大批鑽石介指主

者拍賣人：協聯估值及拍賣  
1983年5月4日(星期三)下午二時  
港皇后大道中州城娛樂行四樓  
賣房內之

鑽石介指 16 隻，K 白鑽石  
，蛋玉鑽石介指 54 隻，14K  
6 隻，14K 黃金馬安頓介指 4  
4K 黃金橋玉介指 16 隻，鑽石  
，玉玉鑽石介指 6 隻，玉花  
，杏玉 3 隻，玉魚 21 條，玉佛  
環 10 對，杯古玉石耳環 1 對  
1 對，花件玉咀 24 件，珊瑚  
指 1 隻，銀鍊 13 條，K 黃金  
等一照批現況當眾拍賣以價  
後投得者須立即將全部款  
入本票繳足(交票恕不接納)  
期內將該等貨物搬清下後隨  
篇名額不對數量不齊等情俱  
行概不負責特此聲明。  
君如欲看貨可於五月三日上  
午三時到拍賣行看貨。

協聯估值及拍賣  
地產測量師 · 樓宇估值師  
5-222

**促進演藝進款**

籌募經費，推廣教會音樂活動

該會將分設辦事處、聖樂部、新作品、提高水平、工作有

（五）日下午八時

日（星期六）下午

尖沙咀加連威老道  
文具店遭爆竊  
損失三萬餘元

(特訊)尖沙咀加連威老道一間文具店，昨晨被劫現遭匪竊燬，損失大批原庄，價值三萬元，現損失去廿萬餘元，現正加派巡邏，昨晨被劫現遭匪竊燬，損失大批原庄，價值三萬元，現損失去廿萬餘元，現正加派巡邏。

專人啓事 (尋易瑞蘭)

承  
啓者拍賣一隻指一雙、玉耳環介條槌銀定錯理諸下

中華電力有限公司

元朗安寧路五十九號D收費處

遷址

該收費處於一九八三年五月四日遷往元朗豐年路

香港  
一九八  
離港申請書已交郵  
CHUA CHOR CHU  
詳。汝可向香港中環  
書則本一份，如在  
訊。

「假港人曾堂音樂行兩場義演，一票榮演」。

英商即將訪港  
介紹新花膠

生產襪佈的公司  
LADE INTERNATIONAL  
A，將代表隨  
與塔西買國來的  
法蘭西已經建立的  
該公司出品的一  
面印花布襪襪廠  
也並  
前在香港已打開



一  
國  
昔  
當  
年  
一

**灣仔區議會四次會議  
李均呼籲警民合作  
加強撲滅罪案力量**

(港訊) 灣仔區議會，自成立以來，昨(廿四)晚第四次會議，各議員各抒己見，對區內犯罪猖獗，賊盜充斥，穢氣盈室，務求居民居安思危，有防範之心。

李均因位於香港最繁華之灣仔區，自去年起，到今年四月間，有過升平勢。尤為大型則案者甚多：例如金舖、銀行、珠寶行、金飾店等，常有劫案發生，近更發生人命命案，死者，出於有傷心之慘狀，居民生命財產，漸趨來與大感威脅，地地皆然。

即當建議政府要提倡高壓，加強警力，不單是增加員額，村莊治安以實力為第一，不單是增加員額，

易紹周，桂中國籍海員，於一九四八年初隨船往澳洲後，因無簽證下落。王氏在港時居於新界打鼓嶺鳳凰湖村十二號現居其子易根明修。欲知其下落故特登報通知知該處居民速與胡與胡律師樓接洽任何人士如知其紹周之行蹤或其下落者請與胡與胡律師樓接洽為荷

**易根明代表律師**  
**胡與胡律師樓啓**

（西地廣場）  
香港皇后大道中一百一十二樓

十三至十七號。用戶繳納電費、電話費及查詢有關事項，請前往新收費處辦理。

該新收費處辦公時間如下：

星期一至星期五：上午八時四十五分至下午五時

星期六：上午八時四十五分至下午十二時三十分

星期日及公眾假日：休息

香港維多利亞地方法院離婚案

一九八二年第三零四二宗

一九六八年五月四日  
牛頭角男子被兇徒刺斃

今晨十時許，牛頭角第B一二三號地盤汽車修理廠前，發生一宗兇殺案。一名運貨公司之經理，駕車上差修理廠，與車內人發生口角，兇徒即動武起來。紛亂中，該運貨公司經理被人以四角鎗刺中心口，登時大吐血，倒地不起。時有巡邏經過，巡邏趕過，將該傷者送院，但因傷勢過重，帶不治斃命。一名十七歲之青年涉嫌被捕，帶返警署調查。

兇手將近十八年歷史，設於安公電單車公司宿舍對面之雜貨店，自經營該店四年前，公司宿舍對面之雜貨店，自經營該店四年前，

中價的貨物也生產，  
用棉線及丙稀酸  
織和非洲染料子。  
上邊套着花窗簾，  
十二種適合香港人  
的花式，現時尚未  
類の本港製品。

會上泛濫。如金鐘、珠寶、金飾工場等。對案情重視和極密監視，使匪徒無法得逞的結算，最值得注意的是匪徒多數有真貨賄賂，當局立刻都有生命危險所以特別提議灣仔芳勿

大 有 果 來 隨 隨 強

拍賣名貴郵票

凡欲：五——三——三——五

切勿拍行定期於一九九二年五月三日(星期四)每日由下午五時十五分起在蘇聯打行士路拍賣行拍賣房內拍賣名貴郵票(由七月二日起任由參觀)

1 

申請人：周廣成及文多利、陳子輝、鄭子輝  
答辯人：周廣成元

一項難題，申請案經呈遞起訴下開各人周廣元元前於香港九龍東區第五十七號五樓，故可向該處離離署或在香港金鐘道九十五號九龍警署一份該申請書之副本。

倘上述兩段於一個月內仍未與該處聯絡，則法院得在其後廢下，聆訊本案案件。

一九八三年五月四日

香港高等法院經歷司啓  
申請人代表律師馬伯添律師行啓  
香港中環皇后大道中五十九號至五十九號  
金豐閣樂業二一零室

ACHE  
註冊署  
衣類  
LTD.  
機該字  
ISES  
有侵犯  
接納  
商標訴  
啓

啓者拍賣人香車  
一九八三年五月

注意 任何人仕如知悉  
知上述事項而  
知必需帶同  
知查察妥後  
署名律師行

承銀主

**新界地區青年離村日增**

新界地區日趨繁榮，近年新界青年離村者日增，關於新界青年回離村去其他地方的原因，因受其影響而離村者日增。社會各界的主要問題已轉化成，漸漸不能維持家庭生計，故離村去尋求增加收入，同時新界中皮子被搶之後，被改建成一個中環般之公園地段予以接收，故改建成一個中環般之公園運動休旅區，故開之工程已進行有數月，今日已全部竣工，目前內有一個多層兩個火箭型零椅小室一座，六座鐵欄架，至於休欄位方面，則有石梯二千架，園長椅三張，整個公園約三萬平方呎，並將揭幕啟用。

**頭等客位**  
**採用舒適睡椅**

0頭等客位的椅座及背靠，均可隨意調整至最舒適要求。腳、膝的部位調整至最合你心意的位置。以上僅是客位其中一些卓越超出的優點。

請洽各大旅行社／貨運代理或  
670 瑞士航空公司查詢。

**瑞士航空公司**

**啟事**

ATIONAL LTD. 現登報向 JORDASH 一九七九年十月七日在香港商標第一一三〇號第二十五類各種皮草類因 LACHMI'S INTERNATIONAL "JORDASH" 為商標之燈絨絨牛仔服似導致侵犯 JORDACHE ENTERPRISES 商標。

ATIONAL LTD. 又承諾今後不會再發生註冊商標之事件發生。 LACHMI'S 並就 JORDACHE ENTERPRISES INC. LTD. 登報道歉作為有關侵犯之收場。

**LACHMI'S INTERNATIONAL LTD.**

下開物業當眾出  
后大道中廿六號  
九八三年五月  
計  
物業：九龍  
地段：九龍  
年期：由四  
面積：三  
地稅：每

學學位不足，爲求知識，故青年不得不離開農村，去城市求學。

**澳洲訂購布匹五百萬碼**

澳洲商家向港訂購布匹廣告稱，有編織封機設備的布廠，該行訂造每套一千萬碼至一千五萬碼較爲普遍，這些面料對香港主要是兩大用途，其一一是作爲床布之用，其二是作爲窗簾布之用，包括綢緞布、絲子布、染色毛布三大類，估計未來幾個月訂購約五百萬碼，排至九月付貨。

均採  
瑞航 DC-1  
調節，適應  
亦可電動  
瑞航頭等客  
有關詳情請  
致電 5-293

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26

**道**

LACHMI'S INTERNATIONAL ENTERPRISES INC. (於登記之商標一九七九年之持有人) 鄭重登報通知會一度無意中出口以與 JORDACHE 商標註冊 INC. 所註冊之 JORDACHE 專利註冊 INTERNATIONAL LTD. LACHMI'S INTERNATIONAL 訟案和解之一條件謹此

**LACH**

上列物業  
欲知詳細及投資  
賣人香港拍賣  
拍賣主  
香港人

連同一切租權出售。  
章程請向賣主律師余頌平律師行或拍賣及地產代理有限公司詢問  
中區警署第一號牌大廈十八樓  
律師余頌平律師行 同啓  
香港拍賣行及地產代理有限公司 同啓  
上海大馬路六八號與六九號三樓(〇五五)

治喪處：紅磡萬國殯儀館  
電話：二二三一三五 天

紅磡銀行前入號

櫥勿兄拍賣行拍賣彩色電視住宅傢俬各物廣告

啟者茲承九龍地產管理局Under District Officer's Order於一九八三年三月十四日(星期日)上午十一時正在香港灣仔新街市上層本拍賣行內將存貯車庫及(譯音)  
NATURE OF GOODS DOES NOT GOVERN THE QUALITY OF GOODS 貨品之性質不保證貨品之品質。凡欲購買者須先向拍賣人索取目錄以便查閱。所有貨物均係由下欄之後發售。倘無意外，事俱歸諸客自理。特此聲明。  
內具各物清單以供客以備選擇。欲得詳情即將全部款項以現金或支票交與拍賣人。  
凡欲購買貨物者請於下欄之後發售。倘無意外，事俱歸諸客自理。特此聲明。  
電話：五一三二三四 香港櫥勿兄弟拍賣行啓

**命貴重物業出投**  
拍賣行及地產代理有限公司定期於一日(星期二)下午三時正起在香港皇后大道大廈三樓二〇五室其拍賣房內將

**開投**  
通樂街二一、二二三及二一五號  
內地段第七五四八、七五四七及七五五號  
九五年六月十八日起計七十五年滿可續七十五年)  
一百九十五平方呎(只供參考用)  
港幣一百四十六元正

**聞**

**妻區白秀玲**  
孝男 德華 媳梁瑞玉  
德浩  
孝女 麗冰 婿陳志強  
孫女 慧思  
外孫男 陳樂進  
胞弟 永其 婦何藕芳  
胞姊 淑貞 適潘  
姪女 德明 姪女 燕萍 適黃燕芳

**泣告**  
八三年四月卅日上午五時在瑪麗醫院息勞歸主在世寄居六十一載  
(歷任廣華醫院中醫師)遺體奉移紅樹園國殯儀館治喪謹定於一  
九八三年五月七日(星期六)上午十一時在該館大禮堂辭靈隨即  
出殯奉柩石山火葬場舉行火葬謹哀此計

盤案一九八三年第九十二宗  
 MCFORD PACIFIC LIMITED 申  
 USSSEL & COMPANY 其地舖 FLOOR  
 28 QUEENS ROAD CENTRAL, HONG  
 KONG  
 一九八三年五月十一日向香港法院入  
 案。  
 一九八三年五月十一日星期四上午九時三十分正  
 何上達司之信關人或出人意欲支持或反對該上  
 達司律師由某人或其代表律師出庭，該公司之  
 下開幾名之律師行索取該申請書副本一份並徵交例  
 申請人代表律師或顧金仕騰律師行  
 香港皇后大道中24—28號亞細亞行七樓  
 於上述傳訊日出後者，必須以書面派人到署通  
 知，並明該人姓名或公司名稱及詳細傳訊地址  
 人致被告席如欲有律師者由其代表律師簽名，該通  
 知需於五月二十五日下午六時前派人送達或郵寄上達  
 司署，必須早使傳訊能於上述時間前送達

地方法院離婚案

二年第二三八九宗

訴下開妻婦人 NG CHIA CHOR CHOO MEI  
O 則實香港，彌沙街，十三號，地下，現在地址不  
金銀道統一八六六字號陳瑞發因處索取該離婚申請  
個月內沒有與該妻記處聯絡，則法院將進行缺席審

香港最高法院經歷司 班立德

先繼慈林母何奉基太夫人 於公

曆一九八三年五月二日上午三時在養和醫院蒙  
主寵召息勞在世寄居八十三載謹定公曆五月四日  
(星期三)下午二時三十分在香港愛群道卅六號  
愛群道浸信會舉行安息禮拜隨即出殯奉柩安葬薄  
扶林道基督教墳場謹此計

植柩 歐嬌國

謝

姻戚世友鄉  
官紳首長  
誼親臨執紼  
惠賜厚賻  
函電慰唁  
高誼隆情  
歿存均感謹此鳴

妻  
郭張滿怡

志標

率男志樑  
暨全體家屬立叩

先夫 郭公琳珊諱字少棠老爺之喪  
於昨(三)日在香港殯儀館舉殯辱承

# 道 歉 啓 事

LACHMI'S INTERNATIONAL LTD. 現登報向 JORDACHE ENTERPRISES INC. (於一九七九年二月七日在香港商標註冊署登記之商標一九七九年第一一三〇號第二十五類各種成衣類之持有人) 鄭重登報道歉蓋因 LACHMI'S INTERNATIONAL LTD. 曾一度無意中出口以 "JORDASH" 為商標之燈絨絨牛仔褲該字與 "JORDACHE" 商標類似導致侵犯 JORDACHE ENTERPRISES INC. 所註冊之 "JORDACHE" 商標。

LACHMI'S INTERNATIONAL LTD. 又承諾今後不會再有侵犯 "JORDACHE" 專利註冊商標之事件發生。 LACHMI'S INTERNATIONAL LTD. 並就 JORDACHE ENTERPRISES INC. 接納 LACHMI'S INTERNATIONAL LTD. 登報道歉作為有關侵犯商標訴訟案和解之一條件謹致謝忱。

LACHMI'S INTERNATIONAL LTD. 啓

拍賣人 賈主

欲知詳細及投賣人香港拍賣  
上述物業  
地稅：每  
面積：三  
年期：由  
(期)  
物業：九  
地段：九  
四二  
下開物業當衆

啓者拍賣人香港  
九八三年五月十  
后大道中卅六號  
下開物業當衆

承銀主

金銀業公會二第壹

一九八三年五月十四日

**該新收費處辦公時間如下：**

星期一至星期五：上午八時四十五分至下午五時  
星期六：上午八時四十五分至下午十二時三十分  
星期日及公眾假日：休息

**香港維多利亞地方法院離婚案**

一九二三年第二零四宗

申請人：周御啟珍又名副帶、梁玉蓮  
答辯人：周國英元

一項傳票內請梁玉蓮起訴下明聯人周員元即欲奪港九龍東莞里五十號房屋，故可同與梁玉蓮離婚登記品在港香金銀指五十九號九乘取一份該中請之副本

倘上項梁元於一月內仍未與呂員元斷絕聯絡，則法院得在其斷絕下聆訊本案以爲良終

**香港高等法院經歷司啓**

申請人代表律師馮伯添律師行啓

公司法律師  
**公司法律師**  
爲公司法務及  
經管 CHARLES  
SHELL HOUSE,  
KONG. 爲僑領人代  
理申請將上述公司遺  
此項申請已交存由  
由法庭聆訊，如有任  
請發之命令，至於  
價銀人或出資人向  
定之用。

注意 任何人如欲知上連律師姓名，且必請向律師行，知書受後後，署各律師行

**中華電力有限公司**

元朗安寧路五十九號O收費處

**遷址**

該收費處於一九八三年五月四日遷往元朗豐年路  
十三至十七號。用戶繳納電費、電話費及查詢有關事  
項，請前往新收費處辦理。

香港  
一九八三

離港申請書已入交郵政總局  
詳情，故可查准中學  
書副本一份，如在

承貨主命

啓者拍賣人  
1983年5月  
港皇內之介  
拍14K鑽石鎖  
隻，蛋玉介鎖  
6隻，14K黃金橋  
隻，蛋玉鎖  
隻，玉扣3隻  
玉件(雜類)  
耳環10對，花  
環1對，花  
介指1隻，  
條等一批，照者  
縫後投得者  
銀行本票繳該  
定期內將不  
錯漏名稱概不  
理本行概不  
諸君如欲看到  
下午三時到

地盤

(Logo)

大批鑽石名指玉器拍賣

協聯估值及拍賣行謹定於  
4日(星期三)上午10:15在  
會中卅號娛樂行四〇五室其

指16隻, K白鑽石名指8  
隻, 玉指54隻, 14K鑲玉介  
K黃金馬安頓名指12隻,  
玉介指16隻, 鑽石名指6  
隻, 玉指6隻, 玉花件106件  
玉魚21條, 玉佛6隻,  
1099件, 14K黃金單石  
杯古玉石耳環1對, 玉耳  
件玉咀24件, 珊瑚K黃金  
銀鍊13條, K黃金綠下  
現況充當架拍賣以價高者得  
項立(即將全部貨款以現金或足  
支)票轉不接納)並照於指  
等貨物盤清下後若有任何指  
物數量不符等情俱歸買者自  
負責特此聲明。  
可於五月三日上午十時至  
拍賣行看貨。

將耗金銀元當集。

有欲承者 請於辦公時間內, 到九龍灣新豐道廣發號警署南翼二樓稅務處, 索取投標。毋  
中下午二時截止。本院有絕對取銷權, 不取酬, 按金發還。如投得後, 權或不依約交貨, 則  
一九八三年五月四日

東華三院主席 梁仲清

協聯估值及拍賣行  
產製估值, 鑲寄信估價, 拍賣師  
5-222088

  
本院現招商供應廣華醫院殮房屍櫃

**東華三院招商供應殮房屍櫃**

鑒開：假半米乘半米的  
原子筆，價值三元及  
一百元現款。  
（合）  
同豐順道。

昨晚許時，各州五  
姓姊妹之返回店舖時  
洞，於路過，警方到

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 23 OF 1988 年於一九八三年五月四日即  
 期三十一日在拍賣場拍賣上列各物本拍賣場在拍賣場內拍賣各物拍賣價目如下  
 三 樓 YONG CHIN BOG (NATURE OF GOODS) 拍賣價目如下  
 內將各物拍賣後所封者當拍賣以價高者得投標者須即將全額拍銀以現銀紙幣足額附於拍  
 內將各物出賣 如之後若有糾端或意外者概與拍賣場無涉特此聲明  
 電話五一一三三二四 香港樓勿兄弟拍賣行啓

樓勿兄弟拍賣行拍賣彩色電視住宅傢俱各物廣告

治喪處：紅磡萬國殯儀館  
 電話：三一一三三五六號

泣告

孝男 德華 媳 梁瑞玉  
 德浩  
 孝女 麗冰 婿 陳志強  
 孫女 慧恩  
 外孫男 陳樂進  
 胞弟 永其 弟 婦 何藕芳  
 胞姊 淑貞 適 黃  
 姪男 德明 姪女 燕萍 適 黃  
 燕芬 燕卿

妻 區白秀玲

出殯泰極鑽石山火葬場舉行火葬謹哀此計

(歷任廣華醫院中醫師) 遺體奉移紅磡萬國殯儀館治喪議定於一  
 九八三年五月七日(星期六)上午十一時在該館大禮堂辭靈隨即  
 出殯泰極鑽石山火葬場舉行火葬謹哀此計

八三年四月卅日上午五時在瑪麗醫院息勞第室在世寄居六十一載  
 (歷任廣華醫院中醫師) 遺體奉移紅磡萬國殯儀館治喪議定於一

聞

孝男 植生 媳 梁蓮蟾  
侯慧明

植宣 王文馨

遂恩 劉耀樞

孝女 遂意 婿 江耀章

遂蓮 李苑生

鑾衆內外男女孫曾孫等

治喪處：香港殯儀館  
北角英皇道六七九號  
電話：五六一五式二六

先夫區公永昌 字 英才 號 學偉府君 痛於一九

志一

先繼慈林母何奉基太夫人 於公

曆一九八三年五月二日上午三時在養和醫院蒙  
主寵召息勞在世寄居八十三載謹定公曆五月四日  
(星期三)下午二時三十分在香港愛群道卅六號  
愛群道浸信會舉行安息禮拜隨即出殯奉柩安葬薄  
扶林道基督教墳場謹此計

植豪 歐嫻國

紉惠賜厚賻  
 函電慰唁  
 高誼隆情  
 感謹此鳴

妻  
 郭張滿怡

志標

率男志樑  
 暨全體家屬立叩

琳珊<sup>時</sup>字少棠老爺<sup>之喪</sup>  
日在香港殯儀館舉殯辱承









# 世界乒乓球團體賽名花有主

## 中共蟬聯冠軍

### 男隊五比一挫瑞典女隊全勝日本

（中央社東京三日電）世界乒乓球團體賽，在東京舉行，中國隊以五比一之優勢，擊敗瑞典隊，蟬聯冠軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。中國隊在男隊方面，以五比一之優勢，擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，中國隊以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 中共男隊

在決賽中，中國男隊以五比一之優勢，擊敗瑞典隊，獲得冠軍。中國隊在男隊方面，以五比一之優勢，擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，中國隊以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 香港男女分勝印比之級盟主

（本報訊）香港乒乓球總會，於昨日舉行分勝印比之級盟主賽。在男隊方面，香港隊以三比二擊敗印度隊，獲得冠軍。在女隊方面，香港隊以三比二擊敗印度隊，獲得冠軍。

### 甲級男團決賽

（本報訊）甲級男團決賽，於昨日舉行。中國隊以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，中國隊以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 乙級男團決賽

（本報訊）乙級男團決賽，於昨日舉行。中國隊以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，中國隊以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 甲級女團決賽

（本報訊）甲級女團決賽，於昨日舉行。中國隊以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，中國隊以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 歐洲隊不豫賽前預測強勁

#### 匈牙利老將非昔比

#### 中共新秀輕易取勝

（本報訊）歐洲隊在賽前預測強勁，匈牙利老將非昔比，中共新秀輕易取勝。在男隊方面，歐洲隊以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，歐洲隊以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 巴西本土足球錦標賽

#### 哥連泰斯慘被淘汰

#### 富林明高首名出線

（本報訊）巴西本土足球錦標賽，哥連泰斯慘被淘汰，富林明高首名出線。在男隊方面，哥連泰斯以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，哥連泰斯以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 世界足球錦標賽丹麥舉行

#### 樂勁科斯特俱過關

#### 日女北田大勝奴迪

（本報訊）世界足球錦標賽丹麥舉行，樂勁科斯特俱過關，日女北田大勝奴迪。在男隊方面，樂勁科斯特以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，樂勁科斯特以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 甲組聯賽積分表

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
中國	14	4	1	36	12	32
瑞典	13	3	2	34	14	29
日本	12	4	3	32	16	28
歐洲	11	5	3	30	18	26
哥連泰斯	10	4	4	28	20	24
富林明高	9	5	4	26	22	23
樂勁科斯特	8	6	4	24	24	20
日女北田	7	7	4	22	26	18
奴迪	6	8	4	20	28	16

### 西德門將舒密加

#### 面部被撞受傷

（本報訊）西德門將舒密加，面部被撞受傷。在男隊方面，舒密加以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，舒密加以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 蘇基圖

#### 印度隊五勝三負

（本報訊）蘇基圖，印度隊五勝三負。在男隊方面，蘇基圖以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，蘇基圖以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 英國足球賽頻頻爆冷

#### 利物浦曼聯傳敗訊

#### 西勒明愛華頓史雲斯分挫對手

（本報訊）英國足球賽頻頻爆冷，利物浦曼聯傳敗訊，西勒明愛華頓史雲斯分挫對手。在男隊方面，利物浦以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，利物浦以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 阿仙奴戰克曼聯

#### 阿仙奴力

#### 史雲斯力

（本報訊）阿仙奴戰克曼聯，阿仙奴力，史雲斯力。在男隊方面，阿仙奴以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，阿仙奴以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 西勒明愛華頓

#### 西勒明愛

#### 史雲斯力

（本報訊）西勒明愛華頓，西勒明愛，史雲斯力。在男隊方面，西勒明愛以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，西勒明愛以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 米爾頓與

#### 米爾頓與

#### 史雲斯力

（本報訊）米爾頓與，米爾頓與，史雲斯力。在男隊方面，米爾頓與以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，米爾頓與以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 伯明翰與

#### 伯明翰與

#### 史雲斯力

（本報訊）伯明翰與，伯明翰與，史雲斯力。在男隊方面，伯明翰與以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，伯明翰與以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 米爾頓與

#### 米爾頓與

#### 史雲斯力

（本報訊）米爾頓與，米爾頓與，史雲斯力。在男隊方面，米爾頓與以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，米爾頓與以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 聖貞德週年陸運

#### 中四文二總冠軍

（本報訊）聖貞德週年陸運，中四文二總冠軍。在男隊方面，聖貞德以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，聖貞德以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 墨西哥最有機會

#### 國際足球協會長稱

（本報訊）墨西哥最有機會，國際足球協會長稱。在男隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 墨西哥最有機會

#### 國際足球協會長稱

（本報訊）墨西哥最有機會，國際足球協會長稱。在男隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 墨西哥最有機會

#### 國際足球協會長稱

（本報訊）墨西哥最有機會，國際足球協會長稱。在男隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 墨西哥最有機會

#### 國際足球協會長稱

（本報訊）墨西哥最有機會，國際足球協會長稱。在男隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 墨西哥最有機會

#### 國際足球協會長稱

（本報訊）墨西哥最有機會，國際足球協會長稱。在男隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 墨西哥最有機會

#### 國際足球協會長稱

（本報訊）墨西哥最有機會，國際足球協會長稱。在男隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 墨西哥最有機會

#### 國際足球協會長稱

（本報訊）墨西哥最有機會，國際足球協會長稱。在男隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 墨西哥最有機會

#### 國際足球協會長稱

（本報訊）墨西哥最有機會，國際足球協會長稱。在男隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 墨西哥最有機會

#### 國際足球協會長稱

（本報訊）墨西哥最有機會，國際足球協會長稱。在男隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 墨西哥最有機會

#### 國際足球協會長稱

（本報訊）墨西哥最有機會，國際足球協會長稱。在男隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 墨西哥最有機會

#### 國際足球協會長稱

（本報訊）墨西哥最有機會，國際足球協會長稱。在男隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 墨西哥最有機會

#### 國際足球協會長稱

（本報訊）墨西哥最有機會，國際足球協會長稱。在男隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 墨西哥最有機會

#### 國際足球協會長稱

（本報訊）墨西哥最有機會，國際足球協會長稱。在男隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 墨西哥最有機會

#### 國際足球協會長稱

（本報訊）墨西哥最有機會，國際足球協會長稱。在男隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 墨西哥最有機會

#### 國際足球協會長稱

（本報訊）墨西哥最有機會，國際足球協會長稱。在男隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 墨西哥最有機會

#### 國際足球協會長稱

（本報訊）墨西哥最有機會，國際足球協會長稱。在男隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。

### 墨西哥最有機會

#### 國際足球協會長稱

（本報訊）墨西哥最有機會，國際足球協會長稱。在男隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。在女隊方面，墨西哥以三比二擊敗瑞典隊，獲得亞軍。日本隊則以三比二擊敗瑞典隊，獲得冠軍。







# 本港新聞

## 母公司欠債子公司償還

### 益大實業公司 高院批准清盤

【本報訊】益大實業公司因負債累累，高院已批准其清盤。該公司於去年三月間，經高院頒發清盤令，令其清盤。該公司負債總額達五百萬元，而資產則僅值一百萬元。該公司於去年三月間，經高院頒發清盤令，令其清盤。該公司負債總額達五百萬元，而資產則僅值一百萬元。

### 外籍律師上訴 昨被高院駁回

【本報訊】外籍律師上訴，昨被高院駁回。該律師上訴，指其律師事務所被高院頒發清盤令，令其清盤。該律師上訴，指其律師事務所被高院頒發清盤令，令其清盤。該律師上訴，指其律師事務所被高院頒發清盤令，令其清盤。

### 廣西同鄉會代表團 赴星參加世界大會

【本報訊】廣西同鄉會代表團，昨由星出發，赴星參加世界大會。該代表團由會長馬星輝率領，成員包括會長夫人、秘書長、財政、幹事等。該代表團將參加在星舉行的世界同鄉會大會，並與當地同鄉會代表會面。



廣西同鄉會代表團 赴星參加世界大會

### 美國華埠小姐親善訪港

【本報訊】美國華埠小姐親善訪港，昨由星出發，赴星參加世界大會。該小姐將與當地小姐會面，並與當地小姐會面。該小姐將與當地小姐會面，並與當地小姐會面。

### 樂善堂常務總理 舊新交替儀式

【本報訊】樂善堂常務總理舊新交替儀式，昨在樂善堂舉行。該儀式由主席主持，並有嘉賓出席。該儀式由主席主持，並有嘉賓出席。該儀式由主席主持，並有嘉賓出席。

### 庸社行友探奇景 塔門疊石龍頸筋

【本報訊】庸社行友探奇景，昨由星出發，赴星參加世界大會。該行友將探訪塔門疊石龍頸筋，並與當地行友會面。該行友將探訪塔門疊石龍頸筋，並與當地行友會面。



庸社行友探奇景 塔門疊石龍頸筋

### 氣派豪華雷射激光 中國城夜總會開幕

【本報訊】氣派豪華雷射激光，中國城夜總會開幕。該夜總會位於中國城，並有豪華雷射激光。該夜總會位於中國城，並有豪華雷射激光。該夜總會位於中國城，並有豪華雷射激光。



氣派豪華雷射激光 中國城夜總會開幕

### 永安公司集團主席 郭琳珊太平紳士舉殯

【本報訊】永安公司集團主席郭琳珊太平紳士舉殯，昨在永安公司舉行。該舉殯儀式由主席主持，並有嘉賓出席。該舉殯儀式由主席主持，並有嘉賓出席。該舉殯儀式由主席主持，並有嘉賓出席。

### 中西官紳名流致祭逾千人

【本報訊】中西官紳名流致祭逾千人，昨在永安公司舉行。該致祭儀式由主席主持，並有嘉賓出席。該致祭儀式由主席主持，並有嘉賓出席。該致祭儀式由主席主持，並有嘉賓出席。

## 彩色華僑

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

本期預告：

- 封面專題：海上運動活躍的季節
- 夏天——遍及全球 兒童週刊
- 蘇聯間諜：遍及全球 兒童週刊
- 電視怎樣影響兒童 (旅遊之頁)
- 到澳洲旅行去 (食在香港) 星期掌篇
- 牛柳生菜包 (食在香港) 星期掌篇
- 遊龍舞獅團賞花
- 遊龍舞獅是幸運之人
- 陳彩燕是幸運之人
- 約翰丹華將來港演唱
- 國際青少年小提琴大賽

逢星期日隨華僑日報附送

## 台灣假期

華僑日報讀者旅行團直接主辦

八天阿里山環島豪華團 \$2,050

逢星期六、日出發

遍遊：高雄、澄清湖、阿里山、日月潭、彰化、佛光山、台中、梨山、天祥、花蓮、阿美族文化村、台北、陽明山、故宮博物館、中正紀念堂、六福村、野生動物園等名勝風光。

本團特點：

- 乘搭華航豪華客機
- 直航高雄台北返港
- 內陸飛機飛往花蓮
- 免除長途行車辛勞
- 一流酒店三餐供應
- 夜總會歌舞表演
- 分社直營專人領隊
- 舒適豪華超值享受

五天台灣豪華遊	(逢星期六)	\$ 1,590
七天阿里山環島遊	(逢星期一)	\$ 1,950
九天環島豪華遊	(逢星期六)	\$ 2,430

四天台北逍遙遊 \$1,350

包括來回機票、食宿及旅遊節目

遍遊：桃園—中正國際機場—台北—故宮—忠烈祠—陽明山—六福村—野生動物園—夜總會—中正紀念堂—二島—總統府等名勝風光。

報名地點：七海旅運有限公司

地址：香港德輔道中88號 華僑商業大廈1802室

電話：5-413081(4線)

歡迎自持 台証參加

## 電腦電話面世

新編星內外線電話機

具四十三種卓越功能

「TELEPHONE」話機接線系統，運用電子小機件，可安裝於：

- 一、二十條街及六十部
- 二、二十條街及六十部
- 三、二十條街及六十部
- 四、二十條街及六十部
- 五、二十條街及六十部
- 六、二十條街及六十部
- 七、二十條街及六十部
- 八、二十條街及六十部
- 九、二十條街及六十部
- 十、二十條街及六十部
- 十一、二十條街及六十部
- 十二、二十條街及六十部
- 十三、二十條街及六十部
- 十四、二十條街及六十部
- 十五、二十條街及六十部
- 十六、二十條街及六十部
- 十七、二十條街及六十部
- 十八、二十條街及六十部
- 十九、二十條街及六十部
- 二十、二十條街及六十部









# SEE THE REAL HAWAII

Hawaii is more than Honolulu. It's the orchid and anthurium fields on Hilo and the mountain pools and jungle valleys of Maui. It's the "Garden Island" of Kauai where the movie "South Pacific" was filmed. And exotic places like Nawiliwili, Kahuku and Kona.

Most visitors to Hawaii spend so much time checking into hotels and airports that they miss these out-of-the-way spots.

The way to see the real Hawaii is to book a seven-day floating adventure on board American Hawaii Cruises' luxury liners, the S.S. Constitution or the S.S. Independence. The prestigious newly refurbished S.S. Constitution was rechristened by the late Princess Grace of Monaco in April of 1982. She had sailed on her first voyage to Monaco to wed the Prince.



The Constitution and Independence sail from Honolulu on Saturdays and cruise around the islands of Molokai, Lanai and Kahului en route for Hilo on the largest island of the group, Hawaii. The seven-day cruise includes stopovers at five ports on four different islands allowing time for half-day and full-day attractive shore excursions and shopping trips. If you are short of time, you can even take a three day or four day cruise.

On board there is a great variety of activities. There's a fitness centre where you can take an exercise class or enjoy a relaxing massage. Learn the hula dance from one of the Constitution's Hawaii hostesses. Or take a swim in one of the two pools and top up your tan on the sun deck.

Fly/Cruise packages are available from HK\$7,100, which includes round-trip air fare, 2-night Hawaii hotel accommodation, all meals and entertainment on board.

\*Also special Summer Family Package available on June 18 through July 30, 1983 sailings. A saving of up to 30% on normal fares.

For full details and costs of an American Hawaii Cruise on board the S.S. Constitution or S.S. Independence, contact your travel agent.

**AMERICAN HAWAII CRUISES**

2/F., Swire House, Tel: 5-216215  
Room 701 New World Centre, Tel: 3-699681

Family Package Available



## 意畫情詩村假度園花莎美邁清 工天奪巧場樂遊園花邏暹谷曼 遊一得值地勝遊旅新

了遊。面觀遠 萬三千方公尺的遊淡水海 岸邊有沙灘 岩石、人、海、沙灘、沙灘上有芭堤雅



曼谷暹羅花園遊樂場，這是一個集遊樂、購物、餐飲於一體的綜合性娛樂場所。花園內設有各種遊樂設施，如旋轉木馬、碰碰車等，適合不同年齡段的遊客。此外，園內還設有商店和餐廳，遊客可以在遊玩之餘，購買紀念品或享用美食。



曼谷暹羅花園遊樂場，這是一個集遊樂、購物、餐飲於一體的綜合性娛樂場所。花園內設有各種遊樂設施，如旋轉木馬、碰碰車等，適合不同年齡段的遊客。此外，園內還設有商店和餐廳，遊客可以在遊玩之餘，購買紀念品或享用美食。



**旅遊**  
TRAVEL PAGE  
逢星期三出版



曼谷暹羅花園遊樂場，這是一個集遊樂、購物、餐飲於一體的綜合性娛樂場所。花園內設有各種遊樂設施，如旋轉木馬、碰碰車等，適合不同年齡段的遊客。此外，園內還設有商店和餐廳，遊客可以在遊玩之餘，購買紀念品或享用美食。



## 加航皇室客座 自成一格，無與倫比！

往溫哥華公幹，加航皇室客座，為閣下提供頭等式的舒適和享受。

加航皇室客座，一如一般波音747頭等機位設計，特別豪華舒適，服務週到，媲美其他航空公司的頭等客位，誠為飛往加拿大公幹人士的精選。

皇室客座位置獨特，七排座位分左右兩邊，每邊各兩個，全部裝設在機艙前端，特別寬敞，特別寧靜；即使客滿時，亦只有28位乘客在一起，確保有無微不至的照顧。

*Royal Canadian Class*  
**CP Air**  
Canadian Pacific Air Lines

加航皇室客座，自成一格，無與倫比。  
詳情請電5-227001查詢。







# 華僑經濟

## 美金匯價 跌回高掛

美金匯價在昨日(廿二日)收市時，跌回高掛，由昨日的七十九點七五，跌至七十九點七五，收市價為七十九點七五。

## 本港市價大致疲定

本港市價在昨日(廿二日)收市時，大致疲定，由昨日的七十九點七五，跌至七十九點七五，收市價為七十九點七五。

## 香港金融行情表

項目	最高	最低	收市
九龍金幣(每兩)	358.80	358.80	358.80
九龍金幣(每兩)	358.80	358.80	358.80
九龍金幣(每兩)	358.80	358.80	358.80

## 米白陸大 多較交成

米白陸大在昨日(廿二日)收市時，多較交成，由昨日的七十九點七五，跌至七十九點七五，收市價為七十九點七五。

## 動變無尚價米

動變無尚價米在昨日(廿二日)收市時，動變無尚價米，由昨日的七十九點七五，跌至七十九點七五，收市價為七十九點七五。

## 京華銀行

存款利率行情 (利率如有更改，恕不另行通告)	免稅美元存款
最低存款額港幣500,000元/年息	最低存款額美元10,000元/年息
24小時通知 10.625%	一個月 8.8125%
一星期 10.750%	二個月 8.8125%
二星期 10.750%	三個月 8.6250%
一個月 10.875%	六個月 8.6875%
二個月 10.625%	九個月 8.7500%
三個月減一日 10.625%	一年 8.8125%

## 獲多利有限公司

期限	港幣利率	美金利率	期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	10.500%	8.5000%	三個月	10.500%	8.7500%
一星期	10.625%	8.7500%	六個月	10.000%	8.8125%
二星期	10.625%	8.7500%	一年	9.500%	9.0000%
一個月	10.750%	8.7500%	兩年	10.000%	9.0000%
二個月	10.500%	8.7500%	五年	11.000%	9.2500%

## 禁解擬局當台 人國許准

禁解擬局當台在昨日(廿二日)收市時，禁解擬局當台，由昨日的七十九點七五，跌至七十九點七五，收市價為七十九點七五。

## 生豬供應充裕

生豬供應充裕在昨日(廿二日)收市時，生豬供應充裕，由昨日的七十九點七五，跌至七十九點七五，收市價為七十九點七五。

### 華大新 華大 都銀·江珠 蘭明寶黃金 文娛·翡翠 心中仔港香

#### 華大新

場五后最 映戲場五

故鄉的龍

#### 華大

早請場五今! 滿大

時狂到情

#### 都銀·江珠

後最天今都銀

鄉故的龍

#### 蘭明寶黃金

早請看未天今後最

王小術神

#### 文娛·翡翠

早請看未天今後最

王小術神

#### 心中仔港香

場五後最

K E Y

### 角莊龍九 仔灣港香 聲凱·都京 光新 聲華 冠金 頓盛華·台舞利 珠明·慶普 樂百·運海

#### 聲凱·都京

場五五映映越

役戰島途中

#### 光新

場五五映映越

鄉故的龍

#### 聲華

錯請今最後

逃亡大

#### 冠金

映場五今

小樓初夜

#### 頓盛華·台舞利

刺驚動電火最映戲今

谷獄地

#### 珠明·慶普

場五五映映越

霄雲上衝

#### 樂百·運海

看速場五後最

生先絲杜

### 石寶·樂新 樂快·都新 聲樂·都富 星福·地蔴油·華龍 華寶·華榮·華英 樂民門金泰國 聲麗·統總

#### 石寶·樂新

場五天今後最

身獻咬一

#### 樂快·都新

場五天今後最

身獻咬一

#### 聲樂·都富

場五天今後最

KEY晒晒

#### 星福·地蔴油·華龍

場五天今後最

油龍

#### 華寶·華榮·華英

場五天今後最

虎鷹

#### 樂民門金泰國

過錯勿請場五後最

KEY晒晒

#### 聲麗·統總

過錯勿請場五後最

KEY晒晒

### 華南 宮麗碧 利順 華京 華嘉 年嘉 華麗 后帝國帝 光南 華昌 砌紅 際國 禾嘉·都皇·后皇

#### 華南

映放場五後最

鄉故的龍

#### 宮麗碧

場三天今

甘傳地

#### 利順

天今後最

紅樓春夢

#### 華京

映戲天今

鄉故的龍

#### 華嘉

天今後最

蟲

#### 年嘉

場五天今後最

眼

#### 華麗

天今後最

少林寺

#### 后帝國帝

天今後最

少林寺

#### 光南

天今後最

少林寺

#### 華昌

天今後最

少林寺

#### 砌紅

看速看未場五後最

小第六街

#### 際國

天今後最

盟

#### 禾嘉·都皇·后皇

天今後最

盟



港股市交投仍甚感淡靜

收市恒生指數再復越過一千點關而爲一CC三點一五，比前日收市指數回升八點七二。全日開造總值仍只有八百二十萬六十三萬元，美元價大幅反覆，益使人心趨審慎。恆生銀行、怡和及滙豐銀行回升稍明顯。青洲英坭、寶光、新證等跌幅則仍大。

收市恒生指數再復越過一千點關而爲一CC三點一五，比前日收市指數回升八點七二。全日開造總值仍只有八百二十萬六十三萬元，美元價大幅反覆，益使人心趨審慎。恆生銀行、怡和及滙豐銀行回升稍明顯。青洲英坭、寶光、新證等跌幅則仍大。

[illegible][illegible][illegible]

香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價
1.38	1.30	1.38
—	—	0.52
—	—	2.15
—	—	1.07
0.69	0.68	0.68
3.45	3.45	3.425
—	0.29	0.38
3.40	3.35	3.40
—	3.60	3.575
0.40	0.415	0.40
—	3.80	3.80
—	6.60	6.60

6.25	6.25	6.20.
1.06	1.08	1.08
—	1.57	1.57
—	1.32	1.31
—	1.79	1.78
0.29	0.285	0.285
0.79	0.73	0.74
2.775	2.85	—
—	—	—
—	1.04	1.03
4.125	4.15	4.15
—	4.10	—
—	—	—
2.725	2.75	2.725
2.575	2.55	2.575
—	2.20	—
1.61	1.61	1.62
0.25	—	0.215

0.00 0.50 1.00 1.50 2.00 2.50 3.00 3.50 4.00 4.50 5.00 5.50 6.00 6.50 7.00 7.50 8.00 8.50 9.00 9.50 10.00

[illegible][illegible]

位巨物牌以「酒樓業」之經營成本明見上漲，但因其普通消費力却因「樓價或吃晚飯」可足則免，可暫耐飢。酒樓大市昨日沒有顯著上下，收盤後之價位指以〇三點五枚半，微升八點七

金大證券有限公司清盤  
於本年三月廿三日向高  
人棄申請破產為公證  
十數之債。

益大投資有限公司  
月廿六日在最高法院  
下令清盤，以償還近

法目：令將益大設  
清盤。  
益大投資於本年

條件，只要條子夠好則大元借券并  
三角，現市回軟，此股勢頗整的機會大，持貨者在境水線利同吐，  
半則堅行動，反至高於阻力，一元三角仍上升升力。

股 名	開市價	最高價	最低價
明煙發展	—	—	—
李陸地產	1.38	1.40	1.38
啓明建築	—	—	—
建達新記	0.52	0.52	0.52
利興發展	2.15	2.15	2.15
利安地產	—	—	—
美居集團	1.07	1.07	1.07
萬邦投資	—	—	—
新城市地產	0.69	0.69	0.69
新世界發展(除息)	3.40	3.45	3.40
鴻易國際	—	—	—
百利保	0.29	0.29	0.29
保華建築	3.40	3.40	3.38
聯邦地產A(除各項)	3.55	3.625	3.55
森滿合	—	—	—
信和證券	0.40	0.415	0.38
兆安地產	—	—	—
大新公和	3.80	3.80	3.80
新鴻基地產	6.50	6.60	6.50

大古地產	6.10	6.25	6.10
大島地產	1.06	1.08	1.03
大生地產	1.57	1.57	1.55
泰盛發展	1.30	1.32	1.25
德榮建築	1.78	1.79	1.77
大實地產	0.29	0.295	0.28
華光地產(除息)	0.79	0.79	0.77
永泰發展	2.775	2.85	2.75
世界發展	—	—	—
<b>(六)倉場運輸</b>			
中華造船	1.00	1.11	1.05
維達航業(暫停牌)	—	—	—
九龍倉	4.10	4.15	4.05
萬邦航業	4.10	4.10	4.10
海南發展	—	—	—
東方海外	2.725	2.75	2.75
安全貨倉	—	—	—
華光航業	2.55	2.60	2.55
會豐置船務A	2.20	2.20	2.20
陸豐國際	1.58	1.62	1.55
—	0.235	0.235	0.235

0	停進航運	0.315	0.315	0.315
---	------	-------	-------	-------

**三 月 收**

**五 數 指 數**

89	360
58	5185
40	9085
159	3570
134	3565
	570
	2800

抽預項預項預項預項  
基金  
行用此處成府書棧  
荳河  
銀公地工會局提款

一、一項，無銀郵費有千

整百成益依然渠

中委項一機股，其

他股票委投仍甚淡靜。

各項股票做價普遍先跌

後前回升，一般之市價

價回升與日前各該項收

市價相近，榮發已平

兩個價位之間。兩聯聚

業，最是疲態萎靡，經

一家投資公司發表熊市報告影響

**紐約股市突轉急降**

出指報

**型能 疲弱**

百分之六十八位於腳下  
下鐵路港島路建成  
宅物業發展商被建  
展。

太古地產以發  
下物業供投資用途  
一）太古城中第一  
將可共二千萬

**富豪集團展出舊附屬公司詳情**

**瑞勝收購多寶公司**

**有助集團債務改善**

富豪集團亦可在八四年六月廿三日前以接近價贖回酒店。

(特訊) 富豪酒店(集團)有限公司(富豪集團全資附屬公司)表示，而低豪集團在八四年六月廿三私人控股的瑞勝有限公司，又以約四億元收購。該公司以約四億元收購擁有富豪酒店的實多有限公司。

富豪集團於一二年

及益主龍雲中  
地下鐵九八年，該  
集團於香港擁  
有之投資物業  
會增至約七百  
五十萬平方呎，其中約有  
魚酒區，當港地鐵走通後及地  
後，曾大為發達，而今供住  
向有西河河兩土地可供建  
太古城往來交通配合。  
地庫存出地基工程之  
展以首份工程合約經已批出  
二期，預料整個設計劃將，隔  
於一九八六年完成，隔

市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金 收市
60	5.60	5.60	5.60	—	—
6.25	6.30	6.20	—	6.20	6.25
25	2.275	2.25	—	—	2.25
27	1.34	1.27	1.34	1.33	1.34
50	13.70	13.40	13.60	13.60	13.60
70	14.10	13.70	14.10	14.10	14.10
00	2.00	2.00	—	2.00	—
31	0.31	0.29	—	0.29	0.30
70	14.00	13.60	13.90	13.90	13.90
00	36.00	36.00	—	36.00	—
375	3.45	3.375	3.425	3.45	3.45
70	1.70	1.68	—	—	1.68
40	3.40	3.40	—	—	3.40

建築類					
0.35	0.35	0.35	—	—	0
0.90	0.90	0.90	—	0.90	—
2.20	9.30	9.15	9.25	9.25	9
0.215	0.215	0.215	—	0.215	—
0.70	0.70	0.68	0.70	0.70	0
—	—	—	—	—	—
0.50	0.50	0.50	—	0.50	—
1.03	1.03	1.02	—	1.03	1
0.51	0.52	0.51	—	0.51	0
3.15	3.20	3.15	—	3.20	3
—	—	—	—	—	—
1.25	1.26	1.25	—	1.26	—
—	—	—	—	—	—
4.15	4.25	4.10	4.225	4.25	4
4.80	4.80	4.80	4.80	—	—
2.00	2.00	2.00	—	2.00	2
1.02	1.03	1.00	—	1.02	1
0.30	0.32	0.30	0.30	0.32	0
0.51	0.52	0.51	0.52	0.52	0

0.45	0.46	0.45	0.45	0.455	0

杜瓊斯工業平均指數收市降至二〇四點三三，跌二點八七，爲今年來跌幅較大的一天。成交量則減至八千八百一十七萬股。

（紐約五月一日電）一家著名投資公司發出的警告，華爾街的股票，可能已到今年的高點。因而會造成一九八三年中最大的跌幅之一。

杜瓊斯工業平均指數下跌一八點七，而升的二點四，三三，下跌的股份多於上升的，下跌的有一一零八股，上升的有五五五股。

一月廿四日，杜瓊斯藍籌指數下跌二八，一八點，這是今年最大的跌幅，而三月一日，該指數又下跌二一，九六點。

成交量由四五五萬股至五百七十五萬股，降至八千八百一十七萬股。

股價（開市而下跌，杜瓊斯指數收市時接近全日的最低地。

及期三個月票  
第二期三個月票  
城中心第一期交還

五月三日  
新十項成交股數最多股票

1,420,000
666,000

大拿

大古  
國之  
心。  
政用，  
將可  
直達  
太古  
城。

(一)目前擁有工

494,000
390,000
359,000
339,000
278,000
262,000
259,500
235,000

地  
市  
官  
民  
資  
清  
源  
(續)

### 有無形力量支持大市！

五日(廿)香港股市交投仍屬熱烈，全日之交易為數頗巨，略過一十萬元，比前日輕微增加。而指數則比前日固升，據悉昨日市報指數將超過一千點關，以一〇三點一五收市，比前日略升近九點。指數雖則屬於大跌小升，但從昨日市況走勢，市價頗有升則明顯。至下午一時之生指數仍續高，跌至五點八八，當時之指數之跌至九百九十點而跌至九百八十八點五，以收市指數

色  
解  
橫  
壽

(五月三日)		
(星期三)		
交	36,760,000元	
交	240,000元	
00元		
	4739.95升57.43	
	銀指數 829.37升6.46	
掛	追買	金漲
價	收市價	收市價
00	30.00	30.00
	2.525	2.50
00	43.25	43.00
30	8.30	8.25
	—	3.60
	1.81	—
50	4.50	4.45
	0.195	0.195
	—	7.60
50	45.50	46.00

仁孚	(五)	地產
62	1.62	亞細亞(除息)
	9.95	百華煙
00	4.00	世紀城市
0%	79.0%	長江實業(除息)
	7.40	莊士置業
	73.0%	益大投資(暫停)
		遠東發展
	71.0%	第一城市
40	6.50	金山地產
56	1.58	嘉年地產(除息)
	1.58	廣喜地產
		恆院
		夏利文
40	14.40	恆基兆業(除息)
80	10.80	協成行
70	5.70	冠地公司
	49.00	冠信A
00	31.00	合和
	2.475	新昌集團
25	2.475	新昌地產
		希慎興業

0.05	8.05	8.00	國際城市（除息）
------	------	------	----------

市報告。

報載：行副總裁及投資分析家約翰·文道士說，他相信股市的第一階段「正在結束中」。

據報：史丹麥董事總經理白蘭斯說，他把他的「買單」減少一半，雖然他建議投資者不要賤價回售股票。

分析家說：出自報載，史丹麥的董事諸君，已足以令許多投資者把他們四月份所賺的利潤收買，四月是自從本市於去年八月開始以後表現最好的一個月。

唐克遜·賴夫堅和荷蘭那公司貿易部副總裁及經理基斯·赫爾蘭說：「這是適當，此股份的好價」。

赫爾蘭說：「這是完全正常的。」是「好的買賣，並無出現慌亂的情形，其他易使得機構與公眾對土庫的承接。」

他的分析家說：自是月的獲利回吐，不應被說作不尋常的。股市已連升八月了。

所稱兄弟公司副總裁貝連伊說：股價早就應該回跌，但認為股市仍會繼續向好。

包括在費用，效率率，原料約略省，才能

墨爾士  
兩證  
(特訊) 據外  
及墨爾士證交交易最  
兩證和雪梨證券市場  
證上，一致認為將將  
經紀人現正考慮減  
包括在費用，效率率  
原料約略省，才能

遠東交  
唐北

大英一千九百二十三年  
與雪梨  
交易所合併  
電報稱：澳洲聯合證券交易所主席羅奇在一份雜誌中說，墨爾本證券會在上週進行的會議這兩間交易所合併，羅奇說，這間間交易所合併，羅奇說，和行政上均作較大規模改革將成。

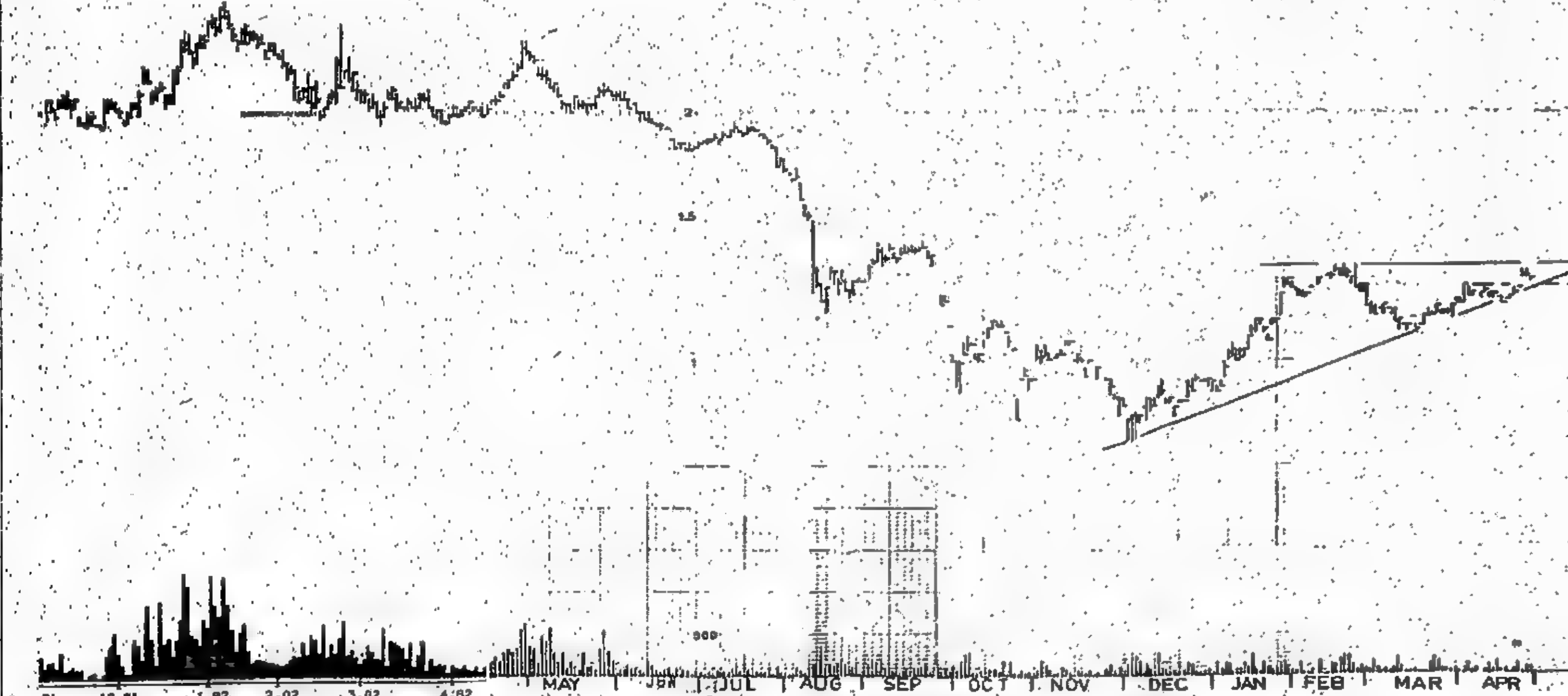
在昨市面原有對大市不利影響之因素，為外圍股市出現較大幅回跌，港幣貶值價格趨急微冒升，將接近七角關。該兩項預備影響與大市並沒有直接聯繫力甚強，惟亦有間接的影響。尤其是美元價值冒升為甚，美元價值上升，相對港元元之疲弱。目前市道之疲弱，主因是外幣匯兌問題而致之。由於市面美元價值之上升，故目前港幣已見低接，也許其後因美元價格之回落，致現港幣轉現反復。然而，從美元價值之疲弱，港幣價值走勢，則仍未抵相配合，恆生指數之重趨二千點關，似當有一龍形形的力量支持。

儘管恆生指數二千點關有一龍形力量支持，惟是並不能因此而對後市之信心加強。基於動力量是無可顯示，其可能產生的深化，或會造成更趨變化則無疑可顯示。不過，在短期內，可看見的此種無形力量將會維持大市處於反覆狀態。

<b>股市成交價目表</b>			
香港會成交：	19,200,000元	遠東會	
金銀會成交：	26,430,000元	九龍會	
<b>四會成交總額：</b>		<b>82,630</b>	
恆生指數：	1003.15	遠東指數	
金指數	890.56	8.1 銀指數	735.79
股	開市價	最高價	最低價
<b>(一) 銀行及財務類</b>			
東亞銀行	29.80	30.00	29.80
第一太平財務	2.50	2.55	2.50
匯豐銀行	41.75	43.25	41.75
匯豐銀行(除各項)	8.15	8.30	8.10
工商銀行	3.60	3.60	3.575
嘉華銀行(除各項)	1.81	1.81	1.81
海外信託銀行	4.50	4.50	4.45
美迪士證券	0.195	0.195	0.195
水盛財務			
友聯銀行(除息)	7.50	7.60	7.50
金銀匯豐	46.00	46.50	45.00

新鴻基銀行	1.62	1.66	1.62
新鴻基證券	1.62	1.66	1.62
怡和證券(除息)	9.80	10.00	9.80
和黃認股權證	4.00	4.00	3.95
<b>(二)債券類</b>			
港債證券9.25%	79.0%	79.0%	79.0%
港證認股權證	7.30	7.45	7.20
九倉債券7.5%	73.0%	73.0%	73.0%
九倉認股權證	73.0%	73.0%	73.0%
置地債券8%	6.40	6.50	6.30
置地認股權證86	1.56	1.59	1.54
怡和認股權證92	1.56	1.59	1.54
<b>(三)公用事業類</b>			
中華電力	14.40	14.50	14.30
中華巴士	—	—	—
海底隧道	10.80	10.80	10.80
港燈集團	5.65	5.75	5.60
中華煤氣	48.25	49.00	48.25
電話公司	31.00	31.50	30.75
油蔴地小輪	2.475	2.475	2.475
華電	8.05	8.05	8.05

九龍巴士	8.05	8.05	8.00
------	------	------	------



股市成交價目表

(五月三日 星期三)

香港會成交: 19,200,000元  
遠東會成交: 36,760,000元  
金銀會成交: 240,000元

四會成交總額: 82,630,000元

恆生指數: 1003.15升8.72  
遠東指數: 4739.95升57.43  
金指收 890.56升8.51 銀指收 735.79升1.08 金銀指數 829.37升6.46

股名

開市價

最高價

最低價

香港收市價

遠東收市價

金銀收市價

(一) 銀行及財務類

東亞銀行

29.80

30.00

29.80

30.00

30.00

30.00

第一太平財務

2.50

2.55

2.50

—

2.525

2.50

恆生銀行

41.75

43.25

41.75

43.00

43.25

43.00

匯豐銀行(除各項)

8.15

8.30

8.10

8.30

8.30

8.25

工商銀行

3.60

3.60

3.575

—

—

3.60

嘉華銀行(除各項)

1.81

1.81

1.81

—

1.81

—

海外信託銀行

4.50

4.50

4.45

4.50

4.50

4.45

美蘭臣證券

0.195

0.195

0.195

—

0.195

0.195

永盛財務

—

—

—

—

—

—

友聯銀行(除息)

7.50

7.60

7.50

—

7.60

—

永福銀行

46.00

46.50

45.00

46.50

45.50

46.00

新鴻基銀行

—

—

—

—

—

—

新鴻基證券

1.62

1.66

1.62

1.62

1.62

1.66

怡和證券(除息)

9.80

10.00

9.80

—

9.95

9.95

和黃認股權證

4.00

4.00

3.95

4.00

4.00

4.00

(二) 債券類

港銀債券9.25%

79.0%

79.0%

79.0%

79.0%

—

港銀認股權證

7.30

7.45

7.20

—

7.40

7.45

九倉債券7.5%

73.0%

73.0%

73.0%

—

73.0%

九倉認股權證

—

—

—

—

—

—

置地債券8%

71.0%

71.0%

71.0%

—

71.0%

—

置地認股權證86

6.40

6.50

6.30

6.40

6.50

—

怡和認股權證92

1.56

1.59

1.54

1.56

1.58

1.58

(三) 公用事業類

中華電力

14.40

14.50

14.30

14.40

14.40

14.40

中華巴士

—

—

—

—

—

—

海底隧道

10.80

10.80

10.80

10.80

10.80

10.80

港燈集團

5.65

5.75

5.60

5.70

5.70

5.75

中華煤氣

48.25

49.00

48.25

—

49.00

49.00

電話公司

31.00

31.50

30.75

31.00

31.00

31.00

油蔴地小輪

2.475

2.475

2.475

—

2.475

2.475

九龍巴士

8.05

8.05

8.00

8.05

8.05

8.00

(四) 工商企業類

聯合企業

5.60

5.60

5.60

5.60

5.60

5.60

億上國際(暫停牌)

—

—

—

—

—

—

佳寧集團(暫停牌)

—

—

—

—

—

—

第一太平實業除各項

6.25

6.30

6.20

—

6.20

6.20

周生士

2.25

2.275

2.25

—

2.275

2.275

莊士集團

1.27

1.34

1.27

1.34

1.33

1.33

和記實舖

13.50

13.70

13.40

13.60

13.60

13.60

志正國際

—

—

—

—

—

—

怡和

13.70

14.10

13.70

14.10

14.10

14.10

利豐

—

—

—

—

—

—

勝興

2.00

2.00

2.00

—

2.00

—

通卡佛人

—

—

—

—

—

—

好世界投資

0.31

0.31

0.29

—

0.29

0.29

太古洋行A除息

13.70

14.00

13.60

13.90

13.90

13.80

瑞興公司

—

—

—

—

—

—

先施公司

36.00

36.00

36.00

—

36.00

—

會德豐A

3.375

3.45

3.375

3.425

3.45

3.45

永安公司

1.70

1.70

1.68

—

1.68

—

永安集團

3.40

3.40

3.40

—

3.40

—

仁孚

—

—

—

—

—

—

(五) 地產建築類

亞細亞(除息)

0.35

0.35

—

—

—

0.35

百寧頓

—

—

—

—

—

—

世紀城市

0.90

0.90

0.90

—

0.90

—

長江實業(除息)

9.20

9.30

9.15

9.25

9.25

9.30

莊士置業

0.215

0.215

0.215

—

0.215

—

益大投資(暫停牌)

—

—

—

—

—

—

遠東發展

0.70

0.70

0.68

0.70

0.70

0.70

第一城市

—

—

—

—

—

—

金山地產

0.50

0.50

0.50

—

0.50

—

嘉年地產(除息)

1.03

1.03

1.02

—

1.03

1.03

鷹君地產

0.51

0.52

0.51

—

0.51

0.52

恆隆

3.15

3.20

3.15

—

3.20

3.20

九龍文

—

—

—

—

—

—

恆基兆業(除息)

1.25

1.26

1.25

—

1.26

—

協成行

—

—

—

—

—

—

置地公司

4.15

4.25

4.10

4.225

4.25

4.25

信託A

4.80

4.80

4.80

4.80

—

—

合和

2.00

2.00

2.00

—

2.00

2.00

新昌集團

1.02

1.03

1.00

—

1.02

1.02

新昌地產

0.30

0.32

0.30

0.30

0.32

0.315

希慎興業

0.51

0.52

0.51

0.52

0.52

0.52

國際城市(除息)

0.45

0.46

0.45

0.45

0.455

0.455

(六) 倉塢運輸

明輝發展

—

—

—

—

—

—

李陸地產

1.38

1.40

1.38

1.38

1.30

1.38

盛明建築

—

—

—

—

—

—

連輝新記

0.52

0.52

0.52

—

0.52

—

利興發展

2.15

2.15

2.15

—

2.15

—

利安發展

—

—

—

—

—

—

美居集團

1.07

1.07

1.07

—

1.07

—

萬邦投資

—

—

—

—

—

—

新城市地產

0.69

0.69

0.68

0.69

0.68

0.68

新世界發展(除息)

3.40

3.45

3.40

3.45

3.45

3.425

鴻易國際

—

—

—

—

—

—

百利保

0.29

0.29

0.28

—

0.29

0.38

保華建築

3.40

3.40

3.35

3.40

3.35

3.40

聯邦地產A(除各項)

3.55

3.625

3.55

—

3.60

3.575

森滿合

—

—

—

—

—

—

信和置業

0.40

0.415

0.39

0.40

0.415

0.40

西安地產

—

—

—

—

—

—

大新公司

3.80

3.80

3.80

—

3.80

3.80

新鴻基地產

6.50

6.60

6.50

—

6.60

6.60

太古地產

6.10

6.25

6.10

6.25

6.25

6.20

大昌地產

1.06

1.08

1.05

1.06

1.08

1.08

大生地產

1.57

1.57

1.57

—

1.57

1.57

泰盛發展

1.30

1.32

1.29

—

1.32

1.31

德榮建築

1.78

1.79

1.77

—

1.79

1.78

大寶地產

0.29

0.295

0.285

0.29

0.285

0.285

華光地產(除息)

0.79

0.79

0.73

0.79

0.73

0.74

永泰發展

2.775

2.85

2.775

2.775

2.85

—

世界發展

—

—

—

—

—

—

(七) 酒店旅遊

凱聯酒店

2.35

2.35

2.25

—

2.35

2.35

遠東酒店

0.95

0.96

0.91

—

0.96

0.91

海港企業

39.00

39.00

39.00

39.00

—

—

大酒店

24.40

24.40

24.40

—

24.40

—

美華華酒店

—

—

—

—

—

—

百樂酒店

1.40

1.40

1.40

—

1.40

1.40

富豪酒店

0.23

0.23

0.21

—

0.23

0.22

夏香集團

—

—

—

—

—

—

華信地產

0.78

0.78

0.78

—

0.78

—

(八) 紡織製衣

鱸魚恤

4.50

4.50

4.50

—

—

4.50

依時製衣

—

—

—

—

—

—

南豐紗廠

—

—

—

—

—

—

南洋紗廠

—

—

—

—

—

—

南海實業

—

—

—

—

—

—

裕泰製衣

—

—

—

—

—

—

南聯實業

4.60

4.60

4.55

4.60

4.60

4.60

長江製衣

9.00

9.00

9.00

—

—

—

(九) 其它

潤化大同

—

—

—

—

—

—

環球電子

4.00

4.00

3.90

4.00

3.90

—

忠德石油

6.40

6.40

6.40

—

6.40

—

康力投資

2.05

2.10

2.025

—

2.10

2.05

青洲英坭

19.80

20.00

19.80

—

19.90

20.00

港機工程(除息)

5.70

6.00

5.70

5.70

—

6.00

香港毛紡

—

—

—

—

—

—

茂昌眼鏡

—

—

—

—

—

—

立興銘錶

—

—

—

—

—

—

南順

—

—

—

—

—

—

菲立斯礦

0.13

0.13

0.13

—

0.13

0.13

生力啤酒

6.70

6.70

6.70

6.70

6.70

6.70

邵氏

—

—

—

—

—

—

森勝美

—

—

—

—

—

—

星島報業

—

—

—

—

—

—

南華早報(除息)

—

—

—

—

—

—

寶光實業

1.95

2.00

1.95

—

1.95

2.00

紅寶石發展

—

—

—

—

—

—

宋加刺膠

—

—

—

—

—

—





# 航空訊

## 德航在法蘭克福總部透露 未來業務發展大計 機隊實行汰舊換新 同時加強地勤及訂位登機服務

【本報訊】德意志航空公司（Lufthansa）在法蘭克福總部，向各股東及公眾，透露其未來業務發展大計。該公司表示，在未來五年內，將耗資一億五千萬馬克，用於機隊更新及地勤服務改善。德航發言人表示，該公司目前擁有全球最大的客機機隊，包括波音七四七及空中巴士A三〇〇。為了因應日益增長的業務需求，德航決定汰舊換新，將現有的老舊客機，更換為更先進、更舒適的機型。此外，該公司亦將加強其地勤服務，包括增加訂位及登機服務，以提供更優質的服務予乘客。發言人強調，德航一直致力於提升其服務質素，並相信透過這些措施，將能進一步鞏固其在國際航空市場的地位。

## 北歐航斥資一億餘 致力改變公司形象

【本報訊】北歐航空公司（Nordavia）最近耗資一億餘瑞典克朗，進行一項全面的形象改造工程。該公司表示，這項工程包括更換全新的機隊、重新設計公司標誌及制服，並加強其地勤服務。北歐航發言人表示，這項工程是該公司歷史上最大規模的形象改造，旨在向公眾展示其全新的面貌。該公司表示，透過這項工程，將能提升其在國際航空市場的形象，並吸引更多乘客。發言人強調，北歐航一直致力於提供優質的服務，並相信透過這項工程，將能進一步提升其競爭力。

## 大馬六月起 提高機場稅

【本報訊】大馬六甲政府決定，從六月起，提高該地的機場稅。這項決定是基於政府對機場營運成本上升的考慮。政府發言人表示，提高機場稅將有助於彌補機場營運的虧損，並確保機場的長期發展。發言人強調，政府將繼續致力於改善機場設施，並提升其服務質素，以吸引更多航空交通。

## 威運將航地中海 雄鋒經日本南來 馬士邦本月七日起抵

【本報訊】威運航空公司（Wingair）宣佈，將增加其由日本飛往地中海的航線。該公司表示，這項新航線將由雄鋒號（Wingair）執飛，並將於本月七日起正式開航。威運航發言人表示，這項新航線的開航，將為乘客提供更便捷的交通選擇，並有助於加強該公司在該地區的業務。發言人強調，威運航一直致力於提供優質的服務，並相信透過這項新航線，將能進一步提升其在該地區的競爭力。

## 對外國封閉二十多年 泉州本月重新開放

【本報訊】泉州港在經歷了二十多年的封閉後，將於本月重新對外開放。這項決定是基於政府對港口發展及貿易促進的考慮。政府發言人表示，泉州港的重新開放，將有助於提升該地區的經濟活力，並吸引更多外國投資。發言人強調，政府將繼續致力於改善港口設施，並提升其服務質素，以確保港口能順利運作。

## 英國箱運公司運載 新飛機將抵港

【本報訊】英國箱運公司（British Airways）宣佈，其新運載的飛機將於近日抵達香港。該公司表示，這項新飛機的運載，將有助於提升其在該地區的業務。英國箱運航發言人表示，這項新飛機的運載，是該公司長期發展計劃的一部分，旨在提升其在國際航空市場的地位。發言人強調，英國箱運航一直致力於提供優質的服務，並相信透過這項新飛機的運載，將能進一步提升其在該地區的競爭力。

## 東方元首歐來途中 新飛機將抵港

【本報訊】東方航空公司（Oriental Airways）宣佈，其新運載的飛機將於近日抵達香港。該公司表示，這項新飛機的運載，將有助於提升其在該地區的業務。東方航空發言人表示，這項新飛機的運載，是該公司長期發展計劃的一部分，旨在提升其在國際航空市場的地位。發言人強調，東方航空一直致力於提供優質的服務，並相信透過這項新飛機的運載，將能進一步提升其在該地區的競爭力。

## 香港至澳洲貨航航線 太平洋貨輪 銀洲輪 OCEAN CONTAINER

【本報訊】香港至澳洲貨航航線，將於近日開航。該航線將由太平洋貨輪公司（Pacific Container Line）及銀洲輪（Silver Line）共同經營。該航線將為貨主提供更便捷的交通選擇，並有助於促進該地區的貿易。公司發言人表示，這項新航線的開航，是該公司長期發展計劃的一部分，旨在提升其在國際貨運市場的地位。發言人強調，該公司一直致力於提供優質的服務，並相信透過這項新航線的開航，將能進一步提升其在該地區的競爭力。

## 香港至澳洲貨航航線 太平洋貨輪 銀洲輪 OCEAN CONTAINER

【本報訊】香港至澳洲貨航航線，將於近日開航。該航線將由太平洋貨輪公司（Pacific Container Line）及銀洲輪（Silver Line）共同經營。該航線將為貨主提供更便捷的交通選擇，並有助於促進該地區的貿易。公司發言人表示，這項新航線的開航，是該公司長期發展計劃的一部分，旨在提升其在國際貨運市場的地位。發言人強調，該公司一直致力於提供優質的服務，並相信透過這項新航線的開航，將能進一步提升其在該地區的競爭力。

### 出口船期表

(船名) (西名) (往何處) (日期) (公司)

船名	西名	往何處	日期	公司
SL DEVELOPER	美利堅	美洲	四日	美利堅
SONORA	亞細亞	亞洲	四日	亞細亞
EVER VALUE	歐洲	歐洲	四日	歐洲
ANNA MAERSK	澳洲	澳洲	四日	澳洲
BAY BRIDGE	巴拿馬	巴拿馬	四日	巴拿馬
KOREAN WONIS JIN	韓國	韓國	四日	韓國
MOSEL EXPRESS	摩斯	摩斯	四日	摩斯
ASIA ACE	亞洲	亞洲	四日	亞洲
BARBER TOBA	巴爾	巴爾	四日	巴爾
AM LANCER	亞美	亞美	四日	亞美
SAMOA	薩摩亞	薩摩亞	四日	薩摩亞
SL INNOVATOR	亞細亞	亞洲	四日	亞細亞
GALLEON PRIDE	加勒	加勒	四日	加勒
CHAR TAH	查爾	查爾	四日	查爾
BARBER TOBA	巴爾	巴爾	四日	巴爾
F.E. COMMECE	法蘭	法蘭	四日	法蘭
ATLANTIC MARU	亞特蘭	亞特蘭	四日	亞特蘭
PRES. WASHINGTON	華盛頓	華盛頓	四日	華盛頓
NORDKAP	諾爾	諾爾	四日	諾爾
ZIM KEELUNG	吉姆	吉姆	四日	吉姆
PACIFIC SUNSHINE	太平洋	太平洋	四日	太平洋
SL DEFENDER	亞細亞	亞洲	四日	亞細亞
EVER SHINE	歐洲	歐洲	四日	歐洲

### 入口船期表

(船名) (西名) (何處來) (日期) (公司)

船名	西名	何處來	日期	公司
TRANSWORLD BRIDGE	美利堅	美洲	四日	美利堅
SL DEVELOPER	亞細亞	亞洲	四日	亞細亞
AMANEER	歐洲	歐洲	四日	歐洲
RECENT RANGER	澳洲	澳洲	四日	澳洲
NIPPONICA	巴拿馬	巴拿馬	四日	巴拿馬
EVER LIVING	韓國	韓國	四日	韓國
BRISTOL MARU	摩斯	摩斯	四日	摩斯
OVSE SKOU	亞洲	亞洲	四日	亞洲
DONAM 1	薩摩亞	薩摩亞	四日	薩摩亞
KING HWA	亞細亞	亞洲	四日	亞細亞
ACCORD	加勒	加勒	四日	加勒
SHIMA MARU	查爾	查爾	四日	查爾
TOURVILLE	巴爾	巴爾	四日	巴爾
SANNO MARU	法蘭	法蘭	四日	法蘭
HP NAMJIN	亞美	亞美	四日	亞美
ORT PATRIOT	薩摩亞	薩摩亞	四日	薩摩亞
AL KHAMES 2	亞細亞	亞洲	四日	亞細亞
WORLD TIGER	歐洲	歐洲	四日	歐洲
KUO LIE	澳洲	澳洲	四日	澳洲
WAN CHUN	巴拿馬	巴拿馬	四日	巴拿馬
PRES. TRUMAN	韓國	韓國	四日	韓國
NEP. TOURMALINE	摩斯	摩斯	四日	摩斯
BAY BRIDGE	亞洲	亞洲	四日	亞洲
INDUS MARU	薩摩亞	薩摩亞	四日	薩摩亞
POTSAM	亞細亞	亞洲	四日	亞細亞
SOVEREIGN ACCORD	加勒	加勒	四日	加勒
WESER BROKER	查爾	查爾	四日	查爾
ZIM MANILA	巴爾	巴爾	四日	巴爾
PRES. FILLMORE	法蘭	法蘭	四日	法蘭
NANKOU	亞美	亞美	四日	亞美
FENG NING	薩摩亞	薩摩亞	四日	薩摩亞
HONGQI 303	亞細亞	亞洲	四日	亞細亞
PRES. TRUMAN	歐洲	歐洲	四日	歐洲
EVER VALUE	澳洲	澳洲	四日	澳洲
ASIAN PEARL	巴拿馬	巴拿馬	四日	巴拿馬
LIRIO	韓國	韓國	四日	韓國
EISHIN MARU	摩斯	摩斯	四日	摩斯
BOOKKONG 2	亞洲	亞洲	四日	亞洲
KOREAN WONIS JIN	薩摩亞	薩摩亞	四日	薩摩亞
PRAYADE SEA	亞細亞	亞洲	四日	亞細亞
HONAM	加勒	加勒	四日	加勒
HAYAKAWA MARU	查爾	查爾	四日	查爾
DURIAN QUEEN	巴爾	巴爾	四日	巴爾
YUSHO MARU	法蘭	法蘭	四日	法蘭
CHARLOTTE MAERSK	亞美	亞美	四日	亞美
VIVIN	薩摩亞	薩摩亞	四日	薩摩亞
A. GROTTER	亞細亞	亞洲	四日	亞細亞
NEP. ZIRCON	歐洲	歐洲	四日	歐洲
ANNA MAERSK	澳洲	澳洲	四日	澳洲
HAPPY STAR	巴拿馬	巴拿馬	四日	巴拿馬
TOYAMA	韓國	韓國	四日	韓國
MOSEL EXPRESS	摩斯	摩斯	四日	摩斯
ZIM ELAT	亞洲	亞洲	四日	亞洲
H.K. EXPRESS	薩摩亞	薩摩亞	四日	薩摩亞
MEDAN MARU	亞細亞	亞洲	四日	亞細亞
VENUS	加勒	加勒	四日	加勒
LINDEN	查爾	查爾	四日	查爾
AFRICAN STARS	巴爾	巴爾	四日	巴爾
TUNG HAI 6	法蘭	法蘭	四日	法蘭
ORT. EXPRESS	亞美	亞美	四日	亞美
CHAR TAH	薩摩亞	薩摩亞	四日	薩摩亞
GEMINI SUN	亞細亞	亞洲	四日	亞細亞
SKY HOVER	歐洲	歐洲	四日	歐洲
WILLINE TOYO	澳洲	澳洲	四日	澳洲
KATUTUBO	巴拿馬	巴拿馬	四日	巴拿馬
PIONEER CONTAINER	韓國	韓國	四日	韓國
NEW LARK	摩斯	摩斯	四日	摩斯
ORT. CHIEF	亞洲	亞洲	四日	亞洲
GREEN FOREVER	薩摩亞	薩摩亞	四日	薩摩亞
TWIN MAERSK	亞細亞	亞洲	四日	亞細亞
RADBO	加勒	加勒	四日	加勒
AURELIO 3	查爾	查爾	四日	查爾
SHANGHAI	巴爾	巴爾	四日	巴爾
CALM WAY	法蘭	法蘭	四日	法蘭
MASSON	亞美	亞美	四日	亞美
NEP. AGATE	薩摩亞	薩摩亞	四日	薩摩亞
FOO HSING 2	亞細亞	亞洲	四日	亞細亞
TEKAD	歐洲	歐洲	四日	歐洲
PANAMA MARU	澳洲	澳洲	四日	澳洲
ROBERT SCORPIO	巴拿馬	巴拿馬	四日	巴拿馬
SANKO	韓國	韓國	四日	韓國
SL INNOVATOR	摩斯	摩斯	四日	摩斯
CURACAO MARU	亞洲	亞洲	四日	亞洲
ASIA ACE	薩摩亞	薩摩亞	四日	薩摩亞
TRADE CONTAINER	亞細亞	亞洲	四日	亞細亞
CONCORDIA	加勒	加勒	四日	加勒
INL. FOCADOS	查爾	查爾	四日	查爾
B. TOBA	巴爾	巴爾	四日	巴爾
T. TUNG 2	法蘭	法蘭	四日	法蘭
WHITE STAR	亞美	亞美	四日	亞美
DYNAMIC ACE	薩摩亞	薩摩亞	四日	薩摩亞
STRAIT CONTAINER	亞細亞	亞洲	四日	亞細亞
CHALVIER VALBELLE	歐洲	歐洲	四日	歐洲
OSAKA MARU	澳洲	澳洲	四日	澳洲
CRIMSON CONCORD	巴拿馬	巴拿馬	四日	巴拿馬
KAZUKAWA MARU	韓國	韓國	四日	韓國
JUTLANDIA	摩斯	摩斯	四日	摩斯
GEMINI MOON	亞洲	亞洲	四日	亞洲
HSING HWA	薩摩亞	薩摩亞	四日	薩摩亞
AMFITRITI	亞細亞	亞洲	四日	亞細亞
ALGENIE	加勒	加勒	四日	加勒
KIEN HWA 2	查爾	查爾	四日	查爾
F.E. COMMERCE	巴爾	巴爾	四日	巴爾
CALANDRINI	法蘭	法蘭	四日	法蘭
X NHUA 8	亞美	亞美	四日	亞美
MARINE CONTAINER	薩摩亞	薩摩亞	四日	薩摩亞
TUNG PING 2	亞細亞	亞洲	四日	亞細亞
HAI KUO	歐洲	歐洲	四日	歐洲
TAI LAI	澳洲	澳洲	四日	澳洲
ROYAL STAR	巴拿馬	巴拿馬	四日	巴拿馬
WORLD LION	韓國	韓國	四日	韓國
NEP. TOPAZ	摩斯	摩斯	四日	摩斯
UNITED PIONEER	亞洲	亞洲	四日	亞洲
BONTA ACE	薩摩亞	薩摩亞	四日	薩摩亞
HUANG SHAN	亞細亞	亞洲	四日	亞細亞
FORMOSA CONTAINER	加勒	加勒	四日	加勒
BONNY STAR	查爾	查爾	四日	查爾
JUPITER	巴爾	巴爾	四日	巴爾

### 澳洲船期表

(船名) (西名) (往何處) (日期) (公司)

船名	西名	往何處	日期	公司
ASIA PEARL	亞洲	亞洲	四日	亞洲
ZIM ELAT	吉姆	吉姆	四日	吉姆
SARGODHA	薩爾	薩爾	四日	薩爾
PEARL ISLAND	珍珠	珍珠	四日	珍珠
ORT. AMBASSADOR	查爾	查爾	四日	查爾
ZIM KAHSUNG	吉姆	吉姆	四日	吉姆
ZHI JIANG KOU	智江	智江	四日	智江
BUNCA ANGSA	邦卡	邦卡	四日	邦卡
KHUO. JOGANSO	庫奧	庫奧	四日	庫奧

### 印巴中東船期表

(船名) (西名) (往何處) (日期) (公司)

船名	西名	往何處	日期	公司
BRISTOL MARU	布里斯托	布里斯托	四日	布里斯托
PRES. TRUMAN	華盛頓	華盛頓	四日	華盛頓
WILLINE TOYO	威林	威林	四日	威林
GOLDEN BENIN	黃金	黃金	四日	黃金
ROBERT	羅伯特	羅伯特	四日	羅伯特
A. GROTTER	亞美	亞美	四日	亞美
KAZUKAWA MARU	加澤	加澤	四日	加澤
RADBO	拉多	拉多	四日	拉多
CONCORDIA	康考	康考	四日	康考
CHAR CHING	查爾	查爾	四日	查爾
NEW LARK	紐爾	紐爾	四日	紐爾
卡拉哥馬士	卡拉哥	卡拉哥	四日	卡拉哥

### 東亞船期表

(船名) (西名) (往何處) (日期) (公司)

船名	西名	往何處	日期	公司
R.R. RATNA	拉特納	拉特納	四日	拉特納
LATANG	拉坦	拉坦	四日	拉坦
SHIMA MARU	希馬	希馬	四日	希馬
SOVEREIGN ACCORD	主權	主權	四日	主權
LEXA MAERSK	萊克	萊克	四日	萊克
RECENT RANGER	最近	最近	四日	最近
SANNO MARU	山諾	山諾	四日	山諾
LIRIO	利里奧	利里奧	四日	利里奧
NEP. ZIRCON	紐爾	紐爾	四日	紐爾
WORLD TIGER	世界	世界	四日	世界
MEDAN MARU	美丹	美丹	四日	美丹
NEP. AGATE	紐爾	紐爾	四日	紐爾
NEW HYDE	紐爾	紐爾	四日	紐爾
TEKAD	泰卡	泰卡	四日	泰卡
KAZUKAWA MARU	加澤	加澤	四日	加澤
MASSON	馬森	馬森	四日	馬森
KATUTUBO	卡圖	卡圖	四日	卡圖
CALM WAY	卡爾	卡爾	四日	卡爾
ANDHIKAI 1	安迪	安迪	四日	安迪
SANKO SCORPIO	山科	山科	四日	山科
GEMINI SUN	吉姆	吉姆	四日	吉姆
HONAM	霍南	霍南	四日	霍南
PRAYADE SEA	普拉	普拉	四日	普拉
MOONOVERRETT	穆恩	穆恩	四日	穆恩
BOONKONG 2	布恩	布恩	四日	布恩

### 台灣日本金山船期表

(船名) (西名) (往何處) (日期) (公司)

船名	西名	往何處	日期	公司
HAI JUO	海久	海久	四日	海久
KWANG TA 2	光塔	光塔	四日	光塔
LIN JIANG	林江	林江	四日	林江
KING HWA	金華	金華	四日	金華
DONAM 1	多南	多南	四日	多南
PING XIANG CHENG	平香	平香	四日	平香
HP NAMJIN	海平	海平	四日	海平
WANCHUN	萬春	萬春	四日	萬春
VENUS	維努斯	維努斯	四日	維努斯
SKY HOVER	天空	天空	四日	天空
KUO LIE	庫奧	庫奧	四日	庫奧
STRAIT CONTAINER	海峽	海峽	四日	海峽

### 非洲船期表

(船名) (西名) (往何處) (日期) (公司)

船名	西名	往何處	日期	公司
TOURVILLE	圖爾	圖爾	四日	圖爾
GOLDEN CAMEROON	黃金	黃金	四日	黃金
TWIN MAERSK	雙子	雙子	四日	雙子
ROBERT	羅伯特	羅伯特	四日	羅伯特
AFRICAN STARS	非洲	非洲	四日	非洲
OSAKA MARU	大阪	大阪	四日	大阪
ORT. EXPRESS	查爾	查爾	四日	查爾

### 香港輪船有限公司

HONG KONG ISLANDS LINE

香港高士打道77號電話：5-201611

貨櫃部：葵青貨櫃碼頭

貨櫃部：葵青貨櫃碼頭

貨櫃部：葵青貨櫃碼頭

貨櫃部：葵青貨櫃碼頭

貨櫃部：葵青貨櫃碼頭

貨櫃部：葵青貨櫃碼頭

貨櫃部：葵青貨櫃碼頭

貨櫃部：葵青貨櫃碼頭

貨櫃部：葵青貨櫃碼頭

貨櫃部：葵青貨櫃碼頭

貨櫃部：葵青貨櫃碼頭

貨櫃部：葵青貨櫃碼頭

貨櫃部：葵青貨櫃碼頭







# 娛樂圈

## 為政府與傳播界做橋樑 張敏儀調職新聞處 使市民更了解政策

【本報訊】張敏儀調任政府新聞處，擔任副處長一職，負責與傳媒界溝通，使市民更了解政府政策。張敏儀在新聞界工作多年，經驗豐富，調任新聞處後，將負責處理傳媒界與政府之間的溝通工作，並協助處長處理各項新聞事務。



## 「神鵰俠侶」演員名單已出 梁家仁演中年郭靖 陳玉蓮飾小龍女

【本報訊】由香港無線電視公司出品，改編自金庸同名小說的「神鵰俠侶」，其演員名單已正式公佈。梁家仁將飾演中年郭靖，而陳玉蓮則飾演小龍女。該劇預計將於近期開拍。

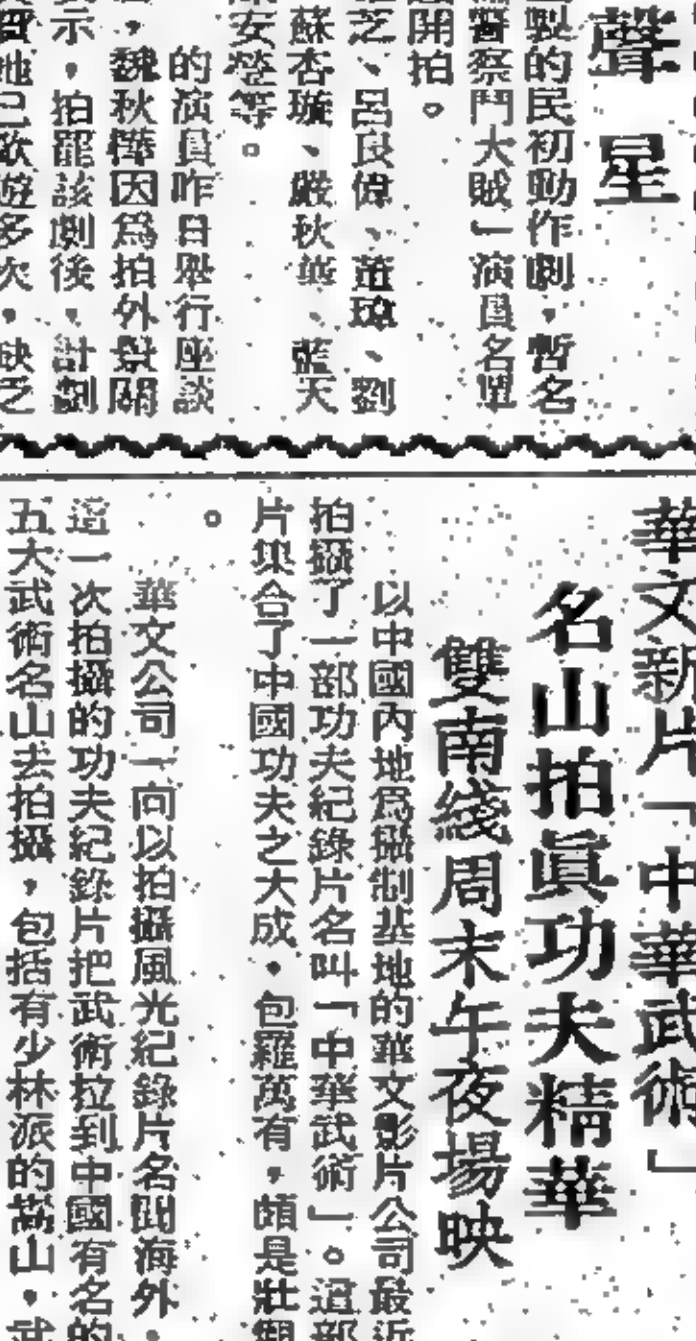
## 余允抗領軍世紀 袁善根率領景龍 五洲集團電影分兩路

【本報訊】五洲集團在電影界發展，採取分兩路策略。余允抗將率領「世紀」系列，而袁善根則率領「景龍」系列。兩系列均旨在推出高質量的電影作品，以爭取觀眾支持。



## 無線新人太多吊兒郎當 周潤發要創新形象

【本報訊】無線電視台新人眾多，部分新人表現吊兒郎當，周潤發表示要創新形象，以適應市場需求。他認為，演員應不斷自我挑戰，提升演技，才能在競爭激烈的影視圈中立足。



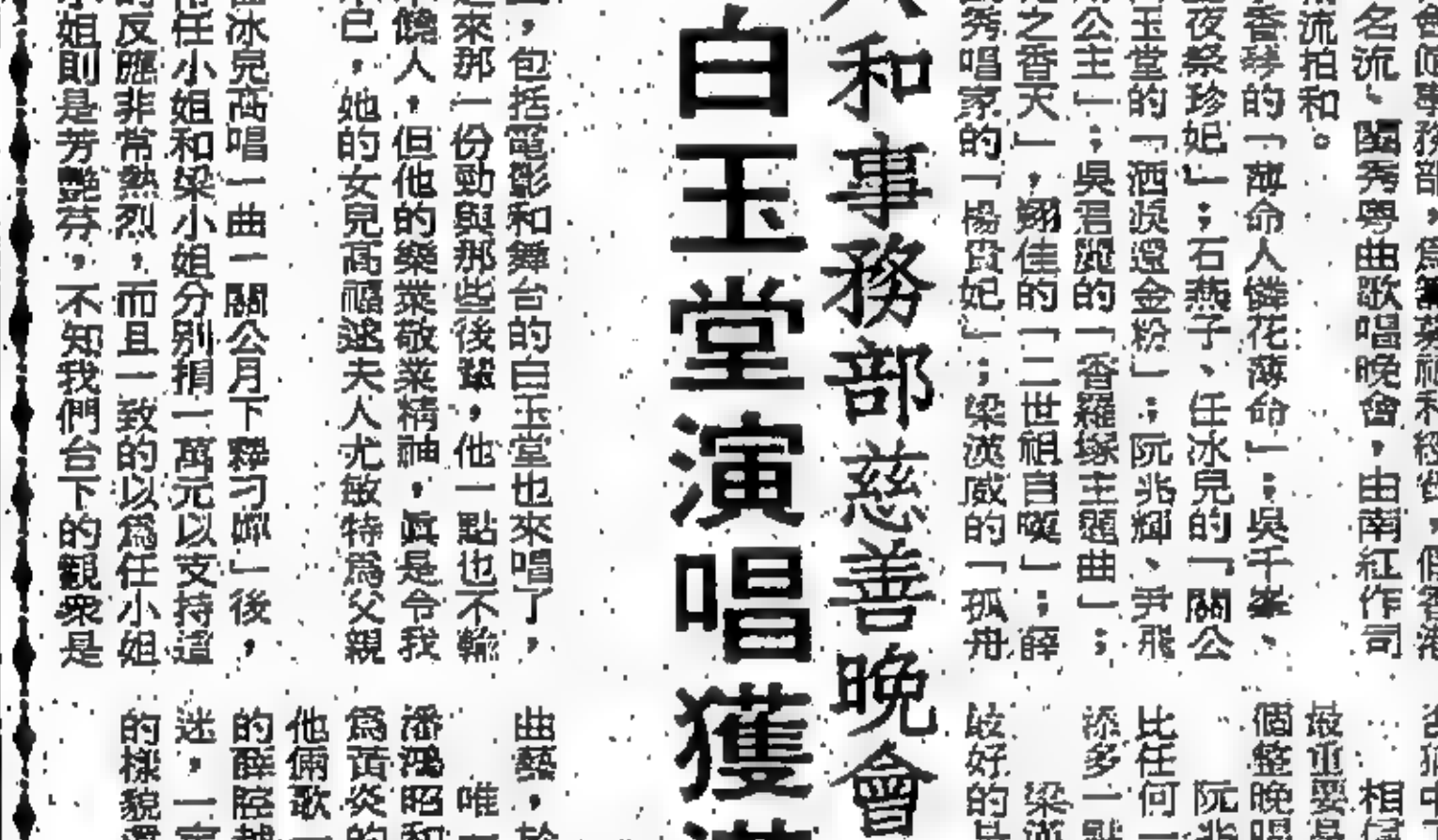
## 華文新片「中華武士」 名山拍真功夫精華

【本報訊】華文新片「中華武士」，由名山導演，拍攝真功夫精華。該片將展現中國傳統武術的博大精深，並通過精彩的動作場面吸引觀眾。



## 鍾慧冰任參展代表 「盟」參加國際影展

【本報訊】鍾慧冰擔任參展代表，「盟」參加國際影展。該影展旨在推廣華語電影，並為優秀作品提供展示平台。鍾慧冰將代表「盟」參加此次影展，並為其作品進行宣傳。



## 入和事務部慈善晚會 白玉堂演唱獲滿堂采

【本報訊】入和事務部慈善晚會，白玉堂演唱獲滿堂采。晚會旨在籌集善款，支持慈善事業。白玉堂的演唱深受觀眾喜愛，現場氣氛熱烈。



## 鄭少秋登台為樂 考慮在港舉行演唱會

【本報訊】鄭少秋登台為樂，考慮在港舉行演唱會。鄭少秋作為知名藝人，其演唱會備受觀眾期待。他表示將盡力為觀眾帶來精彩的演出。



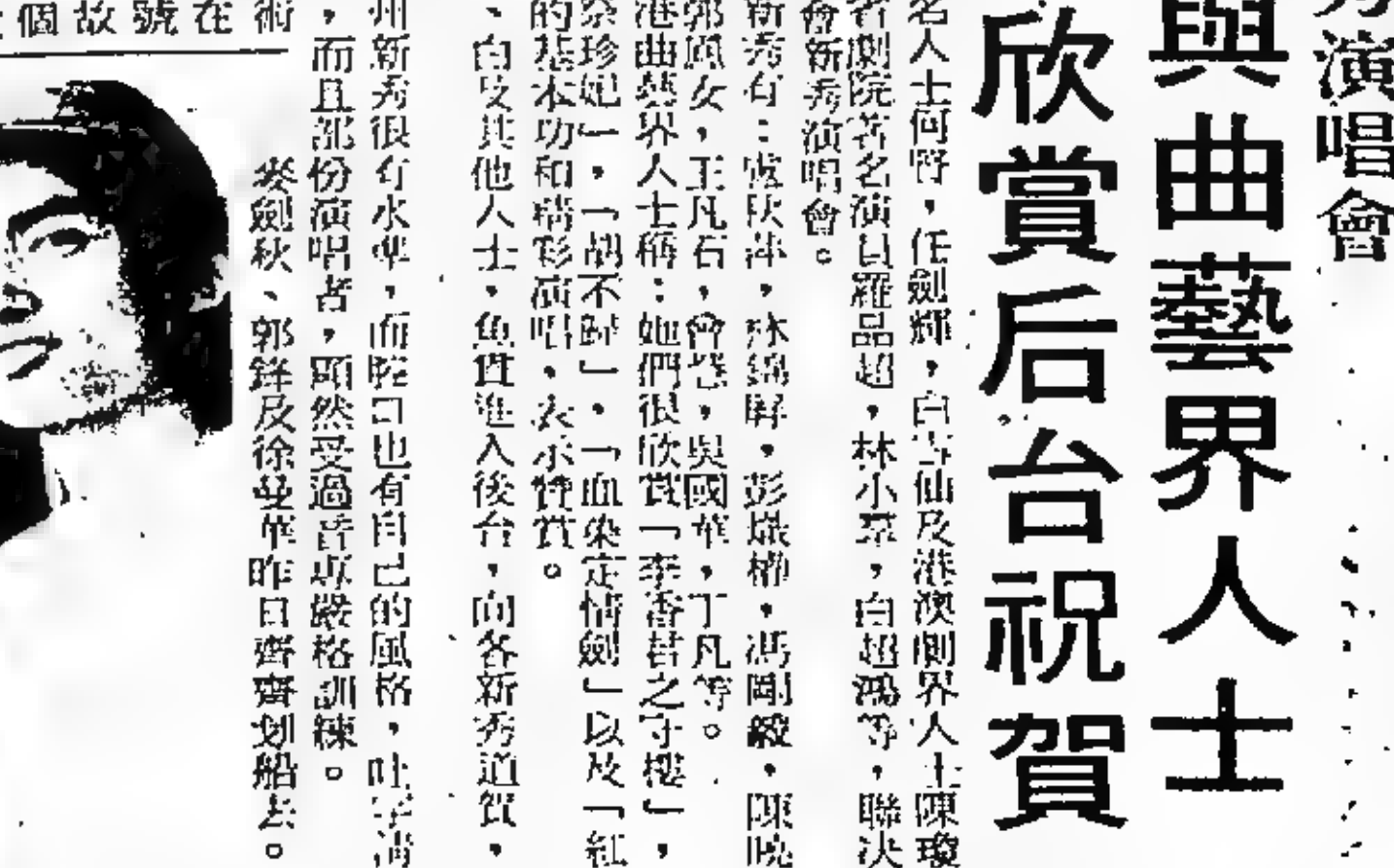
## 立體片技術創新 大凶日效果嚇人

【本報訊】立體片技術創新，大凶日效果嚇人。該片採用先進的立體攝影技術，為觀眾帶來震撼的視覺體驗。大凶日的特效場面更是令人驚心動魄。



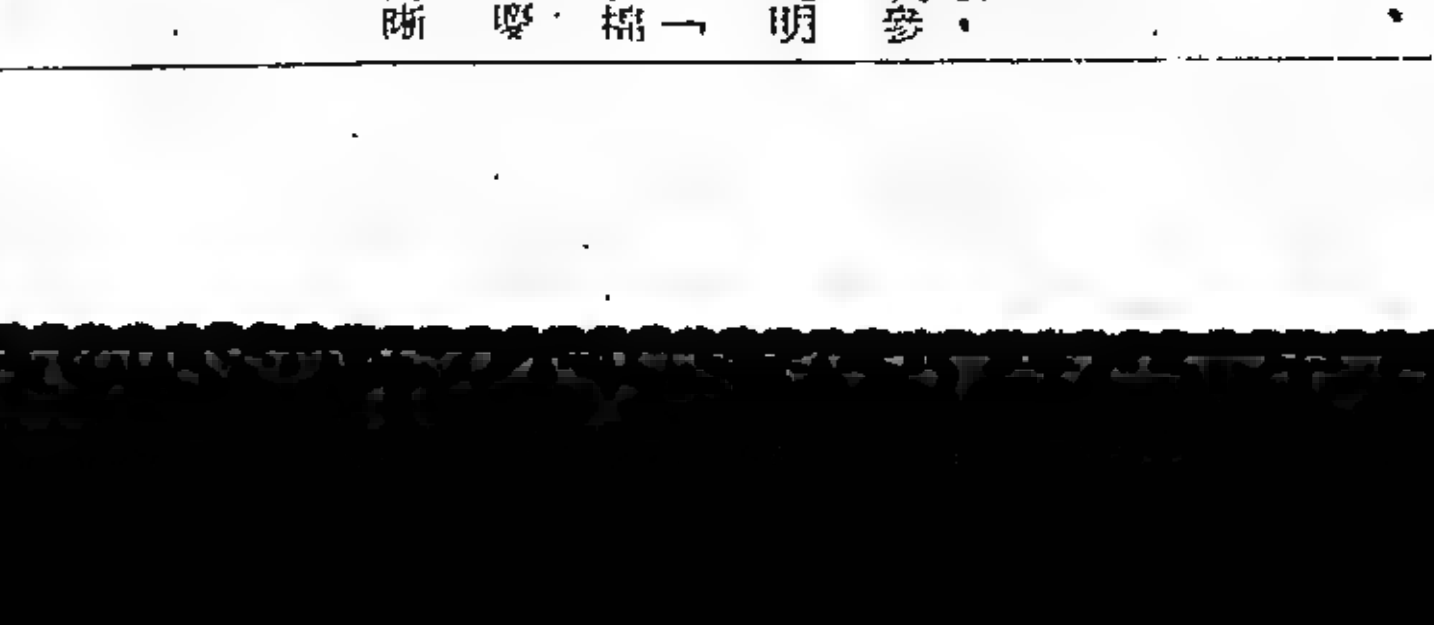
## 水上活動中心開幕 無綫派隊參加划艇

【本報訊】水上活動中心開幕，無綫派隊參加划艇。該中心將為市民提供豐富的水上活動選擇，並推廣水上運動文化。無綫電視台派出的划艇隊將在比賽中爭取好成績。



## 黃敏儀浴在愛河 男友是邵氏武師

【本報訊】黃敏儀浴在愛河，男友是邵氏武師。黃敏儀與男友的戀情備受媒體關注，兩人感情穩定，並計劃近期結婚。

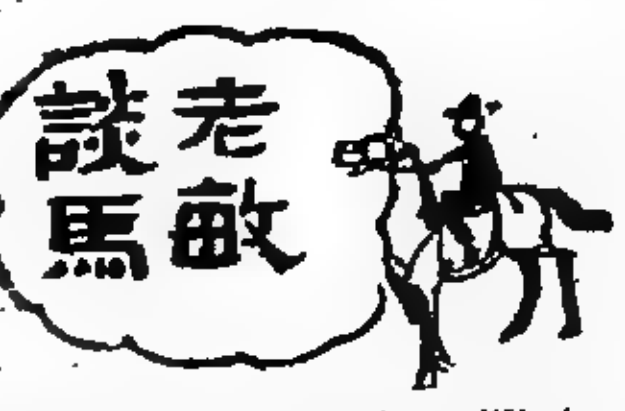




# 今晚活谷舉行六場夜馬

## 告東尼座騎可捧場

### 大贏家昨退出比賽



今晚活谷沙地夜賽，由下午四時十五分開始，至晚上十時十五分結束。今晚之賽馬，係在沙地舉行，地勢較好，今晚之賽馬，係在沙地舉行，地勢較好，今晚之賽馬，係在沙地舉行，地勢較好。

### 軍心熱而野火冷 好而穩三甲半冷

今晚沙地夜賽，由下午四時十五分開始，至晚上十時十五分結束。今晚之賽馬，係在沙地舉行，地勢較好，今晚之賽馬，係在沙地舉行，地勢較好。

### 今晚心水馬提供

今晚沙地夜賽，由下午四時十五分開始，至晚上十時十五分結束。今晚之賽馬，係在沙地舉行，地勢較好，今晚之賽馬，係在沙地舉行，地勢較好。

### 場外仔寶

今晚沙地夜賽，由下午四時十五分開始，至晚上十時十五分結束。今晚之賽馬，係在沙地舉行，地勢較好，今晚之賽馬，係在沙地舉行，地勢較好。

### 場內仔Q

今晚沙地夜賽，由下午四時十五分開始，至晚上十時十五分結束。今晚之賽馬，係在沙地舉行，地勢較好，今晚之賽馬，係在沙地舉行，地勢較好。

### 老敏三重彩

今晚沙地夜賽，由下午四時十五分開始，至晚上十時十五分結束。今晚之賽馬，係在沙地舉行，地勢較好，今晚之賽馬，係在沙地舉行，地勢較好。

預測	忠誠	士貼
第一場 1400米	李森	曹金
第二場 1575米	告東尼	羅富全
第三場 1030米	保金	謝國興
第四場 1030米	轉好運	劉同安
第五場 1400米	奇利福	畢文就
第六場 1030米	奇利福	告東尼

### 看快活谷夜馬各人機會

#### 告摩畢各有頭馬

馬房機會分散不易連捷

### 老敏六環彩

今晚沙地夜賽，由下午四時十五分開始，至晚上十時十五分結束。今晚之賽馬，係在沙地舉行，地勢較好，今晚之賽馬，係在沙地舉行，地勢較好。

### 奇利福星求勝切

今晚沙地夜賽，由下午四時十五分開始，至晚上十時十五分結束。今晚之賽馬，係在沙地舉行，地勢較好，今晚之賽馬，係在沙地舉行，地勢較好。

### 沙田友特別推薦

今晚沙地夜賽，由下午四時十五分開始，至晚上十時十五分結束。今晚之賽馬，係在沙地舉行，地勢較好，今晚之賽馬，係在沙地舉行，地勢較好。

### 炳亮特別推薦

今晚沙地夜賽，由下午四時十五分開始，至晚上十時十五分結束。今晚之賽馬，係在沙地舉行，地勢較好，今晚之賽馬，係在沙地舉行，地勢較好。

### 華馬經

今晚沙地夜賽，由下午四時十五分開始，至晚上十時十五分結束。今晚之賽馬，係在沙地舉行，地勢較好，今晚之賽馬，係在沙地舉行，地勢較好。

### 美匯高企壓力顯明

#### 石油產品擬再加價

加國可能接近一元左右，連環影響相當廣泛。

### 不預政策料不會有變

各國對干預匯市功效亦懷疑

### 日本零售額

上月銷售額

### 消息刊在第五張第一頁















# 華僑文化

## 香港舞蹈團本月中旬三晚 大會堂演長篇舞劇「畫皮」

【本報訊】香港舞蹈團將於本月中旬三晚，在維多利亞大會堂演出長篇舞劇「畫皮」。該舞劇係由該團團長陳雲裳編導，內容取材自中國民間傳說，描述一位惡魔化身的惡女，利用其美色誘惑一位書生，將其畫皮，奪取其靈魂。該舞劇共分三幕，由多位優秀舞者演出，場面宏大，情節動人。門票現已發售，歡迎各界人士前往觀賞。



（中）荷花（張大千）  
（左）山水（潘天壽）  
（右）觀雲圖（張大千）

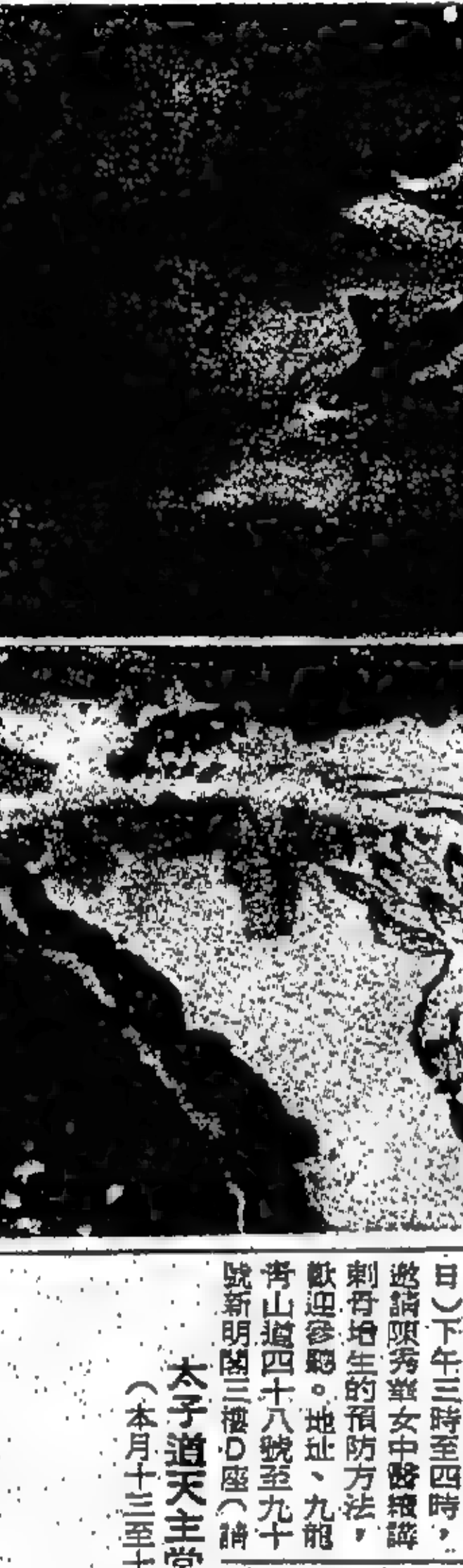
# 我的老師張大千

## 林建同

（三續）  
大千老師於一九六九年赴歐洲，當時我亦隨同前往。在歐洲期間，大千老師曾先後在倫敦、巴黎、羅馬等地舉行畫展，其作品深受當地人士喜愛。大千老師在歐洲期間，曾先後在倫敦、巴黎、羅馬等地舉行畫展，其作品深受當地人士喜愛。大千老師在歐洲期間，曾先後在倫敦、巴黎、羅馬等地舉行畫展，其作品深受當地人士喜愛。

# 布拉斯斯一百五十週年 歌唱家演出紀念音樂會

【本報訊】布拉斯斯一百五十週年紀念音樂會，將於本月中旬在維多利亞大會堂舉行。該音樂會由多位著名歌唱家演出，包括布拉斯斯本人及其弟子。音樂會內容豐富，包括布拉斯斯的多首代表作，以及其弟子的作品。門票現已發售，歡迎各界人士前往觀賞。

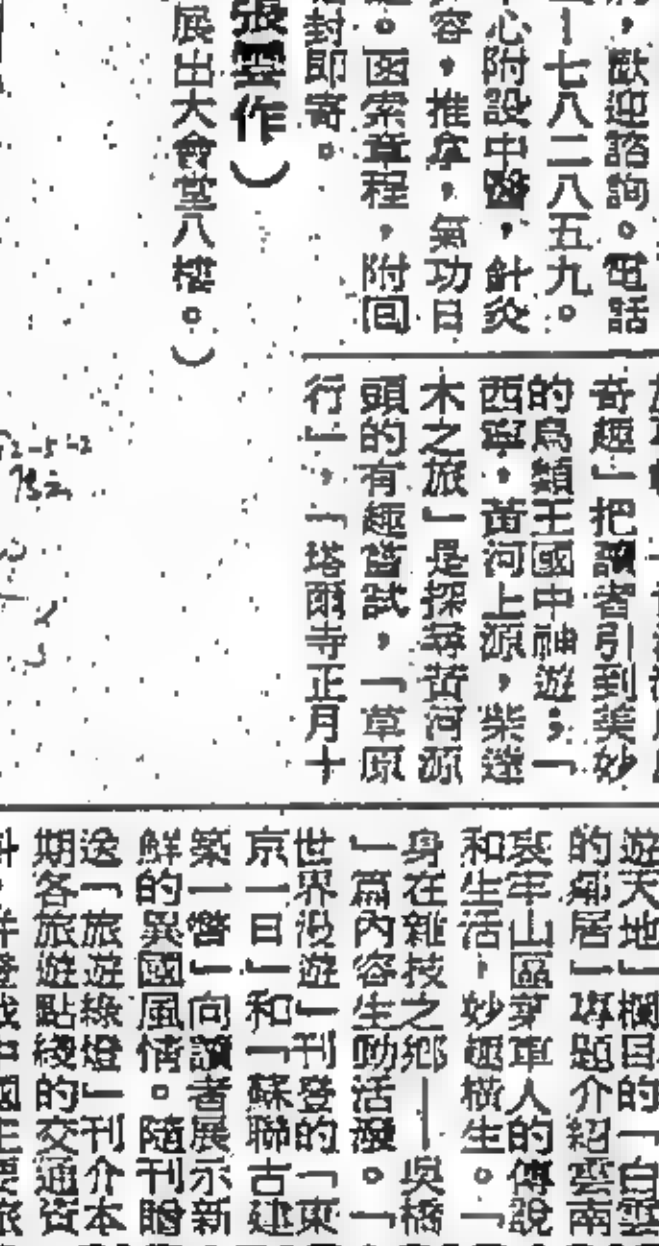
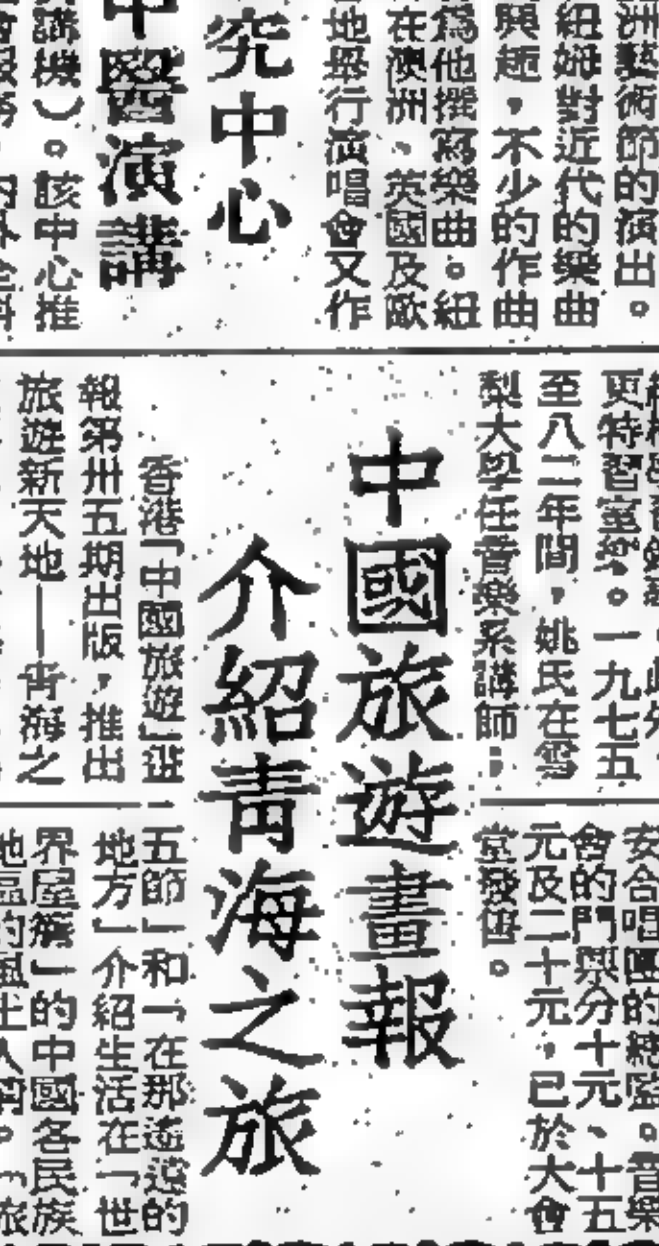


（上）九如（張大千）  
（下）芭蕉（張大千）

# 中國旅遊畫報

## 介紹青海之旅

【本報訊】中國旅遊畫報社將於本月中旬出版「青海之旅」一冊。該畫報介紹了青海的自然風光、人文景觀及旅遊資訊。畫報內容豐富，包括青海湖、祁連山、黃河等著名景點。歡迎各界人士前往青海旅遊。

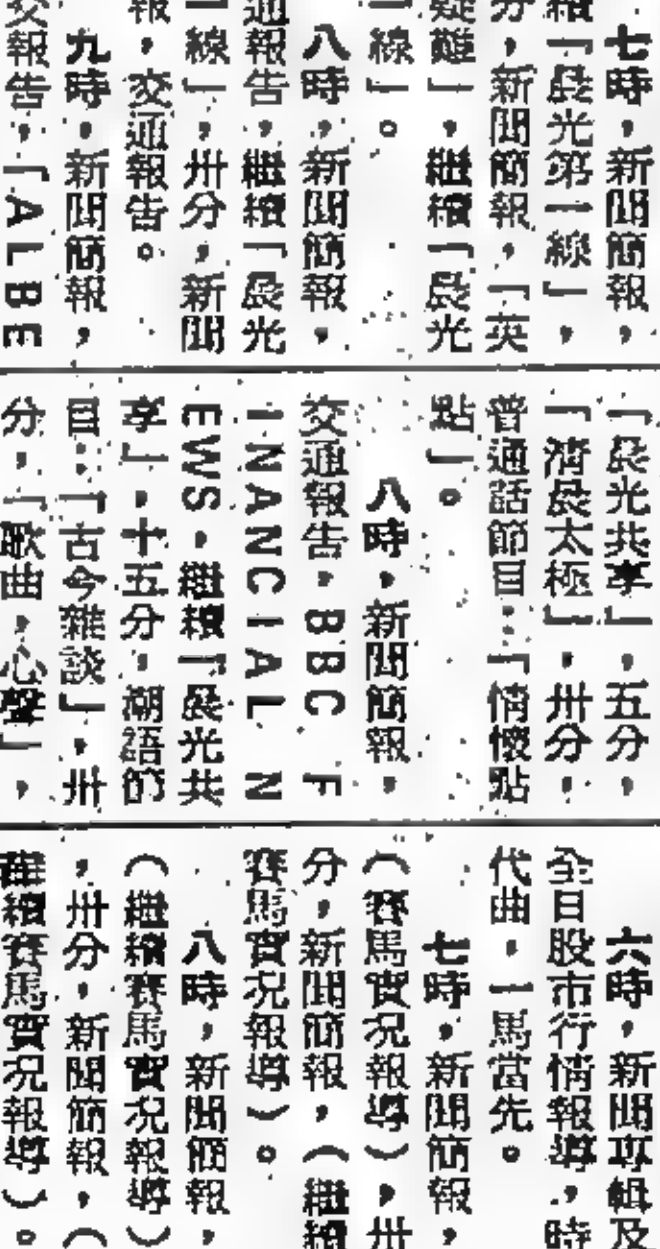
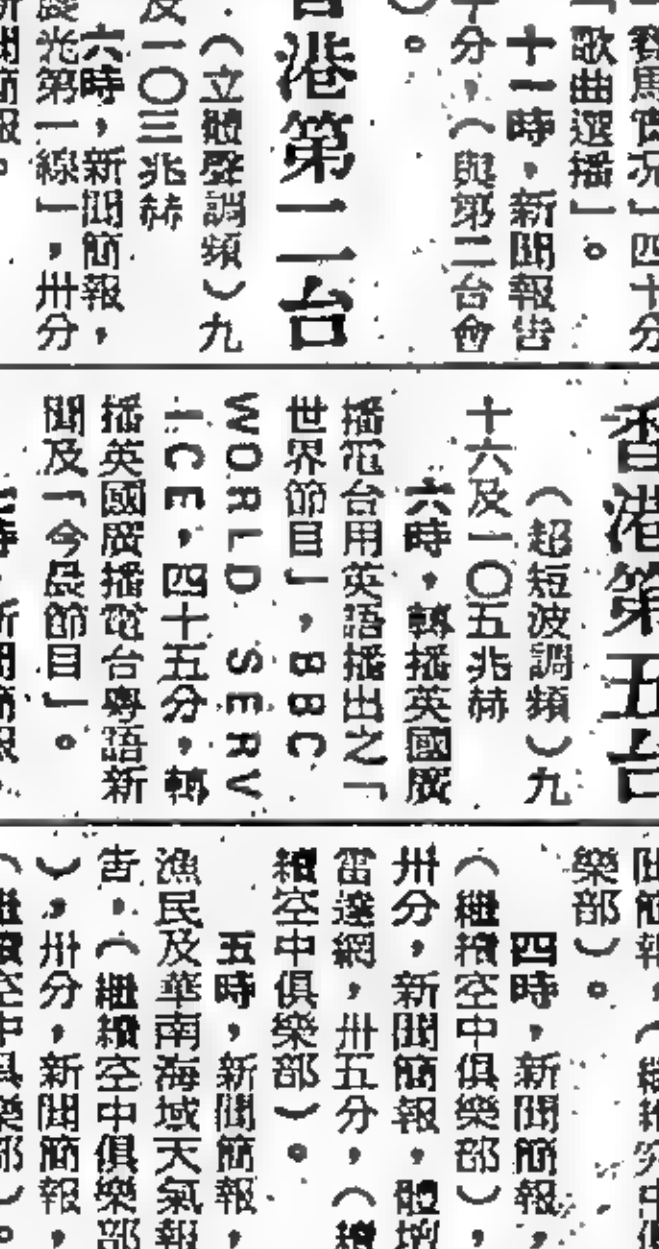
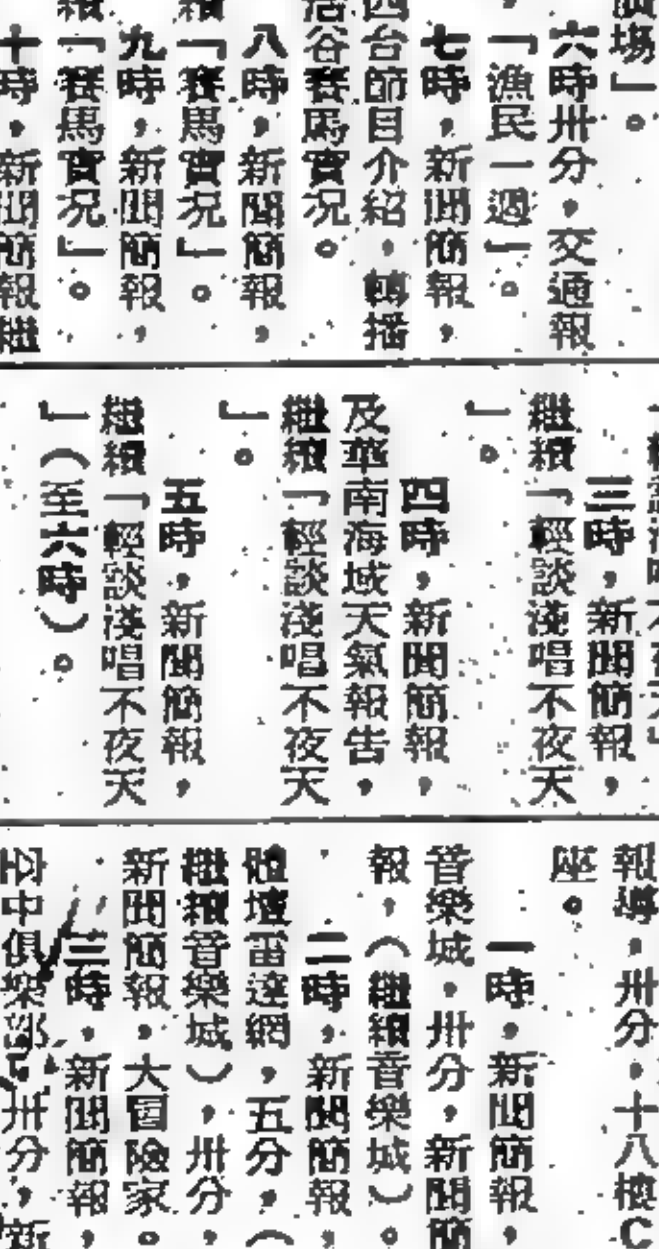
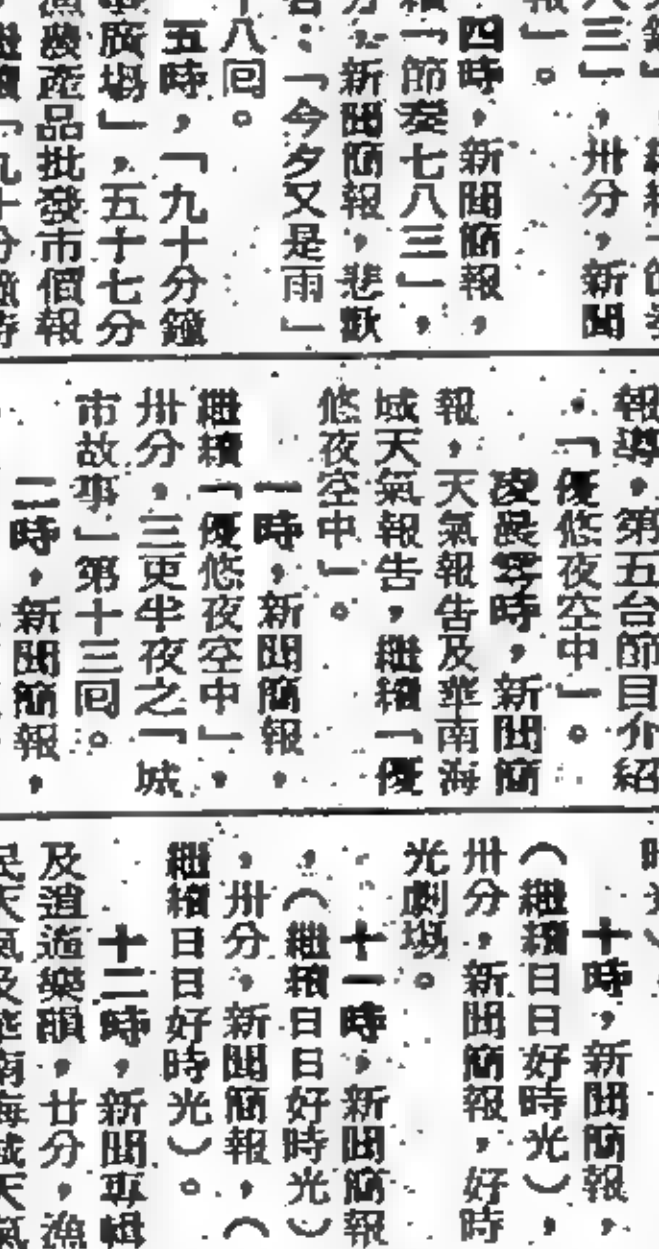
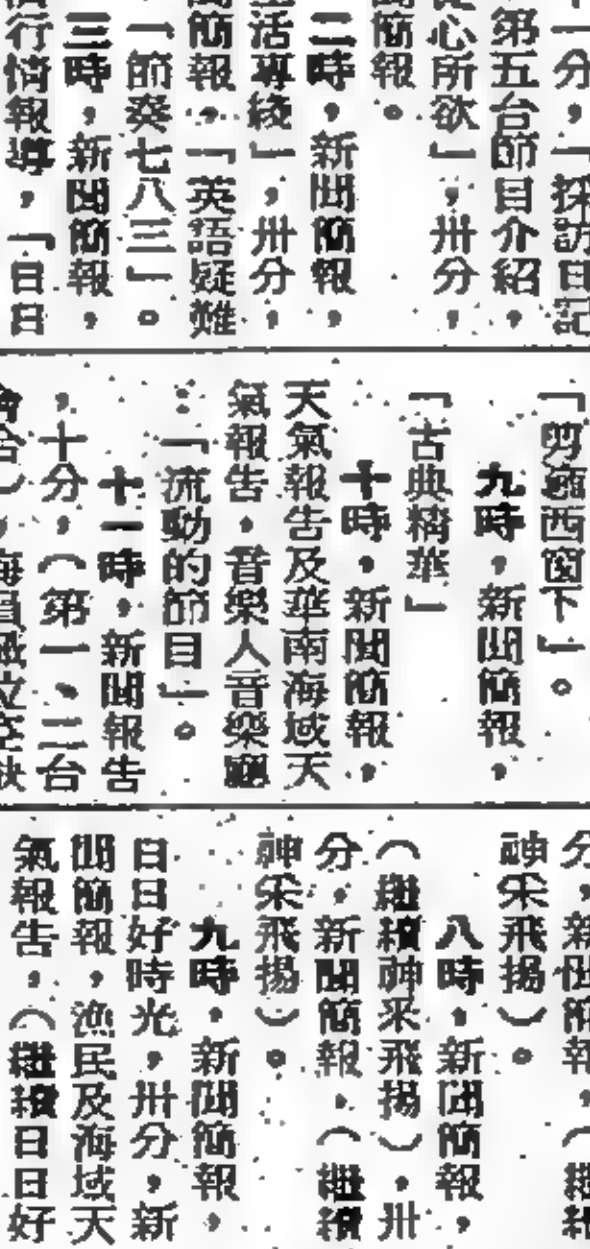


（右）山水（潘天壽）  
（左）觀雲圖（張大千）

# 今樂府

## 香港第一台

【本報訊】香港第一台將於本月中旬播出「今樂府」節目。該節目內容豐富，包括流行音樂、古典音樂及樂壇動態。節目主持人為多位著名藝人，深受觀眾喜愛。歡迎各界人士前往觀看。

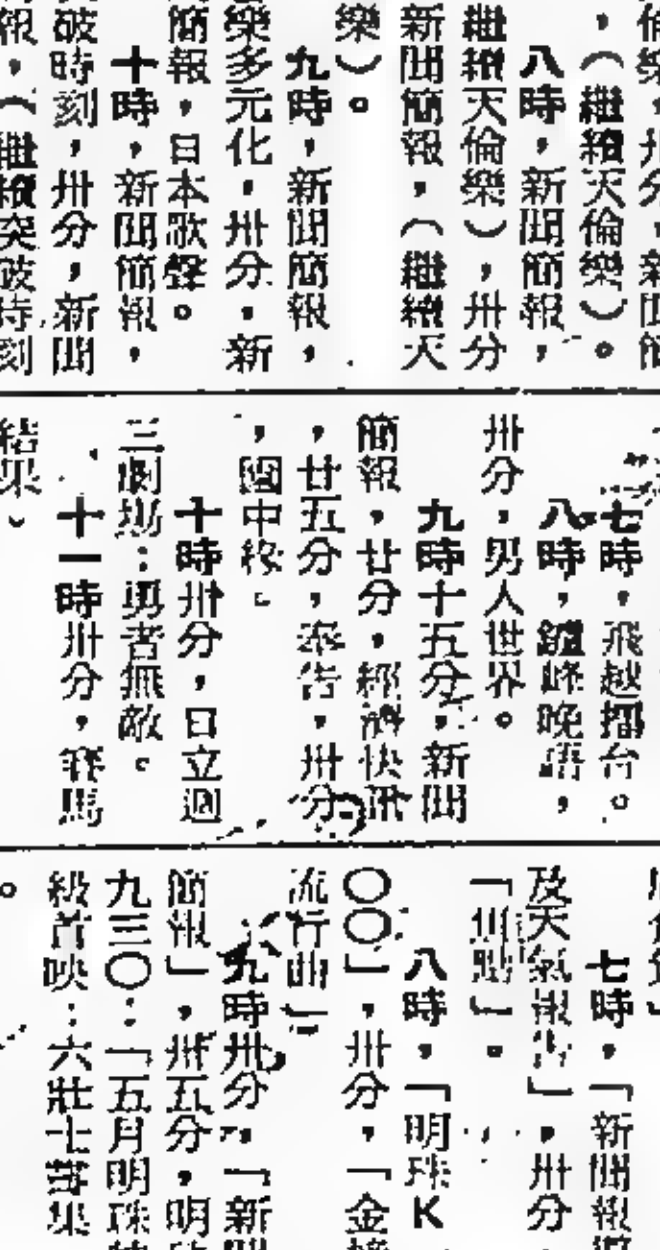
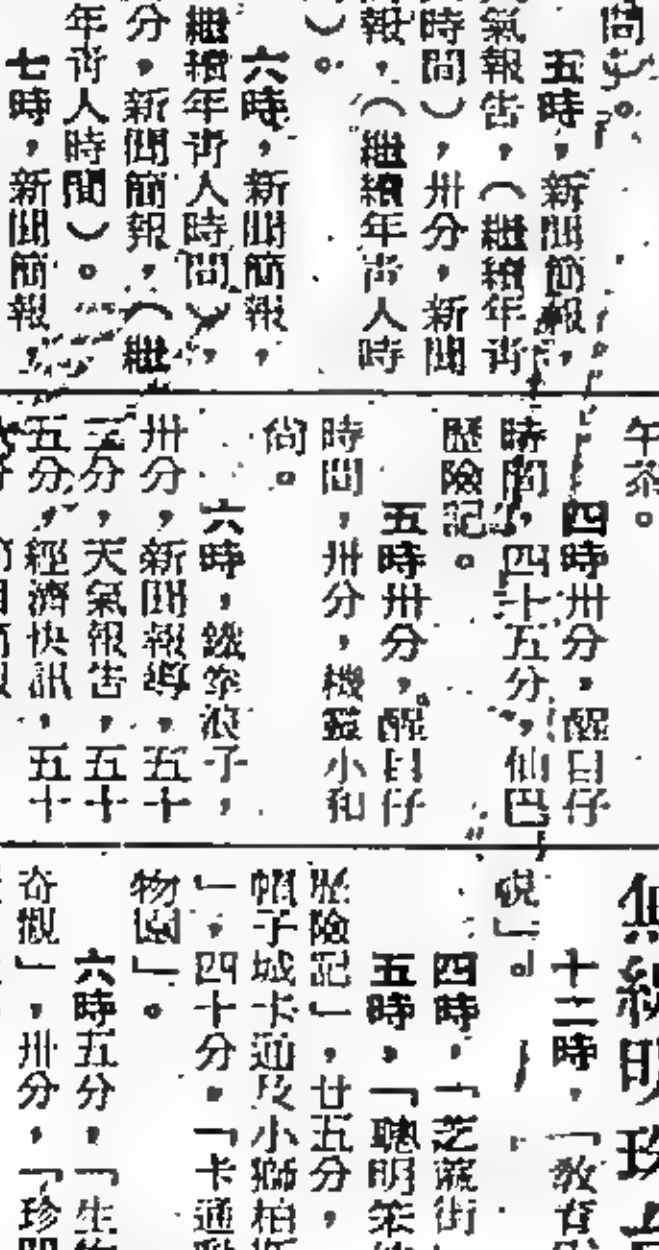
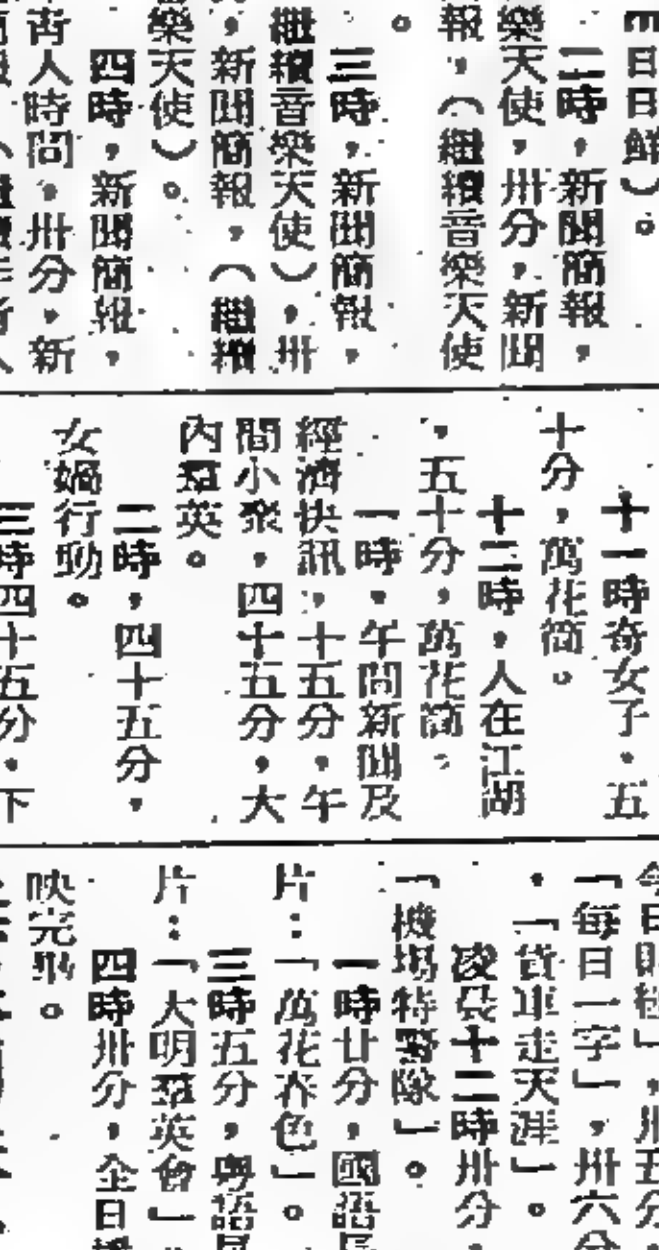
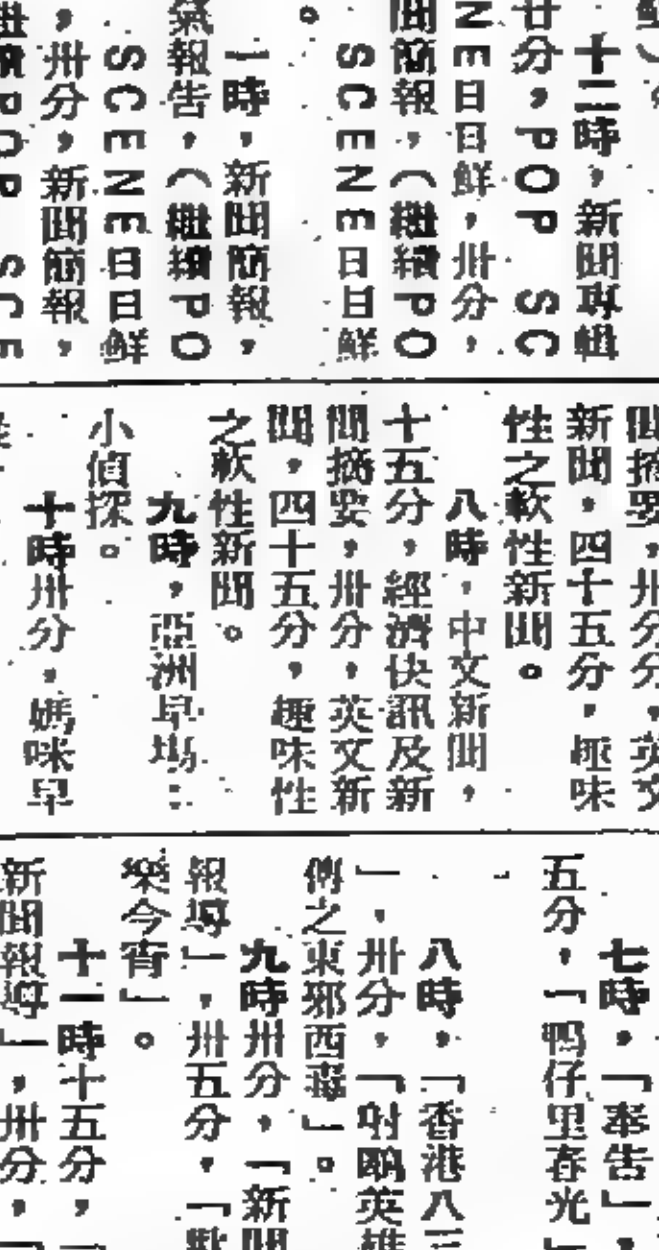
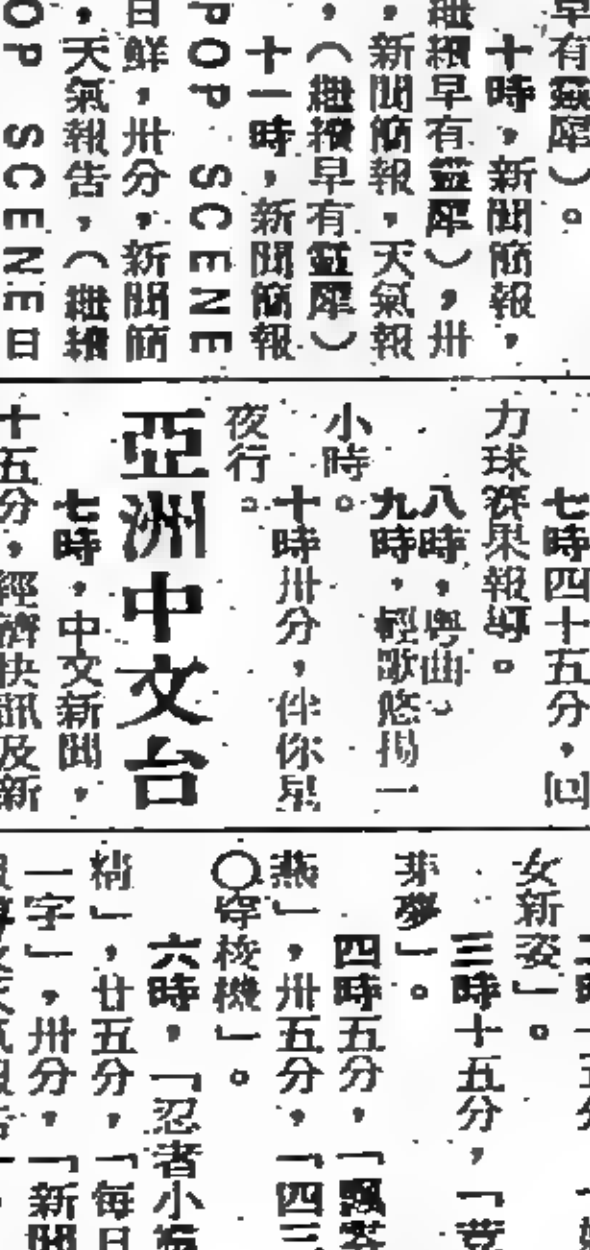


（中）荷花（張大千）  
（左）山水（潘天壽）  
（右）觀雲圖（張大千）

# 亞洲英文台

## 綠都電台

【本報訊】亞洲英文台將於本月中旬播出「綠都電台」節目。該節目內容豐富，包括流行音樂、古典音樂及樂壇動態。節目主持人為多位著名藝人，深受觀眾喜愛。歡迎各界人士前往觀看。

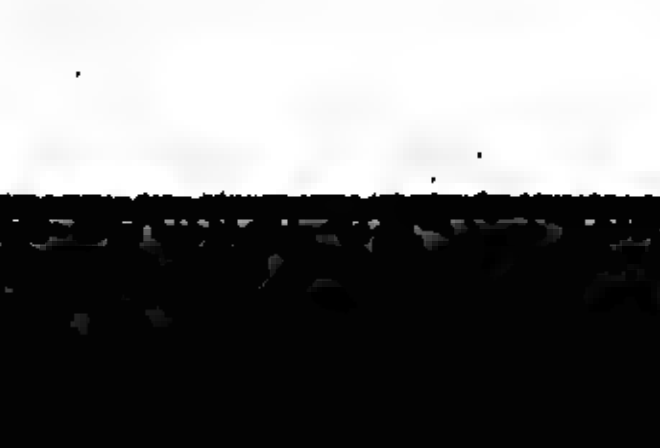
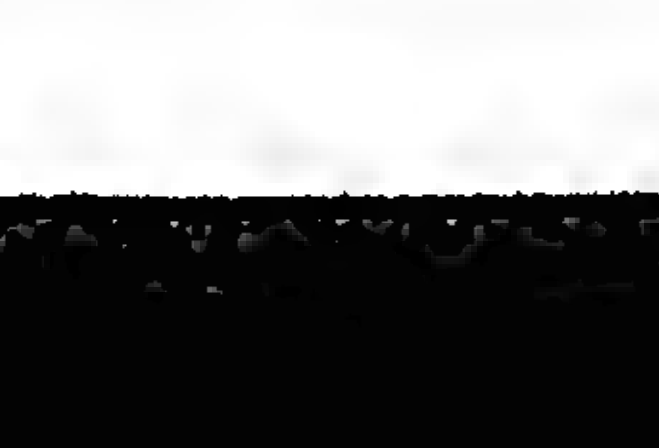


（中）荷花（張大千）  
（左）山水（潘天壽）  
（右）觀雲圖（張大千）

# 無綫電視

## 亞洲中文台

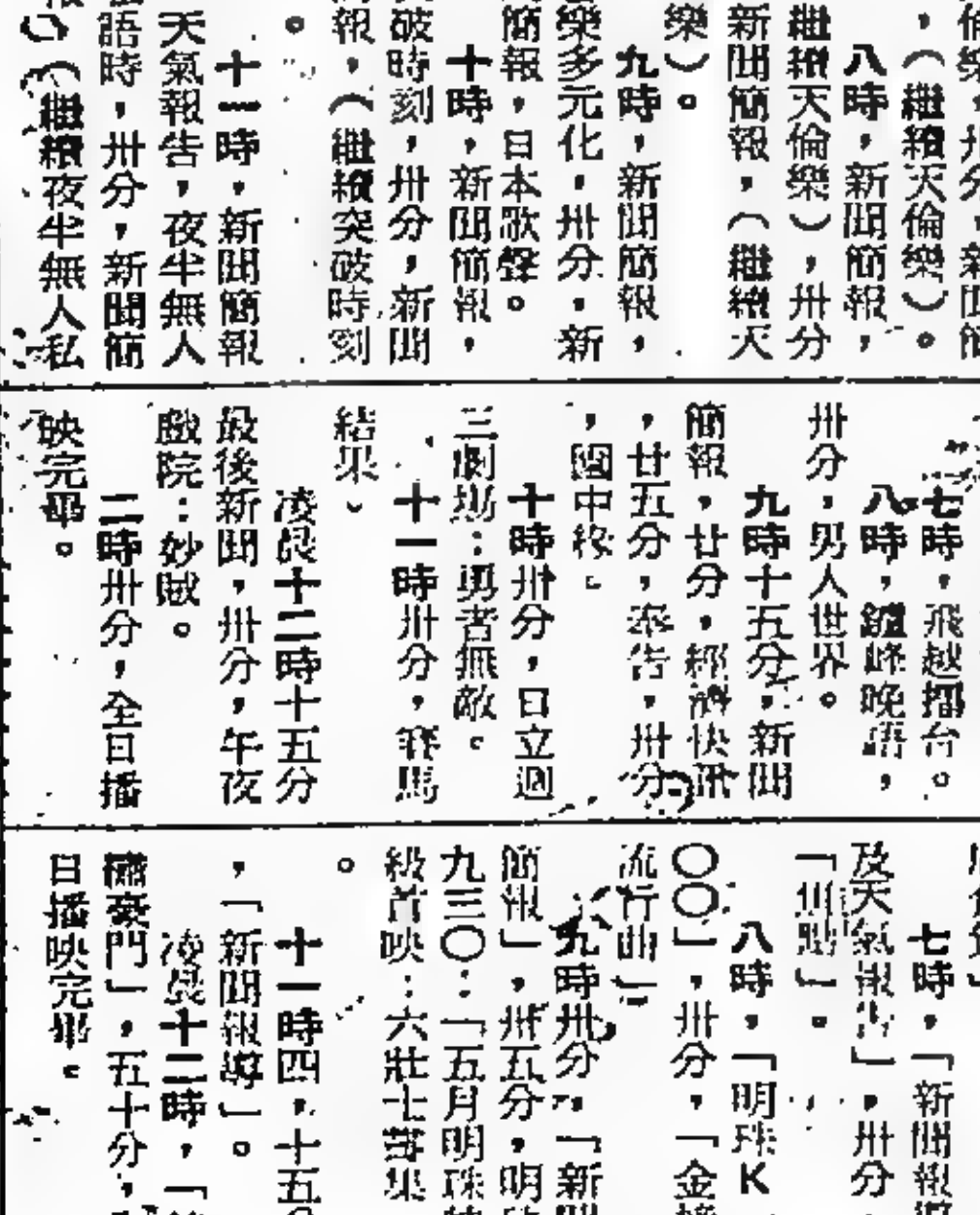
【本報訊】無綫電視將於本月中旬播出「亞洲中文台」節目。該節目內容豐富，包括流行音樂、古典音樂及樂壇動態。節目主持人為多位著名藝人，深受觀眾喜愛。歡迎各界人士前往觀看。



（中）荷花（張大千）  
（左）山水（潘天壽）  
（右）觀雲圖（張大千）

# 癸亥畫展連日 深受觀眾歡迎

【本報訊】癸亥畫展自開幕以來，深受觀眾歡迎。展覽內容豐富，包括多位著名畫家的作品。展覽期間，每日均有大量觀眾前往參觀。展覽將於本月中旬結束。





















# 方便讀者 選擇旅遊

**威達** ⑤-422750  
⑤-438324

中環李寶椿大廈1204室  
★台北來回機票630  
★台北四天三晚  
★機票十酒店十接機 **795**

★台証80  
★韓台機票1320

★韓國四天豪華遊  
★韓國單人房十夜宴會 **2280**  
★台法百貨利潤最高包收包退


**全泰國** 曼谷・桂河橋  
清邁・芭堤雅

高級豪華 七天八天 由 \$1 950 起

全港獨有：①長勝灘 ②仙娘山 ③暹羅人工海濱園  
④東芭文化村 ⑤泰國夢幻遊樂園 ⑥芭堤雅嘉樂斯

- \* 三晚芭堤雅、六次夜總會、節目全港最多。
- \* 曼谷住最新、最大、最豪華之拉瑪花園大酒店。
- 芭堤雅住有私家海灘之 Royal Cliff Hotel。
- \* 乘泰航、早機去、晚機返。

天天出發 (可延期返港)



# 星晨旅遊有限公司

九龍尖沙咀星光行1529-1532室 啟業道入口 3-7231723 3-7230551  
 香港皇后大道中64號卡佛大廈111室 5-266498, 243068-0 5-218161  
 九龍彌敦道343號永泰大廈15室 3-320911-6 3-320911-6  
 假日及公眾假期照常辦公至下午四點

## 票務部：

東南亞各地歡迎查詢  
 專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

### 日本本州八天迪士尼豪華團

暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、西陣織、美加多夜總會、日本迪士尼樂園、白絲瀑布、濱山湖、山中湖、新幹線(子彈火車)、住宿一流豪華大酒店。

①香港直航大阪，晚機由東京返港，足八天行程  
 ②免除室內稅機，不用往返機場及多餘浪費時間  
 ③觀光時間充足，絕無跑馬看花，過門不入之弊  
 ④增遊日光、鬼怒川、水中芭蕾舞、東芝科學館

**天天出發 \$3290**

### 直飛高雄、台灣環島

1. 住圓山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航飛機飛天。
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與別不同。
4. 直接經營，穩健可靠，專人領隊，團獨獨立。
5. 全部導遊均經嚴格精選，保證實至如歸。
6. 早機去，晚機返，觀光時間充足。

八天阿里山豪華團 \$2030 天天出發  
 七天環島豪華團 \$1890 逢四、日出發

### 鹿兒島九州本州豪華團

行程包括(九州)鹿兒島、櫻島活火山、長崎、指宿、青島、宮崎自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、大宰五橋、雲仙、長崎、福岡。(本州)東京、日本迪士尼樂園、購物中心銀座、全港一流大酒店、鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店。

逢星期一、二、三 九州八天 \$3490  
 逢星期四、六 九州本州九天 \$3990

### 曼谷芭堤雅清邁貴賓團

暢遊著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、芭提雅、珊瑚島、古城文化、鱷魚湖、泰皇夏宮、東宮文化村、古都大城、清邁、雙龍廟、素貼山、美人窩等。多晚夜總會(住宿三晚芭提雅夏宮、納萊及MONTIEN HOTEL(摩天)等大酒店

**天天出發**

曼谷七天團 \$1950 清邁八天團 \$2400  
 曼谷芭吉芭龍雅七天團逢星期六出發 \$2590

### 澳洲黃金海岸豪華八天遊

暢遊布里斯本、黃金海岸、海洋世界、雪梨歌劇院、雪梨塔、澳洲首都坎培拉、新金山——墨爾本、蘇非力士、樹膠動物園及雪梨港遊船河等。

本特 領之吉  
 ① 乘搭珍寶747，空機及多種內陸機免舟車勞  
 ② 行程包括世界著名渡假勝地——黃金海岸  
 ③ 膳食以適合香港人口味之中餐為主  
 ④ 免費代辦澳洲簽證

5月9、18、23	6月6、20、29
7月4、18、20、27	8月1、10、15、17

**\$ 6290起**

# 南華(快捷)旅行社有限公司



ATA  
30,100  
保證

香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓

電話: 5-436311-5 5-431414 5-445112

韓 國	<b>四天\$ 2450 逢週六出發</b>	<b>日韓八天 \$3880</b>	<b>美 加</b>	<b>新航歐洲假期</b>	<b>峇里島</b>
	乘國泰珍寶客機早機往，夜機返，行程足四天。 回程可自由停留台北，不收另費。 住宿全漢城最豪華之巴喇沙及華克山莊喜來登大酒店。	本州八天 \$3290 九州七天 \$3750 本州六天 \$2600	夏威夷逍遙遊 \$3990起 夏威夷列島七天 \$5989 美國西岸六天 \$5789 美國西岸十天 \$8289	歐洲十天 \$6880 歐洲十三天 \$8380 歐洲十六天 \$10380 歐洲十九天 \$12380 歐洲二十一天 \$13380	峇里島六天 \$3995 星馬檳城七天 \$2799 星馬泰九天 \$3299 曼谷清邁七天 \$2390 曼谷六天 \$1950
	<b>另機票+3晚單人房包接送</b>	鹿兒島東京六天 \$3350 九本州八天 \$3690	美加十二天 \$10899 東岸十一天 \$12399	全程膳食包三餐(除巴黎及倫敦) 每星期均有團出發	逢週一、三、六、日出發
	代訂漢城酒店: 巴喇沙\$52 喜來登\$48 新羅\$50 (每房以美金計算) 凱悅\$46 高麗娜\$34 世宗\$28	<b>每星期均有團出發</b>	<b>每星期均有團出發</b>		

歷史悠久\*專業旅遊

## 康泰旅行社

有限公司

總社：中環大馬路31號四層大康泰中心 240061  
 中環皇后大道中 241356  
 分社：中環德輔道中中國國際大廈1001室 241344  
 尖沙咀彌敦道233號康泰大廈1107室 245011  
 旺角彌敦道625號銀行中心1102室 332231  
 旺角彌敦道558號信和中心1002室 332231  
 快線部專線：5 21101, 5 21102, 3 31928  
 假期及散客部——中環德輔道中及尖沙咀、銀行中心分社

# 全港最高級清邁曼谷團

清邁四天 \$2150    清邁最高級八天 \$2400  
 芭堤雅四天 \$1950    曼谷七天 \$1990    布吉島七天 \$2690

## 天天出發 (乘搭泰航早機)

**航機**：乘搭泰航A300豪華噴射客機，早去晚返，班次最多，乘泰航往泰國乃最佳選擇，機票價錢最貴。

**內陸機**：清邁—曼谷乘泰航豪華巨型客機，節省行車九小時，行程更舒適

**酒店**：曼谷住最豪華之文華大酒店、凱悅大酒店等。芭堤雅住最高級豪華之①假日大酒店(Holiday Inn) ②皇家大酒店(Royal Cliff Hotel)

**膳食**：全港旅行團僅本社獨家住得到上述兩家最靚大酒店。

六晚夜總會，膳食全港最靚，選用粵菜、泰皇餐、海鮮席、乳豬席

## 星馬泰專線

節目最豐富、暢遊清邁、曼谷、芭堤雅、新加坡、聖陶沙島、雲頂賭場、吉隆坡、檳城。

全泰馬星(清邁、檳城)十二天 \$3890  
 馬星泰九天 \$3150    十一天 \$3690  
 馬星豪華七天 \$2890

逢星期一、三、四、六、日出發

高級豪華、檳城住美輪大酒店

## 美加·歐洲·澳洲

1. 美國西岸八天觀光/探親團 \$7299
2. 美國西岸賭城十天豪華團 \$8799
3. 歐洲九天逍遙渡假團 \$5990
4. 歐洲十六天觀覽渡假團 \$8780
5. 澳洲九天精華遊 \$7395
6. 澳洲(黃金海岸)八天精選 \$8495


逢星期三、三、六出發

## 菲律賓 七天 \$1890

逢星期六、日、一出發 (乘搭國泰)

同樣行程，同樣價錢，當然選擇國泰航機  
 暢遊馬尼拉市名勝、碧綠、文化村、百勝

<p><b>HATA</b> <b>BONDED</b> <b>保障</b></p> <p>香港旅行社協會會員</p>	<p><b>東方賓館</b></p> <p>接受預訂房間，專車免費由機場及火車站接返賓館 代訂香港廣州來回機票及國內機票</p> <p><b>景星旅遊有限公司</b></p> <p>香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1109室 電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483 (星期日及公眾假期照常營業)</p>	<p><b>江南</b></p> <p>上海、蘇州、杭州、無錫、南京 <b>八天高級豪華團</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* 來回直航飛機 乘國泰機</li> <li>* 遍遊江南五大名城</li> <li>* 住宿豪華賓館</li> <li>* 嚐江南點心餐及各地名菜</li> </ul> <p><b>\$3380</b></p> <p>4月30日 5月14、28日 6月11日 (逢星期六)</p>	<p><b>北京直航</b></p> <p><b>六、七天高級豪華團</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* 來回直航機舒適省時</li> <li>* 住宿最豪華之京都賓館</li> <li>* 行程精心策劃，暢遊北京各大名勝古蹟</li> </ul> <p><b>\$3290</b></p> <p>4月30日 5月7、14、21、28日 6月4、11日 (逢星期六)</p>	<p><b>桂林直航五天團</b></p> <p>遍遊陽朔、蘆笛岩、七星岩、伏波山、疊彩山、獨秀峯、駱駝山、象鼻山、乘船暢遊漓江山水美景，更特別安排全港獨有行程，參觀已有二千多年歷史，與萬里長城同時建造，中國最早的一條人工運河——靈渠。</p> <p><b>\$1790</b></p> <p>4月23、30日 5月7、11、15、19、23、27、31日 6月4、8、12、16日</p> <p>桂林機票連住宿三晚 單程\$ 980 雙程\$ 1530 桂林機票連住宿四晚 單程\$ 1150 雙程\$ 1640</p> <p>代理桂林隴山飯店房間 每間HK\$ 125 (包電報費)</p>	<p><b>北京·華東</b></p> <p>北京、南京、鎮江、無錫、蘇州、上海、杭州 <b>十四天高級豪華團</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* 來回直航飛機</li> <li>* 住宿最豪華之京都賓館</li> <li>* 行程精心策劃，遍遊江南六大名城</li> <li>* 暢遊北京各大名勝古蹟</li> <li>* 嚐江南點心餐及各地名菜</li> </ul> <p>4月18日 5月2、16日 6月13日 另999</p>
---	---	--	--	---	--



# 星晨旅遊有限公司

九龍尖沙咀星先行1529-1532樓 廣東入口 3-7231723 3-7230551  
 香港皇后大道中644號中環大廈11樓 3-266498 2430-8-0 5-218161  
 九龍彌敦道343號永安堂大廈15樓 3-320911-6  
 假日及公眾假期照常辦公至下午四時

## 票務部:

專線電話: 3-320911-6, 5-218161-6

### 韓日九天豪華團

暢遊漢城、景福宮、奧運會場、南山公園、華克山莊賭場、東京、迪士尼樂園、東芝科學館、富士山、大阪、神戶等，欣賞著名 HONEY BEE SHOW 歌舞及紅磨坊之稱日劇。住宿一流酒店。獨立成團，專人領隊。

逢星期日出發 韓日九天\$4090  
韓國四天\$2450

### 北海道七天豪華遊

暢遊札幌市、大通公園、鐵塔、鐘樓、七寶啤酒廠、雪印乳品廠、大倉山、定山溪、中山峠、昭和新山、有珠火山、洞爺湖、熊牧場、支笏湖、東京日食御苑、明治神宮、東芝科學館、豐島園遊樂場。乘搭日本航空747客機，早機去，晚機返，專人領隊，團獨獨立，全住宿一流大酒店。

十天招徠 \$3690 逢星期六出發

### 菲律賓碧瑤瑪麗半島貴賓團

暢遊馬尼拉市區名勝、碧瑤、文化村、大高地、艾蘭池、賭場、百勝勝急流瀑布、全港獨有漫遊瑪麗半島、住宿馬尼拉五星總統、夏宮及碧瑤凱悅大酒店本團並採用菲航豪華噴射客機，團獨獨立，專人領隊，依時出發，穩健妥當，實至如歸。

逢星期六、日、一、二出發  
七天招徠 \$1890 六天招徠 \$1790


### 馬(檳城)星泰

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、檳榔嶼、雲頂高原、清真寺、國家博物院、英雄紀念碑、新加坡、聖陶沙島、牛車水、飛禽公園、裕華園、花龍山、曼谷、芭提雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱈魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，早機去，晚機返。

逢星期一、六出發  
(檳城)七天\$2890 十二天\$3790

### 美國、歐洲豪華團

美國西岸八天探親團 \$689  
 美加西岸十天豪華團 \$859  
 美加西岸十一天豪華團 \$1059  
 歐洲十一天特惠渡假團 \$699  
 歐洲十三天特惠渡假團 \$839  
 歐洲十六天親覽渡假團 \$1039  
 歐洲十九天精選渡假團 \$1239  
 歐洲二十一天博覽渡假團 \$1339  
 每月均有團出發，回程可延期返港。

<p>歷史悠久  信用可靠</p> <p><b>永安旅行社</b></p> <p>總社：德輔道中52號401-3室 電話：5 256243 假日照常辦公</p>		<p>九龍分社：德輔道中G 43號 電話 3 — 7566993 假日照常辦公</p> <p>北角分社：英皇道193號英皇中心地庫商場 電話 5 705352 5 703616</p> <p>尖沙咀分社：尖沙咀碼頭星光行1026室 電話 3 694447 假日照常辦公</p>		<p>旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室 電話 3 846464 846888 848377</p> <p>荃灣分社：青山道東亞銀行大廈地下 電話 0 432631 432708 433406</p> <p>澳門分社：新馬路大豐銀行大廈303室 電話 83901 83905 77701</p>							
日本・菲律賓	本州富士山迪士尼六天豪華團	\$ 2600	逢星期一、三出發	曼谷・台灣	曼谷七天豪華團	\$ 1950	天天出發	美加・馬星泰	美國西岸九天豪華團	\$ 6980	5月4, 18, 23日 6月1, 15, 29日
	本州富士山迪士尼八天豪華團	\$ 3290	天天出發		曼谷布吉島七天豪華團	\$ 2680	逢星期四出發		美加西岸十一天豪華團	\$ 9980	5月4, 18, 23日 6月1, 15, 29日
	日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團	\$ 3580	逢星期四出發		台灣七天豪華團	\$ 1880	逢星期一、四出發		馬星(檳城)七天豪華團	\$ 2850	逢星期三、六
	鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團	\$ 3980	逢星期六出發		台灣溪頭九天豪華團	\$ 2180	逢星期一、三、六出發		曼谷、清邁芭提雅七天豪華團	\$ 2300	逢星期二出發
	菲律賓(碧瑤、百島)七天豪華團	\$ 1890	逢星期四、六出發		台灣阿里山九天豪華團	\$ 2280	逢星期六出發		泰馬星十天豪華團	\$ 3580	逢星期四出發